

(1)

(N° 56.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1948.

Rapport de la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1949.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING van 22 DECEMBER 1948

Verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg, voor het dienstjaar 1949.

Présents : MM. JAUNIAUX, président; M^{lle} BAERS. MM. BROECKX, CLAEYS, COECKELBERG, GABRIËL, GLINEUR, JESPERS, LAPAILLE, NEELS, SERVAIS, VAN LAERHOVEN, WALLAYS, WIJN et MERTENS, rapporteur.

TABLE DES MATIERES.

	Pages.
1. Introduction	2
2. La Sécurité sociale :	2
A. Les assujetés et les organismes récepteurs	2
B. Cotisations et répartition	4
C. Dépôt et placement des Fonds	7
D. Pensions	7
E. Maladie-Invalidité	11
F. Chômage	13
G. Allocations familiales	15
H. Vacances annuelles	17
I. Commentaires	19
3. La réparation des maladies professionnelles	21
4. Le Service des Estropiés et Mutilés	21
5. La revalorisation du métier de mineur	22
6. La Réadaptation professionnelle	25
7. La Sécurité, l'Hygiène et l'Embellissement des lieux de Travail	28
8. L'Organisation internationale du Travail	31
9. Remarques et Conclusions	35
10. Annexes :	
A. Problèmes généraux de la Sécurité sociale	40
B. Assurance Maladie-Invalidité	45
C. Chômage	61
D. Pensions	62
E. Rente de survie	63
F. Salaires	63
G. Exposition nationale du Travail	66
H. Allocations familiales	67
I. Divers	80

Voir :

Document du Sénat :

5.XXI (Session de 1948-1949) : Projet de loi.

INHOUD.

	Bladz.
1. Inleiding	2
2. Maatschappelijke Zekerheid :	2
A. Bijdrageplichtigen en bijdragetrekken- de organen	2
B. Bijdragen en Verdeling	4
C. Deponering en belegging van de gelden	7
D. Pensioenen	7
E. Ziekte en invaliditeit	11
F. Werkloosheid	13
G. Kindertoeslag	15
H. Jaarlijks Verlof	17
I. Commentaar	19
3. Vergoeding voor beroepsziekten	21
4. Dienst der Gebrekkigen en Verminkten	21
5. De revalorisatie van het beroep van mijnwerker	22
6. Herscholing	25
7. Veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werk- plaatsen	28
8. De Internationale Organisatie van de Arbeid	31
9. Opmerkingen en Besluiten	35
10 Bijlagen :	
A. Algemene vraagstukken van maatschappelijke zekerheid	40
B. Verzekering ziekte-invaliditeit	45
C. Werkloosheid	61
D. Pensioenen	62
E. Overlevingsrente	63
F. Lonen	63
G. Nationale Arbeidstentoonstelling	66
H. Kindertoeslag	67
I. Diversen	80

Zie :

Gedr. Stuk. van de Senaat :

5.XXI (Zitting 1948-1949) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Introduction.

L'élaboration du rapport de votre Commission du Travail et de la Prévoyance sociale se fait à un moment où la Belgique rencontre de très sérieuses difficultés dans le développement de sa vie économique. Depuis des semaines, voire des mois, le nombre de chômeurs augmente régulièrement, particulièrement dans les industries du bâtiment, de la chaussure, du textile et dans nos ports.

Certes, le régime de la sécurité sociale, instauré dans notre pays depuis le début de l'année 1945, vient — autant que possible — à l'aide de l'assuré frappé par des revers de la vie. Toutefois, il est de beaucoup préférable que celui qui doit, — avec les siens — vivre du produit de son travail, puisse par son labeur quotidien se sentir un être utile dans notre communauté.

En outre, ces difficultés que rencontre actuellement notre pays ont, une fois de plus, porté l'attention de beaucoup de nos concitoyens vers notre régime de sécurité sociale; certains parmi les moins sûrs et les moins convaincus se demandent si ce régime est déjà assez solidement établi pour qu'il puisse résister victorieusement aux difficultés actuelles, en attendant que des mesures adéquates soient prises et appliquées, avec énergie et grande persévérance, pour nous conduire vers des jours meilleurs.

Nous avons foi dans l'avenir de l'œuvre dont notre pays a été doté depuis la libération, c'est pourquoi il sera sans doute permis de placer la partie la plus importante du présent rapport sous le signe de la sécurité sociale.

2. La Sécurité sociale.**A. Les assujettis et les organismes récepteurs.**

Dans son rapport à la XXX^e session de la Conférence Internationale du Travail, le directeur général du Bureau International du Travail, passant en revue la législation sociale adoptée dans un grand nombre de pays, juge ainsi la nôtre :

« La Belgique a été le premier pays d'Europe à appliquer après la guerre un régime de sécurité sociale. C'est en s'abstenant de tout changement radical dans les institutions existantes que le Gouvernement a pu aboutir à cette réalisation rapide.

» L'assurance-maladie a été rendue obligatoire, des prestations d'invalidité et de chômage ont été introduites et un rapport a été établi entre le taux de toutes les prestations existantes et le coût de la vie.

» Le versement des diverses prestations, y compris les allocations familiales, est subordonné au paiement d'une cotisation globale. Une série d'arrêts pris au cours des années 1945 et 1946 ont permis l'application progressive de ces dispositions nouvelles aux salariés. »

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

1. Inleiding.

Het verslag van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt opgemaakt op een ogenblik dat België zeer ernstige moeilijkheden in de ontwikkeling voor zijn economisch leven ondervindt. Sedert weken, ja zelfs maanden, stijgt de werkloosheid geregeld, vooral in het bouwbedrijf, de schoenindustrie, de textielnijverheid en in onze havens.

Voorzeker biedt de maatschappelijke zekerheid, die sedert aanvang 1945 in ons land werd ingevoerd, zoveel mogelijk hulp aan de verzekerde die tegenslag ondervindt. Nochtans verdient het veruit de voorkeur dat hij, die met de zijnen van de opbrengst van zijn arbeid moet leven, zich door zijn dagelijks werk een nuttig element van onze gemeenschap kan achten.

Voorts hebben die moeilijkheden, welke ons land thans ondervindt, andermaal de aandacht onzer medeburgers op ons stelsel van maatschappelijke zekerheid gevestigd, en sommigen onder de minst overtuigden en minst zekeren vragen zich af of dat stelsel reeds stevig genoeg gevestigd is om zegevierend aan de huidige moeilijkheden te kunnen weerstaan totdat gepaste maatregelen worden getroffen en met kracht en volharding worden toegepast, om ons naar betere dagen te leiden.

Wij hebben vertrouwen in de toekomst van de instelling waarmee ons land sedert de bevrijding is begiftigd, zodat het ongetwijfeld toegelaten is het gewichtigste deel van dit verslag in het teken der maatschappelijke zekerheid te plaatsen.

2. Maatschappelijke Zekerheid.**A. Bijdrageplichtigen en bijdragetrekkenende organismen.**

In zijn verslag aan de XXX^e zitting van de Internationale Arbeidsconferentie, heeft de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau, in een overzicht van de maatschappelijke wetgeving in een groot aantal landen, ons stelsel als volgt beoordeeld :

« België was het eerste land van Europa dat na de oorlog een stelsel van maatschappelijke zekerheid heeft toegepast. Door zich te onthouden van ingrijpende wijzigingen in de bestaande instellingen, is de Regering tot die snelle verwezenlijking kunnen geraken.

» De verzekering tegen ziekte werd verplicht gemaakt, invaliditeits- en werkloosheidsprestaties werden ingevoerd en een verhouding tussen het bedrag van alle bestaande prestaties en de levensduurte, werd bepaald.

» De storting van de verschillende prestaties, met inbegrip van de kindertoeslag, is ondergeschikt aan de betaling van een globale bijdrage. Een reeks besluiten, genomen in de loop van de jaren 1945 en 1946, hebben het mogelijk gemaakt dat die nieuwe bepalingen gaandeweg op de loontrekkenden werden toegepast. »

Ceci est confirmé dans les commentaires sur le Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1949 dans les termes suivants :

« L'édification du régime de la Sécurité Sociale est depuis le 28 décembre 1944 une œuvre de tous les instants, réclamant des modifications et des adaptations continues.

» Cette mise au point indispensable et progressive des différentes branches articulées sur la sécurité sociale s'est faite selon un double objectif : porter le taux des diverses allocations sociales à un niveau suffisant et étendre le régime à des catégories nouvelles de bénéficiaires.

» Ce double objectif a été atteint par les nombreuses modifications intervenues soit en matière d'allocations familiales, de pension ou d'indemnités relatives à la maladie-invalidité. »

C'est ainsi qu'aujourd'hui la totalité des travailleurs en Belgique, liés par un contrat de louage de service, bénéficient du régime de la sécurité sociale. En sont exclus : 1° les travailleurs saisonniers de l'agriculture; 2° les travailleurs domestiques (ceux du Canton de l'Est exceptés); 3° les travailleurs occupés dans les entreprises familiales; 4° ceux soumis au régime du contrat d'apprentissage sous le contrôle du Gouvernement.

Notons toutefois que les travailleurs de la mine, les marins de commerce, le personnel du chemin de fer, de même que les agents non temporaires des pouvoirs publics, ressortissent à des régimes distincts, différents du régime général.

Pour la réception des cotisations à la sécurité sociale, il y a trois organismes récepteurs. Nous citons : 1° l'Office National de la Sécurité Sociale (O.N.S.S.); 2° le Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs (F.N.R.O.M.); 3° l'Office de Sécurité des marins de la Marine Marchande (O.S.S.M.M.)

Voici maintenant la répartition des travailleurs assujettis par organisme de base, en milliers d'unités.

Zulks wordt bevestigd in de commentaar op de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1949, in de volgende bewoordingen :

« De oprichting van het stelsel van de maatschappelijke zekerheid is sedert 28 December 1944 een werk van alle ogenblikken, dat voortdurend wijzigingen en aanpassingen vergt.

» Deze onontbeerlijke en progressieve bijwerking van de verschillende takken, welke met de maatschappelijke zekerheid in verband staan, verliep volgens een dubbel doel : het bedrag van de verschillende sociale toelagen op een toereikend peil brengen en het stelsel tot nieuwe categorieën van rechthebbenden uitbreiden.

» Dit dubbel doel werd bereikt door talrijke wijzigingen tot stand gekomen inzake kindertoeslag, pensioen of vergoedingen betreffende ziekte en invaliditeit. »

Alzo zijn thans alle door een dienstverhuringscontract gebonden werknemers met het stelsel van de maatschappelijke zekerheid begunstigd, uitgezonderd : 1° de seizoenarbeiders in de landbouw; 2° de thuiswerkers (met uitzondering van die uit de Oosterkantons); 3° de arbeiders in gezinsbedrijven; 4° de arbeiders onderworpen aan het stelsel van het leercontract onder controle van de Regering.

Er zij nochtans opgemerkt dat de mijnwerkers, de zeelieden ter koopvaardij, het spoorwegpersoneel en het niet tijdelijk personeel der openbare diensten, onderworpen zijn aan afzonderlijke stelsels, die van het algemeen regime verschillen.

Voor het ontvangen van de bijdragen in de maatschappelijke zekerheid zijn er drie lichamen, nl. : 1° de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid; 2° het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers; 3° de Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij.

Ziehier de verdeling van de bijdrageplichtige werknemers per basisorganisme, in duizendtallen :

	31-12-1945	31-12-1946	31-12-1947
Office national de Sécurité sociale — <i>Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid</i>	1.371,0	1.629,6	1.702,8
Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs — <i>Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers</i>	111,9	126,2	162,4
Office de Sécurité sociale des marins de la marine marchande — <i>Dienst voor Maatschappelijke Zekerheid van de zeelieden ter koopvaardij</i>	2,3	2,8	3,4
TOTAL — TOTAAL	1.485,2	1.758,6	1.878,6

Le nombre des entreprises versant des cotisations à la sécurité sociale en 1947 s'élevait à 133.098 dont 133.003 ressortissant à l'Office National de la Sécurité Sociale, 136 au Fonds National de Retraite des ouvriers mineurs et 39 à l'Office de Sécurité Sociale des marins de la marine marchande. L'ensemble des entreprises cotisant à l'O.N.S.S. s'élevait, au quatrième trimestre de 1946, au chiffre de 117.171.

B. Cotisations et répartition.

Voici tout d'abord le tableau des cotisations dues par les ouvriers et les employeurs depuis 1945, avec les modifications y apportées depuis :

Het aantal ondernemingen die in 1947 stortingen deden voor de maatschappelijke zekerheid bedroeg 133.098, waarvan 133.003 afhingen van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, 136 van het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers en 39 van de Dienst voor maatschappelijke zekerheid der zee- lieden ter koopvaardij. Het totaal aantal der ondernemingen die stortingen deden bij de R.D.M.Z. bedroeg, in het vierde kwartaal 1946, 117.171.

B. Bijdragen en Verdeling.

Hierna geven wij vooreerst de tabel der bijdragen verschuldigd door de werkgevers en de werknemers sedert 1945, met de sindsdien daarin gebrachte wijzigingen.

	Ouvr. — Werknem. %	Patr. — Werkgev. %	Total — Totaal %	Empl. — Bediend. %	Patr. — Werkgev. %	Total — Totaal %	
Pensions — <i>Pensioenen</i>	3,5	3,5	7,0	4,5	6,0	10,5	1945
Maladie-Invalidité — <i>Ziekte-Invaliditeit</i>	3,5	2,5	6,0	2,75	2,25	5,0	
Chômage — <i>Werkloosheid</i>	1,0	1,0	2,0	1,0	1,0	2,0	
Allocations familiales — <i>Kinder toeslag</i>	—	6,0	6,0	—	6,0	6,0	
Vacances annuelles — <i>Jaarlijks verlof</i>	—	2,5	2,5	—	—	—	
	8,0	15,5	23,5	8,25	15,25	23,5	1946. Fonds national d'Aide au rééquipement ménager des travailleurs. — <i>Nationaal Hulpfonds voor Huishoudelijke wederuitrusting der werknemers.</i>
	—	1,5	1,5	—	1,5	1,5	
	8,0	17,0	25,0	8,25	16,75	25,0	
	—	2,5	2,5				1947. Double pécule et augmentation du nombre de jours de vacances. — <i>Dubbel verlofgeld en verhoging van het aantal verlofdagen.</i>
	8,0	19,5	27,5				

A partir du 1^{er} janvier 1945, l'ouvrier subit une retenue de 8 p. c. sur sa rémunération limitée à 4.000 francs par mois ou 160 francs par jour. Le patron paie 13 p. c. de la rémunération plafonnée, plus 5 p. c. de la rémunération brute (pour les vacances annuelles); à cela s'ajoute le 1,5 p. c. pour le rééquipement ménager.

A cette règle il y a certaines dérogations :

Pour les diamantaires, notamment, le plafond est de 196 francs, étant donné que dans leur industrie on ne travaille que cinq jours par semaine. Les ouvriers paient 8,25 p. c. dont 0,25 p. c. pour frais

Sinds 1 Januari 1945, ondergaat de werknemer een inhouding van 8 t. h. op zijn loon, met een maximumgrens van 4.000 frank per maand of 160 frank per dag. De werkgever betaalt 13 t. h. van het loon tot bedoeld maximumbedrag, plus 5 t. h. van het brutoloon (voor het jaarlijks verlof) en hierbij komt 1,5 t. h. voor de huishoudelijke wederuitrusting.

Er zijn zekere afwijkingen op deze regel, onder andere :

Voor de diamantbewerkers is de maximumgrens 196 frank, daar er in dat bedrijf slechts vijf dagen per week wordt gewerkt. De werknemers betalen 8,25 t. h., waarvan 0,25 t. h. voor bestuurskosten aan

d'administration à la Caisse Spéciale de Compensation d'Allocations familiales. Le pourcentage à payer par les employeurs pour les vacances annuelles s'élève à 8 p. c. car aux jours de vacances des ouvriers diamantaires s'ajoutent les jours fériés. Ces employeurs doivent aussi à l'Office National de Sécurité Sociale 1 p. c. des salaires bruts, non limités et payés au cours du trimestre.

Pour le calcul des cotisations des travailleurs de la mine, compte est tenu du salaire total, sauf pour ce qui concerne le chômage, les allocations familiales et le rééquipement ménager; pour ceux-ci il n'est tenu compte que du salaire plafonné à 4.000 francs par mois. Des cotisations fixées à 29,50 p. c., 8 p. c. sont à charge des ouvriers, et 21,5 p. c. à charge des patrons qui payent en outre 4 p. c. supplémentaires pour les ouvriers occupés aux travaux du fond, afin d'attribuer à ceux-ci des congés supplémentaires.

Pour ce qui concerne la marine marchande, le marin doit verser à son office de sécurité sociale 9 p. c. de son salaire, plafonné à 4.000 francs par mois; son employeur doit, de son côté, verser 16,5 p. c. des salaires payés. D'autre part, il est prévu à charge de l'Etat, une contribution de 5 p. c., destinée exclusivement à la formation de rentes de vieillesse et de survie. Au total 30 p. c. des salaires plafonnés à 4.000 francs sont destinés à la Sécurité Sociale, plus 1,5 p. c. destiné au rééquipement ménager.

* *

Les cotisations étant dues sur la base des rémunérations déclarées, l'Office National de Sécurité Sociale signale dans son dernier rapport que pour 1947, la rémunération globale est évaluée à 73,2 milliards pour les trois organismes récepteurs (O.N.S.S., F.N.R.O.M., O.S.S.M.M.). Pour les effectifs affectant l'Office National de Sécurité Sociale, les rémunérations s'élèvent à 66.425,9 millions, dont 56.236,7 millions à prendre en considération pour le calcul des cotisations, le surplus dépassant le plafond de 4.000 francs.

Pour les années 1945 et 1946, la rémunération globale s'élevait respectivement à 30.551,6 millions et 57.128 millions.

* *

Les cotisations à répartir par l'Office National de Sécurité Sociale s'élevaient en 1945 à 6.400,1 millions, en 1946 à 10.210,4 millions et en 1947 à 12.690,2 millions, au total donc 29.300,7 millions.

de Bijzondere Compensatiekas voor kindertoeslag. Het procent dat de werkgevers dienen te betalen voor het jaarlijks verlof bedraagt 8 t. h., want bij de verlofdagen van de diamantbewerders komen nog de feestdagen. Die werkgevers dienen tevens aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid 1 t. h. te storten van de bruto-lonen, zonder maximumgrens, die in de loop van het kwartaal werden uitbetaald.

Wat de mijnarbeiders betreft, wordt voor de berekening der bijdragen het totaal loon in aanmerking genomen, behoudens wat betreft de werkloosheid, de kindertoeslag en de huishoudelijke wederuitrusting, waarvoor er slechts rekening wordt gehouden met het loon tot een maximumbedrag van 4.000 frank per maand. Van de bijdragen die op 29,50 t. h. zijn vastgesteld, is 8 t. h. ten laste van de werknemers en 21,5 t. h. ten laste van de werkgevers, die bovendien nog 4 t. h. betalen voor de ondergrondarbeiders, ten einde aan deze laatsten een aanvullend verlof toe te kennen.

Wat de koopvaardijvloot betreft, dient de zeeman aan zijn dienst voor maatschappelijke zekerheid 9 t. h. te storten van zijn loon, met een maximumgrens van 4.000 frank per maand, zijn werkgever moet van zijn kant 16,5 t. h. van de uitbetaalde lonen storten. Anderdeels is er ten laste van de Staat een bijdrage van 5 t. h., die uitsluitend bestemd is voor het vormen van ouderdoms- en overlevingspensioenen. 30 t. h. in totaal van de lonen met als maximumbedrag 4.000 frank, zijn bestemd voor de maatschappelijke zekerheid, plus 1,5 t. h. voor de huishoudelijke wederuitrusting.

* *

Daar de bijdragen verschuldigd zijn op grond van de aangegeven lonen, vermeldt de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid in zijn jongste verslag, dat, voor 1947, de globale bezoldigingen geraamd zijn op 73,2 milliard voor de drie organismen die de bijdragen in ontvangst nemen (R.D.M.Z., N.P.F.M., D.M.Z.Z.K.). Voor de effectieven die afhangen van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, bedragen de bezoldigingen 66.425,9 miljoen, waarvan 56.236,7 miljoen in aanmerking dienen genomen voor de berekening der bijdragen, terwijl het overige boven de maximumgrens van 4.000 frank uitgaat.

Voor de jaren 1945 en 1946, bedroeg de globale bezoldiging respectievelijk 30.551,6 miljoen en 57.128 miljoen.

* *

De bijdragen te verdelen door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid bedroegen in 1945, 6.400,1 miljoen, in 1946 10.210,4 miljoen en in 1947 12.690,2 miljoen, dus tezamen 29.300,7 miljoen.

L'ensemble de ces cotisations fut réparti comme suit : Die bijdragen in hun geheel werden verdeeld als volgt :

RÉGIMES BÉNÉFICIAIRES — VOORDEELHEBBENDE STELSELS	1945	1946	1947	Total — Totaal
Pensions — <i>Pensioenen</i>	1.653,3	2.468,0	2.954,4	7.075,7
Maladie-invalidité — <i>Ziekte-invaliditeit</i>	1.805,9	2.631,6	3.120,6	7.558,1
Chômage — <i>Werkloosheid</i>	632,2	918,6	1.088,7	2.639,5
Allocations familiales — <i>Kindertoeslag</i>	1.819,2	2.680,6	3.169,9	7.669,7
Vacances annuelles — <i>Jaarlijks verlof</i>	489,4	821,6	970,5	2.281,5
Hors répartition — <i>Buiten verdeling</i> :				
a) Rééquipement ménager — <i>Huishoudelijke wederuitrusting</i> .	—	689,0	804,4	1.493,4
b) Caisse spéciale d'allocations familiales de l'industrie diamantaire — <i>Bijzondere kas voor kindertoeslag der diamantnijverheid</i>	0,1	1,0	0,8	1,9
c) Caisse nationale de vacances annuelles « Double pécule et taxe professionnelle » — <i>Nationale kas jaarlijks verlof « Dubbel verlofgeld en bedrijfsbelasting »</i>	—	—	580,9	580,9
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	6.400,1	10.210,4	12.690,2	29.300,7

Les cotisations réparties par le Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs au cours de ces mêmes trois années s'élevèrent comme suit en millions de francs.

De door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers in de loop van diezelfde drie jaren verdeelde bijdragen beliepen in millioenen frank :

RÉGIMES BÉNÉFICIAIRES — VOORDEELHEBBENDE STELSELS	1945	1946	1947
Vieillesse — <i>Ouderdom</i>	288,1	432,9	634,5
Invalidité — <i>Invaliditeit</i>	62,4	92,7	136,9
Maladie — <i>Ziekte</i>	124,0	184,2	271,7
Chômage — <i>Werkloosheid</i>	62,0	85,5	112,2
Allocations familiales — <i>Kindertoeslag</i>	185,9	256,7	336,8
Congés payés — <i>Betaald verlof</i>	139,0	237,8	364,5
Rééquipement ménager — <i>Huishoudelijke wederuitrusting</i>	—	61,9	84,2
Cotisations globales — <i>Globale bijdragen</i>	861,4	1.351,7	1.940,8

C. Dépôt et placement des Fonds.

Le mode de répartition auquel l'Office National de Sécurité Sociale (O.N.S.S.) a été conduit par obligation où il s'est trouvé de couvrir les charges de la sécurité sociale avant que ne fussent connus les différents montants de sa recette après application des coefficients légaux de la répartition, a abouti à la formation de marges excédentaires dont les organismes distributeurs restent créditeurs, pour un total de 2.674 millions, dont 48 au crédit du rééquipement ménager.

L'Office National de Sécurité Sociale, versant les recettes au jour le jour en dépôt à la Banque Nationale, autorise le placement par cet établissement des liquidités journalières; ces opérations consistent presque exclusivement en placement au jour le jour (*call money*) sous la garantie de l'Etat. Pour un montant relativement faible, ils ont fait l'objet de placements en bons de caisse en faveur de certaines institutions parastatales, ces bons étant constamment réescomptables et également sous la garantie de l'Etat. Tous les fonds de l'O.N.S.S. sont ainsi intégralement disponibles à tout moment.

A la fin du mois de décembre 1947, ce montant dépassait les deux milliards. A partir du dernier trimestre 1947 le disponible a été fortement entamé, d'abord du fait du financement du double pécule de vacances, pour lequel les recettes compensatoires n'ont été perçues qu'après coup, et à un montant insuffisant; ensuite du fait de la liquidation — par les employeurs — des primes d'assiduité, déduites par eux du montant de leurs cotisations pour le quatrième trimestre, constituant un manque de percevoir dont l'O.N.S.S. n'a été remboursé qu'en 1948.

D. Pensions.

Nous faisons suivre trois tableaux, le premier relatif aux rentes viagères de vieillesse et de veuve, le deuxième concernant les majorations gratuites de rente de vieillesse et de veuve et allocations pour orphelins, le troisième donnant le nombre des pensionnés, bénéficiaires du complément soit de pension de vieillesse, soit de pension de survie, ainsi que les bénéficiaires de l'allocation exceptionnelle de rééquipement.

Il est à signaler que toutes les rentes (pour ouvriers et veuves d'ouvriers), constituées à la Caisse de Retraite par les affiliés sont portées à un même compte individuel, quelle que soit la loi en vertu de laquelle le versement est effectué, à l'exclusion des rentes « mineurs » et « employés ».

D'autre part, les lois générales de pension ne prévoient pas une comptabilité distincte pour les assurés obligatoires et les assurés libres.

Les renseignements communiqués par la Caisse de Retraite ont été établis par proportionnalité et résultent d'une évaluation et non d'une discrimination rigoureuse des rentes.

C. Deponering en belegging van de gelden.

De wijze van verdeling waartoe de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid gebracht werd door de verplichting waarin hij is komen te staan, de lasten van de maatschappelijke zekerheid te bekostigen vóór dat de verschillende bedragen van haar ontvangsten, na toepassing van de wettelijke verdelingscoëfficiënten bekend waren, heeft geleid tot overschotmarges waarvoor de verdelede lichamen gecrediteerd blijven, ten belope van een totaal van 2.674 miljoen, waarvan 48 aan de huishoudelijke wederuitrusting ten goede komen.

De Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, die de ontvangsten dag voor dag a deposito bij de Nationale Bank stort, laat het beleggen door die instelling, van de dagelijkse liquide middelen toe; die verrichtingen bestaan bijna uitsluitend uit dadelijk vorderbare beleggingen (*call money*) onder waarborg van de Staat. Ten belope van een betrekkelijk gering bedrag, werden zij in kasbons geplaatst ten bate van sommige semi-overheidsinstellingen, bons welke, eveneens onder waarborg van de Staat, doorlopend herdisconteerbaar zijn. Al de gelden van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid zijn aldus op enig ogenblik tot het volle bedrag beschikbaar.

Einde December 1947, overtroffen die bedragen twee milliard. Van het laatste kwartaal 1947 af, werden de liquide middelen sterk aangesproken, vooreerst voor de financiering van het vacantiégeld, waarvoor de compensatieontvangsten slechts naderhand werden geïnd en wel tot een ontoereikend bedrag; vervolgens tengevolge van de vereffening — door de werkgevers — van de aanwezigheidspremies, door hen afgetrokken van het bedrag van hun bijdragen voor het vierde kwartaal, die een ontvangstderving vormden welke de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid slechts in 1948 terugbetaald kreeg.

D. Pensioenen.

Wij laten hierachter drie tabellen volgen: de eerste over de ouderdoms- en weduwenrenten, de tweede over de kosteloze ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen en wezentoelagen, de derde over het aantal gepensioneerden, die een aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen, alsmede degenen die een buitengewone vergoeding voor wederuitrusting genieten.

Er valt op te merken dat alle renten (voor werklieden en weduwen van werklieden), die door de aangeslotenen bij de Pensioenkas zijn aangelegd, op éénzelfde persoonlijke rekening gebracht worden, ongeacht de wet krachtens welke de storting is gedaan, behalve de renten « voor mijnwerkers en bedienden ».

Verder voorzien de algemene pensioenwetten niet in een afzonderlijke comptabiliteit voor de verplicht verzekerden en de vrij verzekerden.

De gegevens van de Pensioenkas zijn opgemaakt naar evenredigheid en vloeien voort uit een schatting, niet uit een streng onderscheid van de renten.

Signalons encore, que, conformément à la loi du 18 janvier 1930, relative à la pension des employés, il y a une certain nombre d'organismes, chargés de réaliser les assurances, notamment celui institué pour l'assurance des employés, soit la Caisse Nationale; celui agréé de droit, soit la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, ainsi que les organismes agréés par arrêté royal, au total quinze sociétés privées.

Verder wijzen wij er op, dat overeenkomstig de wet van 18 Januari 1930, betreffende het bediendenpensioen, een aantal lichamen bestaan, die belast zijn met de verzekeringen, onder meer, dat voor de verzekering van de bedienden, nl. de Nationale Kas; het van rechtswege erkende, nl. de Algemene Spaaren Lijfrentekas, alsmede de bij koninklijk besluit erkende organismen, in totaal 15 private maatschappijen.

RENTES VIAGERES DE VIEILLESSE ET DE VEUVE.

TABLEAU I.

OUDERDOMS- EN WEDUWENRENTE.

TABEL I.

	1945		1946		1947	
	Rentes — <i>Renten</i>	Contribution de l'Etat — <i>Staats- bijdrage</i>	Rentes — <i>Renten</i>	Contribution de l'Etat — <i>Staats- bijdrage</i>	Rentes — <i>Renten</i>	Contribution de l'Etat — <i>Staats- bijdrage</i>
A. — Rentes viagères de vieillesse — <i>Ouderdoms- rente</i> :						
a) ouvriers — <i>werklieden</i> .	41.109.000,—	27.050.000,—	45.285.000,—	29.330.000,—	51.002.000,—	32.280.000,—
b) employés — <i>bedienden</i> .	21.190.874,05	17.559.925,45	25.351.985,65	17.575.128,44	30.575.486,—	18.920.419,58
Total (1) — <i>Totaal (1)</i> . .	62.299.874,05	44.609.925,45	70.636.985,65	46.905.128,44	81.577.486,—	51.200.419,58
B. — Rentes viagères de veuves — <i>Weduwenrente</i> :						
a) veuves d'ouvriers — <i>we- duwen van werklieden</i> . .	13.997.000,—	11.175.000,—	15.367.000,—	12.125.000,—	16.923.000,—	13.160.000,—
b) veuves d'employés — <i>we- duwen van bedienden</i> . .	21.587.776,65	7.756.615,68	25.962.549,65	8.205.934,07	29.831.975,—	8.882.043,39
Total (2) — <i>Totaal (2)</i> . .	35.584.776,65	18.931.615,68	41.329.549,65	20.330.934,07	46.754.975,—	22.042.043,39
Total général (1+2) — <i>Alge- meen totaal (1+2)</i> . . .	97.884.650,70	63.541.541,13	111.966.535,30	67.236.062,51	128.332.461,—	73.242.462,97

MAJORATIONS GRATUITES ET ALLOCATIONS POUR ORPHELINS.
KOSTELOZE RENTETOESLAGEN EN WEZENTOELAGEN.

TABLEAU II.
TABEL II.

	1945	1946	1947
A. — Montants des majorations de rente de vieillesse et de veuve et allocations pour orphelins alloués sur base des dispositions des lois coordonnées par arrêté du Régent du 12 septembre 1946 — <i>Bedrag van de ouderdoms- en weduwerentoeslagen en wezentoeslagen op grond van de samengeschakelde wetten (Regentsbesluit van 12 September 1946)</i>	571.564.006,38	559.311.344,50	643.468.459,78
B. — Montants des majorations de rente de vieillesse et de veuve et allocations pour orphelins alloués en vertu de l'arrêté du Régent du 27 octobre 1944. (Il s'agit du doublement des majorations accordées aux assurés et aux veuves d'assurés qui ne bénéficient pas du complément de pension de vieillesse ou de survie et du doublement des allocations pour orphelins) — <i>Bedrag van de ouderdoms- en weduwerentoeslagen en wezentoeslagen op grond van het Regentsbesluit van 27 October 1944 (Het betreft hier de verdubbeling van de toeslagen voor verzekerden en weduwen van verzekerden, die geen aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen genieten en de verdubbeling van de wezentoeslagen)</i>	359.091.588,60	246.302.101,50	260.347.501,39
C. — Compléments d'allocations d'orphelins (600 francs par an) accordés par le Fonds des Veuves et Orphelins — <i>Aanvullende wezentoeslagen (600 frank per jaar) verleend door het Fonds voor Weduwen en Wezen</i>	18.433.393,65	19.973.385,—	13.333.605,90
TOTAUX — TOTALEN.	949.088.988,65	825.586.831,—	917.149.567,07

NOMBRE DE PENSIONNÉS.

AANTAL GEPENSIONNEERDEN.

TABLEAU III.

TABEL III.

	1945		1946		1947	
	Nombre — Aantal	Montants alloués — Toegekende bedragen	Nombre — Aantal	Montants alloués — Toegekende bedragen	Nombre — Aantal	Montants alloués — Toegekende bedragen
A. — Bénéficiaires du complément de pension de vieillesse — <i>Aanvullend ouderdomspensioen</i> :						
a) ouvriers — <i>werklieden</i>	61.543	291.715.488,—	89.449	736.516.900,30	134.083	1.335.863.106,70
b) employés — <i>bedienden</i>	3.510	16.638.906,—	7.195	59.239.364,—	10.302	102.635.415,80
Total (1) — <i>Totaal (1)</i>	65.053	308.354.394,—	96.644	795.756.264,30	144.385	1.438.498.522,50
B. — Bénéficiaires du complément de pension de survie — <i>Aanvullend overlevingspensioen</i> :						
a) veuves d'ouvriers — <i>weduwen van werklieden</i>	36.348	150.283.060,—	64.906	442.503.320,35	84.285	584.399.277,—
b) veuves d'employés — <i>weduwen van bedienden</i>	9.873	39.417.728,—	12.786	76.013.559,—	14.463	97.687.444,50
Total (2) — <i>Totaal (2)</i>	46.221	189.700.788,—	77.692	518.516.879,35	98.748	682.086.721,50
C. — Bénéficiaires de l'allocation exceptionnelle dite de « rééquipement ménager des travailleurs » — <i>Buitengewone vergoeding voor huishoudelijke wederuitrusting der werknemers</i> :						
a) ouvriers et veuves d'ouvriers — <i>werklieden en weduwen van werklieden</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	159.542	173.195.000,—
b) employés et veuves d'employés — <i>bedienden en weduwen van bedienden</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	16.033	17.141.000,—
Total (3) — <i>Totaal (3)</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	néant <i>geen</i>	175.575	190.336.000,—
Total général (1+2+3) — <i>Algemeen totaal (1+2+3)</i>	111.274	498.055.182,—	174.336	1.314.273.143,65	243.133 totaux totalen (1+2)	2.319.921.244,—

E. Maladie-Invalidité.

Il nous semble indiqué de rappeler ici que l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, instituant le régime de la sécurité sociale, a intégré dans le système de l'assurance-maladie-invalidité, etc., les unions nationales de mutualités, en les groupant ensemble dans le Fonds National d'assurance maladie-invalidité. Nous empruntons aux statistiques, établies par ce fonds pour les années 1945, 1946 et 1947, deux tableaux, l'un relatif aux ouvriers et employés, l'autre aux ouvriers mineurs, donnait et les effectifs et les dépenses effectuées au cours de ces trois années.

Nous croyons toutefois utile de faire précéder ces deux tableaux par quelques explications relatives aux indemnités accordées aux assurés dans les cas prévus par la loi.

L'incapacité primaire : l'indemnité est égale à 60 p. c. d'une rémunération fictive, calculée sur la base des données fournies par un arrêté du Régent. Au début, il y avait sept catégories de salaires, portées un an après à huit, et depuis le 1^{er} mars 1947 à neuf. Ces salaires, forfaitairement estimés, sont de 25, 35, 45, 55, 70, 90, 110, 130 et 150 francs.

L'indemnité primaire et journalière est fixée à 60 p. c. pour les bénéficiaires ayant ou n'ayant pas charge de famille. Ne reçoivent que 20 p. c., les bénéficiaires sans charge de famille et hospitalisés pour le compte de l'assurance dans un établissement public ou internés dans un asile d'aliénés.

La carence est de trois jours ouvrables pour les ouvriers et de trente jours ouvrables ou non pour les employés.

L'indemnité n'est payable que pendant trois cents jours ouvrables au plus.

L'invalidité : l'indemnité est égale à 50 p. c. de la rémunération fictive. Cette rémunération pour les sept premières catégories est fixée au taux prévu en cas d'incapacité primaire; pour les huitième et neuvième catégories, le taux est fixé à 120 francs.

Alors que les indemnités primaires ne peuvent dépasser 80 p. c. du salaire effectif, celles concernant les cas d'invalidité ne peuvent dépasser 70 p. c. Toutefois, une augmentation des plafonds peut être admise dans des cas bien déterminés.

L'indemnité de 50 p. c. est réduite à 33 p. c. s'il s'agit d'un assuré sans charge de famille non hospitalisé et à 20 p. c. s'il est hospitalisé ou interné.

Depuis le 1^{er} août 1947, une indemnité complémentaire de dix francs par jour est accordée dans des cas particuliers, intéressant les assurés qui étaient mutualistes à la date du 1^{er} décembre 1944.

L'accouchement : une indemnité égale à 60 p. c. de la rémunération forfaitairement estimée (la même que celle de l'incapacité primaire) est octroyée en

E. Ziekte en invaliditeit.

Het schijnt ons hier dienstig er aan te herinneren, dat de besluitwet van 28 December 1944 tot invoering van de maatschappelijke zekerheid, in het systeem van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, enz., de nationale bonden van ziekenkassen heeft opgenomen, en ze samen ondergebracht heeft in het Nationaal Fonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit. Wij ontleen aan de statistieken van dat fonds over de jaren 1945, 1946 en 1947 twee tabellen, nl. een over de werklieden en bedienden, en een over de mijnwerkers, waarin de aantallen en de uitgaven in de loop van die drie jaren voorkomen.

Wij achten het inmiddels gewenst, deze twee tabellen te laten voorafgaan door enkele ophelderingen omtrent de vergoedingen die aan de verzekerden in wettelijke gevallen werden toegekend.

Primaire ongeschiktheid tot werken : de vergoeding bedraagt 60 t. h. van een fictieve bezoldiging, berekend op de grondslag van de gegevens, die in een Regentsbesluit voorkomen. Aanvankelijk waren er zeven loonklassen, die één jaar later op acht en sedert 1 Maart 1947 op negen gebracht zijn. Deze forfaitair geschatte lonen bedragen 25, 35, 45, 55, 70, 90, 110, 130 en 150 frank.

De primaire dagvergoeding bedraagt 60 t. h. voor degenen, die al dan niet gezinslast hebben. Ontvangen slechts 20 t. h. degenen die geen gezinslast hebben en voor rekening van de verzekering opgenomen zijn in een openbaar ziekenhuis of in een krankzinnigengesticht.

De afwezigheid bedraagt 3 werkdagen voor de werklieden en 30 werk- of feestdagen voor de bedienden.

De vergoeding wordt slechts gedurende 300 werkdagen ten hoogste uitbetaald.

Invaliditeit : de vergoeding bedraagt hier 50 t. h. van de fictieve bezoldiging. Deze bezoldiging is voor de eerste zeven loonklassen op hetzelfde bedrag bepaald als bij de primaire ongeschiktheid tot werken, doch de achtste en negende loonklasse zijn beide bepaald op 120 frank.

Terwijl de primaire vergoedingen 80 t. h. van het werkelijk loon niet mogen overschrijden, mogen de invaliditeitsvergoedingen 70 t. h. niet te boven gaan. Toch kan een verhoging van de maxima in welbepaalde gevallen toegelaten worden.

De vergoeding van 50 % wordt verlaagd tot 33 %, indien het een verzekerde betreft zonder gezinslast, die niet in een ziekenhuis is opgenomen, en tot 20 % indien hij wel in een ziekenhuis of krankzinnigengesticht is ondergebracht.

Sedert 1 Augustus 1947, wordt in bijzondere gevallen, namelijk voor verzekerden die lid waren van een ziekenkas op 1 December 1944, een aanvullende vergoeding van 10 frank per dag uitgekeerd.

Bevalling : bij bevalling wordt een vergoeding van 60 % van de forfaitair geschatte bezoldiging, (dezelfde als bij primaire ongeschiktheid tot wer-

cas d'accouchement à l'assurée pendant une période de six semaines avant la date présumée et de six semaines après l'accouchement, pour autant toutefois que la bénéficiaire ait été régulièrement affiliée pendant dix mois au moins avant le jour de son accouchement.

Le plafond de 80 p. c. est ici aussi de rigueur.

Décès : une indemnité funéraire est accordée aux ayants droit de l'assuré décédé pour autant que celui-ci ait été régulièrement affilié pendant six mois au moment de son décès.

La première année cette indemnité valait 25 fois les taux moyens de 25 à 110 francs. Ultérieurement, le maximum fut porté à 130 et 150 francs et, depuis le 1^{er} avril 1947, l'indemnité s'est élevée à 30 fois la rémunération journalière forfaitaire.

En outre, les ayants droit des pensionnés décédés touchaient une indemnité fixe de 1.000 francs.

ken) aan de verzekerde verleend, en wel gedurende een periode van 6 weken vóór de vermoedelijke datum en 6 weken na de bevalling, evenwel vóór zover de betrokkene tenminste gedurende 10 maanden vóór de bevalling regelmatig aangesloten is geweest.

Ook hier geldt het maximum van 80 %.

Overlijden : er wordt een vergoeding toegekend aan de rechthebbenden van de overleden verzekerde, voor zover deze bij zijn overlijden zes maand regelmatig aangesloten was.

Het eerste jaar bedroeg deze vergoeding 25 maal het gemiddelde bedrag van 25 tot 110 frank. Later werd dit maximum opgevoerd tot 130 en 150 frank, en sedert 1 April 1947 is de vergoeding gestegen tot 30 maal het forfaitaire dagloon.

Bovendien ontvingen de rechthebbenden van overleden gepensioneerden een vaste vergoeding van 1.000 frank.

INDEMNITÉS PAYÉES AUX OUVRIERS-EMPLOYÉS.

VERGOEDINGEN UITGEKEERD AAN WERKLIEDEN-BEDIENDEN.

TABLEAU I.

TABEL I.

		Soins de santé <i>Gezondheids- zorg</i>	Incapacité primaire <i>Primaire ongeschiktheid</i>	Invalidité <i>Invaliditeit</i>	Repos d'accouchem. <i>Rust bij bevalling</i>	Indemnités de décès <i>Vergoedingen bij overlijden</i>	Effectif au 31-12 <i>Aantal leden op 31-12</i>
Union Nationale Chrétienne	45	174.292.711	90.429.440	13.960.501	1.143.258	2.544.440	547.269
<i>Christelijke Landsbond</i>	46	403.491.264	252.429.691	33.120.428	7.391.342	6.524.748	636.983
	47	595.225.352	381.246.518	70.882.589	15.845.331	8.690.333	717.549
Union Nationale Neutre	45	54.063.588	27.523.277	2.966.305	410.725	881.771	181.981
<i>Neutrale Landsbond</i>	46	129.753.709	77.849.826	7.273.155	3.548.997	2.822.220	210.410
	47	197.657.275	107.654.674	18.109.449	4.976.430	4.006.953	215.418
Union Nationale Socialiste	45	185.229.522	120.608.342	20.060.465	1.124.805	3.296.750	543.795
<i>Socialistische Landsbond</i>	46	409.911.852	326.943.765	49.188.894	8.245.677	8.764.900	641.153
	47	624.846.023	460.814.304	91.201.535	18.209.516	10.968.925	700.587
Union Nationale Libérale	45	35.770.688	17.237.695	2.303.170	191.360	492.050	95.361
<i>Libérale Landsbond</i>	46	72.170.854	49.071.823	6.139.752	1.810.698	1.455.350	108.938
	47	109.682.496	70.933.147	13.464.128	2.924.937	1.870.100	118.883
Union Nationale Profes- sionnelle	45	69.242.691	33.234.085	7.827.981	396.633	1.338.098	170.413
<i>Landsbond Beroepsmutua- liteiten</i>	46	153.523.849	79.225.494	15.514.498	2.620.693	3.289.176	195.334
	47	218.391.706	103.080.051	25.279.881	4.127.229	3.917.377	209.742
Offices Régionaux	45	4.226.642	2.847.003	—	15.617	65.355	18.920
<i>Gewestelijke Diensten</i>	46	11.400.578	9.746.462	690.527	199.113	324.550	22.023
	47	18.031.575	13.431.732	2.351.429	388.449	397.750	23.671
TOTAUX	45	522.825.842	291.879.842	47.118.422	3.282.398	8.618.464	1.557.739
	46	1.180.252.106	795.267.061	111.927.254	23.816.520	23.180.944	1.814.841
TOTALEN	47	1.763.834.427	1.137.160.426	221.289.011	46.471.892	29.851.438	1.985.850

INDEMNITÉS PAYÉES AUX MINEURS.

TABLEAU II.

VERGOEDINGEN UITGEKEERD AAN DE MIJNWERKERS.

TABEL II.

		Soins de santé — <i>Gezondheids- zorg</i>	Incapacité primaire — <i>Primaire ongeschiktheid</i>	Invalidité — <i>Invaliditeit</i>	Repos d'accouchem. — <i>Rust bij bevalling</i>	Indemnités de décès — <i>Vergoedingen bij overlijden</i>	Effectif au 31-12 — <i>Aantal leden op 31-12</i>
U.N.C. — C.L.B.	45 46 47	16.311.270 35.108.008 49.802.281	24.874.528 47.286.591 64.112.535	— — 2.712.740	— 23.330 51.270	175.070 824.915 972.200	38.720 44.727 56.373
U.N.N. — N.L.B.	45 46 47	5.967.467 11.469.703 16.573.354	6.613.518 14.599.296 17.891.603	108.406 199.257 561.818	1.890 17.801 18.924	69.250 303.100 387.930	12.277 13.793 18.144
U.N.S. — S.L.B.	45 46 47	40.939.568 74.248.302 110.358.669	50.918.810 95.252.947 115.599.958	1.397.530 2.306.902 4.656.989	— 35.472 86.013	564.250 2.298.650 2.778.525	64.966 82.120 93.160
U.N.L. — L.L.B.	45 46 47	2.534.398 5.306.509 7.015.204	3.222.056 6.233.926 6.569.412	31.383 21.502 144.217	— — —	38.125 147.650 166.550	5.530 5.635 5.716
U.N.P. — L.B.M.	45 46 47	10.793.306 20.391.250 30.300.722	16.695.245 29.969.499 47.169.283	874.407 1.209.795 1.572.539	— 11.083 36.276	162.230 427.304 553.091	18.724 26.506 39.044
O.R. — G.D.	45 46 47	271.106 1.054.371 2.102.168	1.603.150 1.264.604 1.454.600	288 38.105 112.993	— 2.376 —	6.472 37.100 94.900	1.444 2.011 2.309
TOTAUX	45 46 47	76.817.115 147.578.143 216.152.398	103.927.307 194.606.863 252.797.391	2.412.014 3.775.561 9.761.296	1.890 90.062 192.483	1.015.397 4.038.719 4.953.196	141.661 174.792 214.746

F. Chômage.

Les renseignements qui suivent ont été puisés dans les statistiques établies par le Fonds de Soutien des Chômeurs, organisme axé sur la sécurité sociale.

En ce qui concerne les dépenses, opérées par ce Fonds pour indemniser les sans-travail assurés, nous croyons bien faire en les donnant par mois pour les années 1945, 1946 et 1947.

F. Werkloosheid.

De onderstaande gegevens zijn ontleend aan de statistieken van het Steunfonds voor werklozen, een lichaam, dat ingesteld is op de maatschappelijke zekerheid.

Wat de uitgaven van dit fonds betreft, om de verzekerde werklozen te vergoeden, denken wij goed te doen met een maandoverzicht te geven voor de jaren 1945, 1946 en 1947.

MOIS — MAANDEN	1945	1946	1947
Janvier — Januari	217.279.323	127.552.552	89.007.133
Février — Februari	166.405.776	106.357.821	154.143.833
Mars — Maart	115.387.161	117.506.930	141.866.340
Avril — April	110.727.081	66.397.927	60.461.117
Mai — Mei	83.950.751	55.171.169	51.717.391
Juin — Juni	89.371.217	60.144.187	64.876.855
Juillet — Juli	105.983.724	45.309.301	54.230.490
Août — Augustus	83.459.190	46.813.698	71.098.829
Septembre — September	106.456.425	47.958.123	52.021.866
Octobre — October	74.601.723	32.277.403	55.578.340
Novembre — November	75.750.954	37.920.679	82.615.947
Décembre — December	130.400.333	85.600.338	103.220.309
Total pour l'année — Totaal voor het jaar	1.359.773.658	829.010.128	980.838.450

La répartition des dépenses pour allocations de chômage n'est pas connue pour chacune des industries. Il est possible d'en établir une estimation, en multipliant la moyenne journalière des chômeurs contrôlés du groupe de professions envisagé par le nombre de jours indemnissables du mois considéré et par l'indemnité journalière moyenne; celle-ci calculée sur la base des journées chômées contrôlées s'établit comme suit pour l'ensemble des chômeurs.

Er is niets bekend over de verdeling van de uitgaven aan werklozensteun over de verschillende bedrijven. Dit kan geschat worden door vermenigvuldiging van het daggemiddelde van de gecontroleerde werklozen uit de beschouwde vakgroep met het aantal voor vergoeding in aanmerking komende dagen in de beschouwde maand en met de gemiddelde dagvergoeding; op de grondslag van het aantal gecontroleerde werkloze dagen leidt dit voor alle werklozen samen tot de volgende uitkomst :

PÉRIODE TIJDVAK	Indemnité journalière moyenne payée aux chômeurs Gemiddelde vergoeding aan werklozen uitgekeerd
Octobre-October 1944 — Novembre-November 1945	31 francs-frank
Décembre-December 1945 — Janvier-Januari 1947	41 »
Février-Februari 1947 — Mars-Maart 1948	50 »
A partir d'avril 1948 — Van April 1948 af	55 »

	Nombre de jours indemnissables Aantal voor vergoeding in aanmerking komende dagen		
	1945	1946	1947
Janvier — Januari	24	24	24
Février — Februari	24	24	24
Mars — Maart	24	30	30
Avril — April	30	24	24
Mai — Mei	24	24	24
Juni — Juni	24	30	30
Juillet — Juli	30	24	24
Août — Augustus	24	24	30
Septembre — September	30	30	24
Octobre — October	24	24	24
Novembre — November	24	24	30
Décembre — December	30	30	24

Moyenne journalière des chômeurs contrôlés

Daggemiddelde van de gecontroleerde werklozen

	Chômeurs complets <i>Voltslagen werkloos</i>			Chômeurs partiels <i>Gedeeltelijk werkloos</i>			Total <i>Totaal</i>		
	H. M.	F. V.	H + F. M. + V.	H. H.	F. V.	H. + F. M. + V.	H. M.	F. V.	H + F. M. + V.
1945	82.465	32.293	114.758	19.172	10.649	29.821	101.637	42.942	144.579
1946	43.073	4.962	48.035	15.966	3.291	19.257	59.039	8.253	67.292
1947	30.288	5.351	35.639	25.162	6.759	31.921	55.450	12.110	67.560

G. Allocations familiales.

Si tous les régimes articulés sur la Sécurité Sociale ont une très grande importance, il n'est certes pas contestable que celui des allocations familiales peut se valoir d'une attention particulière, à cause de l'aide matérielle appréciable qu'il réserve aux ménages avec enfants. Cette aide gagne constamment en importance et ampleur, comme il résulte des chiffres que nous nous permettons de signaler dans le présent rapport pour les années 1945, 1946 et 1947.

G. Kindertoeslag.

Zijn alle stelsels berustende op de maatschappelijke zekerheid van zeer groot gewicht, toch kan voorzeker niet betwist worden dat de kindertoeslag een bijzondere aandacht verdient, wegens de noemenswaardige stoffelijke hulp die hij aan de gezinnen met kinderen verstrekt. Die hulp wordt voortdurend groter en ruimer, zoals blijkt uit de cijfers voor de jaren 1945, 1946 en 1947, welke wij in dit verslag opnemen.

	Allocations familiales <i>Kindertoeslag</i>	Allocations de naissance <i>Geboortetoeelage</i>	Allocations à charge du Fonds d'intervention sociale et du Fonds pour allocations exceptionnelles. <i>Toelagen ten laste van het Fonds voor maatschappelijke tegemoetkoming en van het Fonds voor buitengewone toelagen.</i>
1945 fr.	1.218.315.626,42	37.848.077,—	3.356.368,80
1946	1.972.563.480,37	81.004.104,—	1.566.576,50
1947	2.800.530.303,34	104.550.463,—	481.715,15

A ces sommes s'ajoutent pour les allocations familiales, en 1947, un treizième mois, ayant nécessité une dépense de fr. 256.106.016,70, ensuite un quatorzième mois entraînant une dépense de fr. 264.761.360,93.

Il est à remarquer que les chiffres des deux mois supplémentaires ne sont pas définitifs, des reliquats d'allocations restant à payer et des récupérations restant à effectuer. En outre, alors que le treizième mois est à charge du Fonds de réserve de la Caisse Nationale, le quatorzième mois est à charge de l'Etat.

Hieraan dienen voor het kindergeld in 1947 toegevoegd een dertiende maand, wat een uitgave van fr. 256.106.016,70, en vervolgens een veertiende maand, wat een uitgave van fr. 264.761.360,93 heeft meegebracht.

Er zij opgemerkt dat de cijfers voor de twee bijkomende maanden niet definitief zijn, vermits nog saldo's dienen uitbetaald en nog sommen dienen teruggevorderd. Bovendien, terwijl de dertiende maand ten laste van het Reservefonds van de Nationale Kas komt, valt de veertiende maand ten laste van de Staat.

Le nombre des familles bénéficiaires, ainsi que celui des enfants pour lesquels les allocations sont payées, sont en progression constante, comme il appert des renseignements suivants :

Het aantal begunstigde gezinnen en het aantal kinderen, voor welke kindergeld wordt uitbetaald, neemt voortdurend toe, zoals uit de volgende gegevens blijkt :

	Nombre des familles bénéficiaires — <i>Aantal begunstigde gezinnen</i>	Nombre des enfants — <i>Aantal kinderen</i>
31-12-1945	486.925 familles — gezinnen	889.464 enfants — kinderen
31-12-1946	518.187 »	938.458 »
31-12-1947	596.507 »	1.065.153 »

Voici l'importance des allocations familiales

Ziehier het bedrag van de kindertoeslag :

	A partir du — <i>Van af</i> 1-10-1945		A partir du — <i>Van af</i> 1-7-1946		A partir du — <i>Van af</i> 1-7-1947	
	Par jour <i>Per dag</i>	Par mois <i>Per maand</i>	Par jour <i>Per dag</i>	Par mois <i>Per maand</i>	Par jour <i>Per dag</i>	Par mois <i>Per maand</i>
			Barème simple — <i>Gewone schaal</i>		Barème simple — <i>Gewone schaal</i>	
1 ^{er} enfant — <i>kind</i> fr.	5,60	140,—	6,80	170,—	8,—	200,—
2 ^e enfant — <i>kind</i>	5,60	140,—	6,80	170,—	8,—	200,—
3 ^e enfant — <i>kind</i>	7,80	195,—	9,20	230,—	10,80	270,—
4 ^e enfant — <i>kind</i>	10,—	250,—	12,—	300,—	14,—	350,—
A partir du 5 ^e enfant — 5 ^e <i>kind en volg.</i>	14,40	360,—	17,20	430,—	20,—	500,—
			Barème spécial — <i>Bijzondere schaal</i>		Barème spécial — <i>Bijzondere schaal</i>	
ORPHELINS — <i>WEZEN</i> :						
1 ^o de père ou de mère — <i>halve wezen</i> fr.			24,—	600,—	28,—	700,—
2 ^o de père et de mère ou de père lorsque la mère non remariée reste au foyer sans profession lucrative — <i>volle wezen of wezen van vaderskant wanneer de niet hertrouwde moeder thuis blijft zonder winstgevend beroep</i>			32,—	800,—	37,50	940,—
Enfants de travailleurs invalides à 66 % — <i>Kinderen van 66 % invalide arbeiders</i>			—	—	20,—	500,—

En ce qui concerne les allocations de naissance : | Bedrag van de geboortetoeslag :

	A partir du — <i>Van af</i> 1-10-1945	A partir du — <i>Van af</i> 1-7-1946	A partir du — <i>Van af</i> 1-7-1947
	Barème simple <i>Gewone schaal</i>	Barème simple <i>Gewone schaal</i>	Barème simple <i>Gewone schaal</i>
Première naissance — <i>Eerste geboorte</i> fr.	1.200	1.500	1.800
Chacune des suivantes — <i>Volgende geboorten</i>	600	750	900
		Barème spécial <i>Bijzondere schaal</i>	Barème spécial <i>Bijzondere schaal</i>
Erfants posthumes — <i>Boezemwezen</i> :			
Premier né — <i>Eerstgeborene</i>		3.000	3.600
Puîné — <i>Nageborene</i>		1.500	1.800

Pour l'application du régime des allocations familiales, il y a quatre-vingt-cinq caisses (Caisse auxiliaire de compensation, caisses spéciales de compensation et Caisse Nationale y comprises) et dont on trouvera la liste en annexe.

Dans ce nombre il y a quatre-vingt caisses primaires de compensation pour allocations familiales, ayant des ressources spéciales pour des œuvres annexes.

Les ressources spéciales de ces caisses ont été en 1947 :

1^o Article 108, alinéa 1 (Loi du 4 août 1930) : fr. 208.365.200,74. (Excédents restant acquis aux caisses.)

2^o Article 108, alinéa 4 (Loi du 4 août 1930) : fr. 187.325.442,30 (subvention de 3 p. c. sur les cotisations et les allocations).

Le montant destiné à l'octroi des avantages extra-légaux pour 1947, est donc de l'ordre de 395 millions; le total des avantages extra-légaux effectivement octroyés en 1947 est de 330 millions environ.

H. Vacances annuelles.

Si, en ce qui concerne l'assurance-maladie-invalidité, l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 a incorporé dans le régime de la Sécurité Sociale les unions nationales de mutualités, pour ce qui concerne les vacances annuelles, ce même arrêté-loi a reconnu les caisses de vacances, soit spéciales, soit officielles existantes avant le 1^{er} janvier 1945.

Il y a en tout vingt et une caisses, dont une caisse nationale de vacances annuelles, dix-huit caisses spéciales patronales, une caisse spéciale pour les marins et une caisse spéciale pour les mineurs.

La Caisse Nationale a été créée par l'arrêté-loi du 18 février 1947, érigée en institution publique, rattachée au Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale. Elle a pris la place de la Caisse auxiliaire

Voor de toepassing van het stelsel van de kindertoeslag zijn er 85 kassen (daarin begrepen de hulpcompensatiekas, de bijzondere compensatiekassen en de Nationale kas), waarvan de lijst in de bijlagen te vinden is.

Daaronder zijn er 80 primaire compensatiekassen voor kindertoeslag, die bijzondere inkomsten hebben voor nevenwerken.

De bijzondere middelen van die kassen waren in 1947 :

1^o Artikel 108, alinea 1 (wet van 4 Augustus 1930): fr. 208.365.200,74 (overschotten verblijvende aan de kassen);

2^o Artikel 108, alinea 4 (wet van 4 Augustus 1930): fr. 187.325.442,30 (toelage van 3 t. h. op bijdragen en uitkeringen).

Het bedrag bestemd tot toekenning van buitenwettelijke voordelen in 1947, beloopt dus zowat 395 miljoen; het totaal der in 1947 werkelijk toegekende buitenwettelijke voordelen beloopt ongeveer 330 miljoen.

H. Jaarlijks Verlof.

Heeft de besluitwet van 28 December 1944, ten aanzien van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, de landsbonden van ziekenkassen in het stelsel der maatschappelijke zekerheid opgenomen, voor het jaarlijks verlof heeft dezelfde besluitwet de vóór 1 Januari 1945 bestaande bijzondere of officiële verlofkassen erkend.

Er zijn in totaal 21 kassen, waaronder een Nationale Kas voor het jaarlijks verlof, 18 bijzondere patronale kassen, een bijzondere kas voor zeelieden en een bijzondere kas voor mijnwerkers.

De Nationale Kas werd bij besluitwet van 18 Februari 1937 opgericht als openbare instelling verbonden aan het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg. Zij is in de plaats getreden van de Nationale

nationale, créée par la loi du 20 août 1938, gérée par la Caisse d'Epargne et de Retraite.

Les dix-huit caisses spéciales s'occupent chacune soit d'une profession, soit d'une industrie entière. Elles ont été fondées soit à la suite d'un accord établi au sein de la Commission paritaire, soit par une entente conclue entre les organisations les plus représentatives d'employeurs et de travailleurs de l'industrie en question.

Le Fonds National de Sécurité Sociale, recevant les cotisations des employeurs, transmet celles des marins et des mineurs directement aux deux caisses intéressées, et les autres à la Caisse Nationale. Celle-ci fait la répartition à ratio des cotisations payées par les employeurs affiliés soit à la Caisse Nationale, soit aux dix-huit caisses spéciales.

Les sommes payées au cours des trois premières années du régime de sécurité sociale, et pour compte de la Caisse Nationale, et des dix-huit caisses spéciales s'élèvent à :

Hulpkas, opgericht bij de wet van 20 Augustus 1938 en beheerd door de Spaar- en Lijftrentekas.

De achttien bijzondere kassen houden zich bezig hetzij met een beroep, hetzij met een gehele nijverheid. Zij werden gesticht, ofwel op akkoord gesloten in de paritaire commissie, ofwel op overeenkomst tussen de meest representatieve organisaties van werkgever en van werknemers uit de betrokken nijverheid.

Het Rijksfonds voor maatschappelijke zekerheid, dat de bijdragen der werkgevers ontvangt, maakt de bijdragen der zeelieden en der mijnwerkers rechtstreeks aan de twee betrokken kassen en de andere aan de Nationale Kas over. Deze verdeelt ze naar rato van de bijdragen der werkgevers, die hetzij bij de Nationale Kas, hetzij bij de achttien bijzondere kassen zijn aangesloten.

De sommen, welke in de loop van de eerste drie jaren van de maatschappelijke zekerheid voor rekening van de Nationale Kas en van de achttien bijzondere kassen werden uitbetaald, bedragen :

	DÉPENSES EN PÉCULES DE CONGÉ — UITGAVEN VOOR VACANTIEGELD			
	2 %	1/2 %	Doublement - Verdubbeling	Total — Totaal
1945	—	—	—	—
1946	365.638.056,96	209.828.201,82	—	575.466.258,78
1947	764.201.384,85	129.124.325,97	908.782.037,94	1.802.107.798,76

Considérant l'âge des bénéficiaires, ce qui détermine l'importance de leur congé, ces sommes se répartissent comme suit :

Naar de leeftijd van de begunstigten, die de grootte van hun verlofgeld bepaalt, worden die sommen als volgt verdeeld :

	Moins de 18 ans <i>Beneden 18 jaar</i>	De 18 à 21 ans <i>Van 18 tot 21 jaar</i>	Plus de 21 ans <i>Meer dan 21 jaar</i>	Total <i>Totaal</i>
1945	—	—	—	—
1946	—	—	—	575.466.258,78
1947	218.978.485,59	222.335.454,36	1.360.793.858,81	1.802.107.798,76

Le régime légal des congés fut comme suit :

Het wettelijk verlofstelsel was als volgt :

	Moins de 18 ans <i>Beneden 18 jaar</i>	De 18 à 21 ans <i>Van 18 tot 21 jaar</i>	Adultes <i>Volwassenen</i>
1945	6 + 6 = 12 jours/dagen	6 jours/dagen	6 jours/dagen
1946	6 + 6 = 12 jours/dagen	6 jours/dagen	6 jours/dagen
1947	6 + 12 = 18 jours/dagen	6 + 6 = 12 jours/dagen	6 jours/dagen
1948	6 + 12 = 18 jours/dagen	6 + 6 12 jours/dagen	6 jours/dagen

Au cours de ses vacances annuelles le bénéficiaire a droit au paiement d'un pécule égal au montant du salaire journalier moyen gagné pendant la dernière quinzaine. Depuis 1947 ce pécule est doublé. Toutefois, en ce qui concerne les adolescents le doublement du pécule ne se fait que pour 12 jours seulement.

Tijdens zijn jaarlijks verlof, heeft de genietende recht op de uitkering van een verlofgeld gelijk aan het bedrag van het gemiddeld dagloon dat hij gedurende de jongste halvemaaand heeft verdiend. Sedert 1947 is dit verlofgeld verdubbeld. Voor de jongelieden wordt het verlofgeld evenwel slechts verdubbeld voor 12 dagen.

I. Commentaires.

Il aurait été, certes, souhaitable, en donnant un aperçu concis mais aussi clair que possible de l'application du régime de la sécurité sociale depuis son instauration, de ne pas se borner aux années 1945, 1946 et 1947, mais au contraire d'y ajouter ce qui concerne l'année 1948. Toutefois, les renseignements disponibles à ce moment et relatifs à l'année 1948 sont fortement incomplets, et en plus sujets à révision et à modifications. Aussi est-il préférable de ne pas les mentionner, afin d'éviter des interprétations ne répondant pas à la réalité.

Lorsque l'on examine les faits et les chiffres contenus dans ce qui précède, on est amené à reconnaître que l'institution de la sécurité sociale est incontestablement un grand bienfait pour la classe laborieuse de notre pays. Pendant les trois années en revue, énormément de misères ont été soulagées.

Alors qu'auparavant il n'y avait que les travailleurs — pris dans le plus large sens du mot — ayant fait preuve de prévoyance en s'assurant contre le chômage, la maladie, l'invalidité, etc., par leur affiliation à leur syndicat, et leur mutualité, qui pouvaient compter sur quelque appui et aide dans les revers de la vie, aujourd'hui par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et ses arrêtés subséquents, c'est à l'ensemble de ceux qui peinent en vue de gagner leur pain quotidien, que la sécurité sociale apporte ses bienfaits.

Dans la pensée de ses auteurs, le régime de la sécurité sociale, tel qu'il est institué par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, n'est qu'un régime provisoire, et l'expérience devait indiquer les lacunes à supprimer et les améliorations à y apporter, au moment de la réalisation du régime définitif.

Ce moment est-il déjà en vue ? A ce sujet nous avons noté dans les commentaires, accompagnant la présentation du budget pour 1949 la phrase significative suivante : « L'expérience acquise depuis trois ans permet de songer, à présent, à l'établissement d'un statut définitif. »

Quoi qu'il en soit, étudiant de près le fonctionnement des organismes créés en vue de l'application du régime de la sécurité sociale, on est inévitablement amené à constater un grand nombre de lacunes et d'anomalies qu'il faut faire disparaître aussi vite que possible. Il est même à prévoir que l'occasion la plus propice sera l'établissement du régime définitif.

Pour notre part, nous croyons qu'il est incontestable que beaucoup de difficultés naissent du fait que l'on y a incorporé des organismes existant avant le 1^{er} janvier 1945, sans bien définir leurs relations avec les organes essentiels de la sécurité sociale, sans avoir réglé d'une façon suffisante les rapports indispensables, les droits et les devoirs de chacun et les obligations de part et d'autre.

I. Commentaar.

Het ware stellig wenselijk geweest een beknopt doch zo duidelijk mogelijk overzicht te geven van de toepassing van het regime der maatschappelijke zekerheid sedert de instelling er van en zich niet te beperken tot de jaren 1945, 1946 en 1947, doch er integendeel aan toe te voegen wat het jaar 1948 betreft. De thans beschikbare inlichtingen en die welke het jaar 1948 betreffen, zijn evenwel zeer onvolledig en bovendien vatbaar voor herziening en wijziging. Derhalve was het verkieslijk ze niet te vermelden, ten einde verklaringen te vermijden die niet met de werkelijkheid stroken.

Wanneer men de feiten en getallen vervat in wat voorafgaat onderzoekt, dan wordt men er toe gebracht te erkennen dat de instelling van de maatschappelijke zekerheid onbetwist een grote weldaad voor de arbeidende klasse van ons land is. Tijdens de drie behandelde jaren werd ontzaglijk veel ellende gelenigd.

Terwijl vroeger alleen de arbeiders — genomen in de ruimste zin van het woord — die bewijs van vooruitzicht hadden gegeven door zich te verzekeren tegen de werkloosheid, de ziekte, de invaliditeit, enz., door hun toetreding tot hun syndikaat en hun mutualiteit — konden rekenen op enige steun en hulp bij de tegenslagen van het bestaan, is het heden, door de besluitwet van 28 December 1944 en de daaropvolgende besluiten, aan de totaliteit van degenen die zwoegen om hun dagelijks brood te verdienen, dat de maatschappelijke zekerheid haar weldaden bezorgt.

In de geest van zijn ontwerpers, is het regime der maatschappelijke zekerheid, zoals het door de besluitwet van 28 December 1944 werd ingevoerd, slechts een voorlopig regime en moest de ondervinding op het ogenblik van de verwezenlijking van het definitief stelsel te verhelpen leemten en nodige verbeteringen aanwijzen.

Is dat ogenblik reeds gekomen? Dienaangaande hebben wij in de commentaar, die bij de behandelde begroting voor 1949 gevoegd is, de volgende betekenisvolle volzin genoteerd : « De sedert drie jaar verworven ondervinding maakt het thans mogelijk aan het opmaken van een definitief statuut te denken ».

Wat er ook van zij, wanneer men de werking bestudeert van de organismen die voor de toepassing van het regime der maatschappelijke zekerheid werden gesticht, wordt men er onvermijdelijk toe gebracht een groot aantal leemten en ongerijmdheden vast te stellen, die zo spoedig mogelijk dienen opgeheven. Het is zelfs te voorzien dat de gunstigste gelegenheid daartoe de vastlegging van het definitief regime zal zijn.

Onzes inziens is het onbetwistbaar dat talrijke moeilijkheden, ontstaan zijn uit het feit dat men er vóór 1 Januari 1945 bestaande organismen heeft bij ingelijfd, zonder duidelijk hun verband met de hoofdzakelijke organen van de maatschappelijke zekerheid te bepalen, zonder op voldoende wijze de onmisbare betrekkingen, de rechten en de plichten van elkeen en de wederkerige verplichtingen te hebben geregeld.

La documentation est en premier lieu sujet à amélioration. Les rapports annuels gagneraient beaucoup à être simplifiés, et rédigés de telle façon que des comparaisons utiles deviennent possibles. Même plus, il serait du plus haut intérêt qu'un seul rapport annuel soit établi pour l'ensemble des régimes articulés sur la sécurité sociale. Ce serait certes un moyen efficace de voir plus clairement le fonctionnement du système, qui ne peut qu'y gagner.

Il n'est pas douteux que beaucoup de difficultés trouvent leur origine dans la manière avec laquelle sont appliquées les améliorations et les adaptations continues. Par exemple des arrêtés paraissant trois mois après la date de leur entrée en vigueur. Même s'il s'agit d'adaptations et d'améliorations, il n'y a pas de doute qu'une telle procédure provoque des complications et des retards.

Que le régime actuel continue encore pendant un certain temps, ou qu'un statut définitif puisse être adopté sans trop tarder, il est certain que dès maintenant il faut envisager une certaine coordination, à même de faire disparaître à bref délai les plus importantes des difficultés rencontrées, des lacunes et des anomalies constatées. Ce serait évidemment la route aplanie pour les Chambres législatives lorsqu'elles auront à connaître le projet gouvernemental tendant à l'instauration du régime définitif.

Dans un rapport précédent, votre Commission avait salué avec sympathie le fait que le Gouvernement avait, par un arrêté du Régent, décidé de reconnaître officiellement les secrétariats sociaux établis par les employeurs en vue de faciliter l'application de nos lois sociales. En créant ces secrétariats sociaux la préoccupation principale des employeurs fut d'alléger leurs charges, sensiblement augmentées depuis la sécurité sociale, particulièrement en ce qui concerne les formalités administratives.

Cette initiative patronale, encouragée par le Gouvernement, ne semble pas — pour le moment, tout au moins — destinée à prendre une grande ampleur. En effet, à la fin décembre 1946, il y avait 28 secrétariats sociaux, dont 15 d'expression française comptant 12 succursales, et treize d'expression flamande avec 17 succursales. Les déclarations afférentes au quatrième trimestre de 1946, faites par ces secrétariats, concernaient 19.855 employeurs, employant 115.000 ouvriers et 15.000 employés, soit au total 130.000 personnes occupées (estimation). A la fin de décembre 1947, il y avait 32 secrétariats sociaux dont 17 d'expression française comptant 15 succursales, et 15 d'expression flamande, comptant 18 succursales. Les déclarations afférentes au quatrième trimestre de 1947 concernaient 23.075 employeurs, dont 1.159 entreprises agricoles et 21.916 entreprises des autres catégories.

Il est intéressant de comparer ces chiffres avec ceux des entreprises cotisant à la sécurité sociale

De documentatie is vooreerst vatbaar voor verbetering. De jaarlijkse verslagen zouden winnen aan vereenvoudiging en redactie, derwijze dat doelmatig vergelijkingen mogelijk worden. Boverdien ware het van het hoogste belang dat één enkel jaarverslag zou opgemaakt worden voor het geheel complex der bij de maatschappelijke zekerheid ingeschakelde regimes. Het ware stellig een doelmatig middel om een duidelijker inzicht te krijgen op de werking van het stelsel, dat er slechts kan bij winnen.

Het lijdt geen twijfel dat veel moeilijkheden hun oorsprong vinden in de wijze waarop de voortdurende verbeteringen en aanpassingen worden toegepast. Zo zijn er bv. besluiten die verschijnen drie maand na hun datum van inwerkingtreding. Zelfs wanneer het aanpassingen en verbeteringen betreft, lijdt het geen twijfel dat dergelijke handelwijze verwickelingen en vertragingen veroorzaakt.

Het huidige regime mag nog een zekere tijd duren of een bepaald statuut weze zonder te veel verwijl aangenomen, zeker is het dat van nu af een zekere coördinatie dient overwogen, die van aard zij eerlang de belangrijkste van de gerezen moeilijkheden, vastgestelde leemten en ongerijmdheden te vermijden. Derwijze zou stelling de baan effen gemaakt zijn voor de wetgevende Kamers, wanneer zij zullen kennis nemen van het regeringsontwerp strekkende tot de instelling van het definitief regime.

In een vorig verslag had uw Commissie met sympathie het feit begroet dat de Regering door een Regentsbesluit besloten had de maatschappelijke secretariaten, door de werkgevers aargesteld om de toepassing onzer sociale wetten te vergemakkelijken, officieel te erkennen. Bij het stichten dezer maatschappelijke secretariaten, was de hoofdbezorgdheid der werkgevers hun lasten te verlichten, die sedert de maatschappelijke zekerheid aanzienlijk verhoogd waren, vooral wat betreft de bestuursformaliteiten.

Dit werkgeversinitiatief, aangemoedigd door de Regering, schijnt, althans voor het ogenblik, niet bestemd om grote uitbreiding te nemen. Inderdaad einde December 1946, waren er 28 maatschappelijke secretariaten, waarvan 15 Franstalige, die 12 bij-secretariaten telden en 13 Nederlandstalige, met 17 bij-secretariaten. De verklaringen betreffende het vierde kwartaal 1946, gedaan door bedoelde secretariaten, betroffen 19.855 werkgevers, die 115.000 werklieden en 15.000 bedienden, zegge een totaal van 130.000 tewerkgestelde personen in dienst hadden (raming). Einde 1947 waren er 32 maatschappelijke secretariaten, waarvan 17 Franstalige, met 15 bij-secretariaten, en 15 Nederlandstalige, met 18 bij-secretariaten. De verklaringen betreffende het vierde kwartaal 1947 golden voor 23.075 werkgevers, waarvan 1.159 landbouwbedrijven en 21.916 ondernemingen van de overige categorieën.

Het is van belang die cijfers te vergelijken met die van het aantal ondernemingen welke bijdragen

en 1947, et qui s'élevaient à 133.098 occupant ensemble 1.878.600 personnes.

3. La réparation des maladies professionnelles.

Au moment où le Gouvernement propose aux Chambres législatives de ratifier la Convention internationale concernant la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles révisée en 1934, et ce, parce que notre pays dispose, dès à présent, d'une législation qui lui permettra de remplir intégralement les obligations que cette ratification lui imposera; au moment où une commission examine depuis des mois la possibilité d'incorporer la réparation des maladies professionnelles dans le régime de la sécurité sociale; considérant que dans le précédent chapitre du présent rapport nous avons exposé l'application pendant trois années de ce régime, nous croyons approprié de consacrer un bref chapitre à l'application — pendant les années 1945, 1946 et 1947 — de la loi du 24 juillet 1927 relative à la réparation des maladies professionnelles.

Au cours de ces trois années les dépenses globales pour indemnités (allocations journalières, rentes et frais de cure) se sont élevées à

En 1945	fr.	1.789.000
1946		2.568.000
1947		3.813.000

Au cours des mêmes années des réserves ont été constituées à la bonne fin des engagements sous forme de rente viagère ou à terme, ce de la façon suivante :

1945	fr.	3.544.000
1946		5.102.000
1947		13.704.000

La valeur des engagements sous forme de rente viagère ou à terme s'élevait au 31 décembre 1947 à la somme de 33 490.000 francs.

Le nombre des bénéficiaires était :

	Malades.	Ayants-droit.
1945	157	164
1946	197	166
1947	214	189

4. Service des Estropiés et Mutilés.

Déjà dans son rapport sur le budget de 1947 votre Commission s'est penchée sur le problème des estropiés et des mutilés. Depuis lors certaines améliorations ont été apportées au régime appliqué aux estropiés, et le nombre de bénéficiaires a

storten voor de maatschappelijke zekerheid in 1947 en die 133.098 in aantal zijn, met een totaal van 1.878.600 tewerkgestelde personen.

3. Vergoeding voor beroepsziekten.

Op het ogenblik dat de Regering aan de Wetgevende Kamers voorstelt de Internationale Overeenkomst betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit beroepsziekten, die in 1934 werd herzien, te bekrachtigen, en aangezien ons land reeds nu beschikt over een wetgeving waardoor het zal mogelijk zijn de uit deze bekrachtiging voortvloeiende verplichtingen in hun geheel te vervullen; op het ogenblik dat een commissie sinds maanden de mogelijkheid onderzoekt om de vergoeding der beroepsziekten in het stelsel van de maatschappelijke zekerheid in te schakelen; overwegende dat wij in een voorgaand hoofdstuk van dit verslag de toepassing gedurende drie jaar van dit stelsel hebben uiteengezet, achten wij het gepast een kort hoofdstuk te wijden aan de toepassing — tijdens de jaren 1945, 1946 en 1947 — van de wet van 24 Juli 1927 betreffende schadeloosstelling in zake beroepsziekten.

In de loop van die drie jaar bedroegen de globale uitgaven voor schadeloosstelling (dagelijkse tegemoetkomingen, renten en kosten van geneeskundige verzorging) :

In 1945	fr.	1.789.000
1946		2.568.000
1947		3.813.000

In de loop van dezelfde jaren werden reserves aangelegd voor het goed verloop der verbintenissen onder de vorm van lijf- of termijrenten en zulks op de volgende wijze :

1945	fr.	3.544.000
1946		5.102.000
1947		13.704.000

De waarde der verbintenissen onder de vorm van lijf- of termijrenten bedroeg op 31 December 1947 de som van 33.490.000 frank.

Het aantal voordeelhebbenden bedroeg :

	Zieken	Rechthebbenden.
1945	157	164
1946	197	166
1947	214	189

4. Dienst der Gebrekkigen en Verminkten.

Reeds in haar verslag over de begroting van 1947, heeft uw Commissie haar aandacht gewijd aan het vraagstuk van de verminkten en gebrekkigen. Sindsdien werden zekere verbeteringen gebracht in het stelsel voor de gebrekkigen, en het aantal voor-

augmenté. Le litige survenu entre le Département du Travail et de la Prévoyance Sociale et la Cour des Comptes a considérablement retardé le règlement des allocations accordées par le Service, mais des efforts sont constamment déployés pour améliorer la situation par la liquidation toujours plus accélérée des indemnités dues.

Voici maintenant une vue d'ensemble sur le nombre de bénéficiaires, les taux de leurs indemnités et les dépenses globales au cours des années 1945, 1946 et 1947. Il importe de noter que la dépense globale comporte : a) le montant des dépenses effectuées à l'occasion des paiements trimestriels; b) le montant des dépenses effectuées à l'occasion des paiements des arriérés relatifs à des exercices antérieurs.

deelhebbenden is ook toegenomen. Het geschil dat gerezen is tussen het Departement van Arbeid en Sociale Voorzorg en het Rekenhof heeft de uitkering der door de Dienst verleende toelagen aanzienlijk vertraagd, doch onafgebroken wordt er getracht om de toestand te verbeteren door een steeds snellere uitkering van de verschuldigde vergoedingen.

Hierna geven wij een algemeen overzicht over het aantal voordeelhebbenden, het bedrag van hun vergoedingen en de globale uitgaven in de loop der jaren 1945, 1946 en 1947. Er dient aangestipt dat de globale uitgaven bestaan uit : a) het bedrag der uitgaven gedaan bij gelegenheid van de driemaandelijke betalingen; b) het bedrag der uitgaven gedaan bij gelegenheid van de betalingen van achterstallen in verband met voorgaande dienstjaren.

Année Jaar	Nombre des bénéf. Aantal voordeelheb.	Dépenses globales Globale uitgave	Taux des indemnités Bedrag der vergoedingen
1945	23.544	81.911.000	A. Jusqu'au 30 septembre 1945 : 45 francs par % d'invalidité. Tot 30 September 1945 : 45 frank per % invaliditeit. Minimum : 1.350 fr. Maximum : 4.500 fr. B. A partir du 1 ^{er} octobre 1945 : 75 francs par % d'invalidité. Vanaf 1 October 1945 : 75 frank per % invaliditeit. Minimum : 2.250 fr. Maximum : 7.500 fr.
1946	23.378	126.502.321	Id.
1947	27.092	256.158.645	A partir du 1 ^{er} janvier 1947 — Vanaf 1 Januari 1947 : 120 fr. par-per % de-van 30 à-tot 55 %. 130 fr. par-per % de-van 60 à-tot 75 %. 140 fr. par-per % de-van 80 à-tot 100 %. Minimum : 3.600 fr. Maximum : 14.000 fr.

Notons que dans le budget pour 1949 un crédit de 340 millions est inscrit.

5. La revalorisation du métier de mineur.

Dans les commentaires, accompagnant la présentations du budget pour 1949, il est fait mention de la grande part que notre industrie charbonnière occupe dans la vie économique de la Belgique. Un juste hommage est aussi rendu aux mineurs, et les efforts en faveur de la revalorisation du métier de ce dernier, sont signalés dans les termes que voici :

« Tenant compte du rôle éminent que jouent les travailleurs des mines dans la production nationale et la reconstruction du pays, le Gouvernement a pris en faveur des ouvriers des mines toute une série de dispositions qui leur confèrent un véritable statut privilégié.

Aangestipt zij dat op de begroting voor 1949 een krediet van 340 miljoen is uitgetrokken.

5. De revalorisatie van het beroep van mijnwerker.

In de commentaar bij de begrotingen voor 1949 is er melding gemaakt van het groot aandeel dat aan onze steenkolenrijverheid toekomt in het economisch leven van België. Tevens wordt een verdiende hulde gebracht aan de mijnwerkers, en de inspanningen om het mijnwerkersberoep te revaloriseren, zijn daarin vermeld in de volgende bewoordingen :

« Onder inachtneming van de verheven taak, die door de mijnwerkers in 's lands productie en wederopbouw wordt vervuld, heeft de Regering ten gunste dezer arbeiders een ganse serie bepalingen getroffen waarbij hun een werkelijk bevoorrecht statuut wordt verleend.

» Ces mesures portent à la fois sur les salaires, le recrutement de la main d'œuvre, les pensions, l'amélioration des conditions de travail.

» Toutes ces mesures sont complétées par une campagne en faveur du retour à la mine. »

Votre Commission a cru bien faire en complétant ces commentaires par l'énoncé des mesures prises depuis la libération en faveur des travailleurs de la mine.

1^o Prime d'embauchage :

L'ouvrier qui s'embauche pour la mine reçoit une prime de 1000 francs, qui est doublée après six mois.

2^o Evolution des salaires :

Le 1^{er} septembre 1944 : Augmentation générale de 60 % des salaires du fond et de la surface par rapport à ceux du 10 mai 1940, y compris l'augmentation de 8 % qui avait été accordée en 1941.

Le 1^{er} avril 1945 : Les salaires des ouvriers du fond sont augmentés de 24 %. Ceux de la surface de 7,5 % avec des minima pour les manœuvres et les qualifiés.

Le 29 juillet 1945 : Augmentation de 20 francs par jour pour les ouvriers adultes du fond et de 15 francs pour ceux de la surface.

Le 2 décembre 1945 : Fixation des minima :

au fond	qualifiés :	132 francs.
	manœuvres :	100 francs.

à la surface :	qualifiés :	110 francs.
	manœuvres :	96 francs.

En août 1946 : Création et application de la classification des ouvriers en quatre groupes pour la surface et dix groupes pour le fond (Décision de la C.N.T. du 30 juillet 1946).

A partir du 12 janvier 1947 : Augmentation générale de 7,69 %.

Le 1^{er} septembre 1947 : Relèvement des salaires des trois catégories inférieures de la surface : 8 francs, 6 francs et fr. 2,60 et de cinq catégories inférieures du fond : 10 francs, fr. 8,50, 7 francs, fr. 5,20 et 5 francs.

Le 1^{er} janvier 1948 : Augmentation générale de 9 francs au fond et 8 francs à la surface et instauration d'une prime d'assiduité de 5 %. Celle-ci sera appliquée pour novembre et décembre 1947 (sans application des 8 francs et 9 francs), mais les conditions d'assiduité ne seront à remplir qu'à partir du 1^{er} mars 1948.

» Die maatregelen slaan tegelijk terug op : de lonen, het in dienst nemen van werkkrachten, de pensioenen, de verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

» Al deze maatregelen werden aangevuld door een oproep voor de terugkeer naar de mijnen. »

Uw Commissie heeft gemeend goed te doen, door die commentaar aan te vullen door de opsomming van de maatregelen die sinds de bevrijding ten gunste van de mijnwerkers werden getroffen.

1^o Aanwervingspremie :

De arbeider die in de mijn gaat werken, ontvangt een premie van 1.000 frank, die na zes maanden wordt verdubbeld;

2^o Verloop van de lonen :

Op 1 September 1944 : Algemene loonsverhoging met 60 % voor ondergronders en bovengronders tegenover 10 Mei 1940, daarin begrepen de 8 % verhoging verleend in 1941;

Op 1 April 1945 : de lonen van de ondergronders worden met 24 % verhoogd. Die der bovengronders met 7,5 %, met minima voor losse arbeiders en geschoolden;

Op 29 Juli 1945 : Verhoging met 20 frank per dag voor de volwassen ondergronders en met 15 fr. voor de bovengronders.

Op 2 December 1945 : Bepaling der minima :

voor ondergronders :	geschoolde :	132 frank.
	losse :	100 frank.

voor bovengronders :	geschoolde :	110 frank.
	losse :	96 frank.

In Augustus 1946 : Invoering en toepassing van de klassering der arbeiders in vier groepen voor de bovengrond en tien groepen voor de ondergrond (beslissing van de N.A.C. van 30 Juli 1946) ;

Met ingang van 12 Januari 1947 : algemene verhoging met 7,69 %;

Op 1 September 1947 : Loonsverhoging voor de drie laagste klassen van bovengronders : 8, 6 en 2,60 frank en voor de vijf laagste klassen van ondergronders : 10 frank, fr. 8,50, 7 frank, fr. 5,20 en 5 frank;

Op 1 Januari 1948 : Algemene verhoging met 9 frank voor de ondergrond en 8 frank voor de bovengrond en invoering van een aanwezigheidspremie van 5 %. Deze wordt toegepast voor November en December 1947 (zonder toepassing van de 8 frank en de 9 frank), doch de aanwezigheidsvoorwaarden dienen slechts van 1 Maart 1948 af vervuld.

Le 1^{er} juin 1948 : Remplacement des allocations compensatoires de l'augmentation du prix de certaines denrées par une augmentation uniforme de fr. 0,50 à l'heure prestée.

3^o Pensions :

Le régime de retraite des ouvriers mineurs, dont les lois avaient été coordonnées le 25 août 1937, a été coordonné à nouveau par l'arrêté-loi du 25 février 1947, eu égard aux modifications intervenues à l'occasion des arrêtés-lois sur la sécurité sociale, les congés annuels, les allocations familiales, etc.

Moyennant des cotisations établies en pourcentage des salaires dont les 2/3 ou les 3/4 sont à charge des employeurs, l'ouvrier est assuré d'une rente viagère de vieillesse à son profit ou d'une rente viagère de veuve au profit de son épouse, ou d'une pension d'invalidité, d'une allocation pour les enfants ou orphelins et de la fourniture d'une certaine quantité de charbon.

4^o Avantages en nature :

1. 4.200 kilogrammes de charbon gratuit par an plus à discrétion à prix réduit.

La qualité est déterminée.

Les célibataires ayant qualité de chef de ménage obtiennent la moitié.

2. Timbres supplémentaires de pain, de viande et de margarine au prorata de la qualité du travailleur et des journées prestées.

La viande et la margarine n'étant plus rationnées actuellement, le remplacement de ces timbres par des allocations compensatoires est à l'étude.

3. Lorsqu'il était encore rationné, l'ouvrier mineur disposait d'une certaine quantité de savon dur et de savon mou supplémentaire.

5^o Service militaire :

Le jeune homme en âge d'accomplir son service militaire est exempté de celui-ci, s'il prend l'engagement de s'embaucher pour les travaux souterrains de la mine jusqu'à l'âge de 28 ans.

6^o Congés :

En plus des jours de congés officiels, les travailleurs de la mine peuvent jouir, au prorata de leur assiduité :

de 6 jours de congé payés + 6 coupons simples de chemin de fer pour les ouvriers de la surface ;

de 12 jours de congé payés supplémentaires + 24 coupons simples pour les ouvriers du fond.

7^o Logement :

L'arrêté-loi du 24 avril 1945 prévoit l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation.

Op 1 Juni 1948 : Vervanging van de compensatievergoedingen wegens prijsstijging van sommige waren door een eenvormige verhoging van fr. 0,50 per verstrekt uur.

3^o Pensioenen :

Het pensioenstelsel voor mijnwerkers, waarvan de wetten op 25 Augustus 1937 werden samengeschied, werd bij besluitwet van 25 Februari 1947 opnieuw samengeordend, ingevolge de wijzigingen op grond van de besluitwetten betreffende de maatschappelijke zekerheid, het jaarlijks verlof, de kindertoeslag, enz.

Mits bijdragen, berekend in percenten van het loon en waarvan het 2/3 of het 3/4 ten laste van de werkgevers valt, is de arbeider verzekerd voor een ouderdomslijfrente op zijn naam of een weduwenlijfrente ten voordele van zijn echtgenote, of een invaliditeitspensioen, een uitkering voor kinderen of wezen en de levering van een bepaalde hoeveelheid steenkolen.

4^o Voordelen in natura :

1. 4.200 kilogram kolen per jaar kosteloos, plus naar believen tegen lagere prijzen.

De kwaliteit is bepaald.

Ongehuwde gezinshoofden bekomen hiervan de helft.

2. Bijzegels voor brood, vlees en margarine, al naar de bevoegdheid van de arbeider en de gewerkte dagen.

Daar vlees en margarine thans niet meer gerantsoeneerd zijn, ligt de vervanging van die zegels door compensatievergoedingen ter studie.

3. De mijnwerkers ontvingen een bepaald bijkomende hoeveelheid harde en zachte zeep, toen deze nog gerantsoeneerd was.

5^o Dienstplicht :

De jongeling van dienstplichtige leeftijd wordt van wapendienst vrijgesteld, wanneer hij de verbintenis aangaat ondergronds mijnwerk tot op 28-jarige leeftijd aan te nemen.

6^o Verlof :

Benevens de officiële verlofdagen, kunnen de mijnwerkers naar gelang van hun aanwezigheid bekomen :

6 betaalde verlofdagen + 6 enkele spoorkaartjes voor de bovengronders ;

12 bijkomende betaalde verlofdagen + 24 enkele reiskaartjes voor de ondergronders.

7^o Huisvesting :

De besluitwet van 24 April 1945 voorziet dat aan mijnwerkers laagrentende leningen voor de aankoop of de aanbouw van een woning kunnen worden toegestaan.

La réadaptation professionnelle.

Dans le rapport sur le budget pour l'année 1948, nous avons donné les premiers résultats de l'application de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, fixant le statut de la réadaptation professionnelle.

Quoique de louables efforts aient été déployés dans les domaines de la réadaptation individuelle chez l'employeur, collective dans les centres spéciaux et à l'école, des membres de votre Commission ont estimé que si c'était un premier pas, voir même important, dans la direction d'une réadaptation professionnelle adéquate, les résultats n'étaient cependant point en rapport avec les nécessités de l'économie, et peut-être même pas avec les efforts faits.

Nous avons, en vue du présent rapport, demandé au directeur du Fonds de Soutien des Chômeurs qui a la réadaptation professionnelle dans ses attributions, de nous faire connaître les résultats obtenus jusqu'ici. Nous avons reçu le tableau suivant :

Herscholing.

In het vers'ag over de begro'ing voor het jaar 1949, hebben wij de eerste uitkomst van het Regentsbesluit van 26 Mei 1945 tot inrichting van de beroepsherscholing vermeld.

Ofschoon loffelijke inspanningen werden gedaan op het gebied van persoonlijke herscholing bij de werkgever, collectieve herscholing in speciale centra en in scholen, hebben sommige commissieleden gemeend dat, al is zulks een eerste en toch gewichtige stap in de richting van een behoorlijke beroepsherscholing, de uitkomsten niet in verhouding staan tot de noodwendigheden van de economie en wellicht zelfs niet tot de gedane inspanningen.

Met het oog op dit vers'ag, hebben wij aan de h. directeur van het Steunfonds voor Werklozen, die voor de herscholing bevoegd is, gevraagd ons kennis te geven van de tot hiertoe behaalde resultaten; hij heeft ons de volgende tabel overgemaakt :

RÉADAPTATION PROFESSIONNELLE. — HERSCHOLING.

Période 1945 - 30 septembre 1948. — *Tijdvak 1945 - 30 September 1948.*

Groupe de professions — Vakken	Professions acquises — Aangeleerde beroepen		Total — Totaal	Profession d'orig. — Oorspronk. beroep
	Réadaptations — Herschelingen			
	individuelles	collectives		
	— persoonlijk	— collectief		
Agriculture — Landbouw	—	—	—	149
Forêt-Chasse-Pêche — Bosbouw-Jacht-Visserij	1	25	26	16
Mines — Mijnen	—	—	—	12
Pierre-Céramique — Steen-Keramiek	170	5	175	186
Verres-Diamant — Glas-Diamant	53	1.468	1.521	291
Construction — Bouw	50	234	284	85
Bois — Hout	148	399	547	226
Métal — Metaal	5	—	5	2
Chimie — Scheikunde	5	—	5	10
Papier — Papier	24	—	24	11
Livre — Boek	141	22	163	114
Textile (production) — Textiel (productie)	61	—	61	29
Vêtement — Kleding	47	8	55	13
Cuir — Leder	11	—	11	55
Alimentation-Tabac — Voeding-Tabak	—	—	—	1
Commerce — Handel	3	422	425	536
Transport — Vervoer	—	18	18	31
Hôtels-Restaurants — Hotels-Restaurants	—	—	—	21
Gens de maison — Huisbedienden	—	—	—	—
Service des personnes et biens — Dienst van personen en goederen	—	—	—	13
Employés — Bedienden	10	65	75	119
Artistes — Kunstenaars	—	—	—	2
Manœuvres — Losse arbeiders	—	—	—	1.473
TOTAUX — TOTALEN.	729	2.666	3.395	3.395

Un membre ayant posé une question relative à la réadaptation professionnelle au cours de l'année 1948, nous croyons utile de faire suivre ici la réponse que M. le Ministre a bien voulu nous faire parvenir :

Au cours de l'année 1948 et jusqu'à la date du 1^{er} novembre, le service de la Réadaptation Professionnelle avait enregistré les résultats ci-après :

1. En réadaptation individuelle, 230 chômeurs avaient bénéficié de son intervention parmi lesquels :

211 avaient terminé leur réadaptation et avaient été pour la plupart embauchés comme demi-qualifiés dans le métier acquis (plus de cinquante professions différentes).

15 avaient abandonné la réadaptation avant l'expiration du terme pour des motifs les plus divers.

2. Dans le domaine de la réadaptation collective, 1.078 chômeurs avaient fréquenté les centres créés à l'initiative du Fonds de Soutien des Chômeurs. Dans ce total :

928 avaient terminé leur stage dont 920 avaient été placés dans les professions ci-après au salaire de l'ouvrier semi-qualifié :

Mçon;	Sténo-dactylo;
Peintre;	Charpentier;
Plafonneur;	Bétonneur;
Plombier-zingueur;	Tapissier d'art;
Electricien;	Marqueur au port;
Menuisier;	Stoppeuse;
Carreleur;	Tôlier carrossier.

135 avaient abandonné avant l'expiration du terme prévu.

15 étaient encore en réadaptation (centre des tisserands à Mouscron).

A ces totaux, il faut ajouter 173 cas d'envoi à l'école par les Commissions Consultatives des jeunes chômeurs soumis aux obligations reprises par l'article 69 de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945.

Le degré élevé de qualification professionnelle atteint par la plupart des candidats sortis des centres a permis de les placer sans difficulté dans leur nouveau métier. Les employeurs qui les occupent déclarent que les réadaptés ont acquis des connaissances suffisantes pour résoudre toutes les difficultés essentielles que présente l'exercice de leur nouvelle profession.

Toutefois, quelle qu'ait été la valeur des résultats obtenus par l'élève qui a accompli le stage de réadaptation prévu, il ne pourra prétendre égalier, sinon en connaissance théoriques les ouvriers qualifiés dans son nouveau secteur professionnel, Ce n'est qu'au cours de l'exécution des exercices pratiques

Een lid had een vraag gesteld omtrent de beroepsherscholing tijdens het jaar 1948; wij achten het nuttig het antwoord van de h. Minister hier op te nemen :

Tijdens het jaar 1948, tot 1 November, heeft de Dienst voor beroepsherscholing de volgende uitslagen geboekt :

1. Op gebied van persoonlijke herscholing hebben 230 werklozen op de dienst beroep gedaan;

211 hebben hun herscholing beëindigd en werden meestendeels als half-geschoolden in het aangeleerde beroep aargeworven (meer dan 50 verschillende beroepen);

15 hebben de herscholing vóór het einde van de termijn opgegeven om zeer uiteenlopende redenen,

2. Op gebied van collectieve herscholing, zijn 1.078 werklozen opgekomen naar de door toedoen van het Steunfonds voor Werklozen opgerichte centra. Hiervan hebben er :

928 hun stagetijd voleindigd, waarvan er 920 in de navolgende beroepen tegen het loon van een halfgeschoolde arbeider werden tewerkgesteld :

Metselaar;	Steno-typiste;
Schilder;	Timmerman;
Stukadoor;	Betonwerker;
Loodgieter-zinkbewerker;	Kunsttapijtenmaker;
Electricien;	Havenmarkeerder;
Schrijnwerker;	Maasster;
Vloerlegger;	Carosseriewerker.

135 hebben de herscholing opgegeven vóór het verstrijken van de voorziene termijn;

15 zijn nog in herscholing (weverscentrum te Moeskroen).

Aan dit totaal dienen nog toegevoegd 172 terugzendingen naar de school, door de consultatieve commissies, van jeugdige werklozen, die onderworpen zijn aan de verplichtingen vervat in artikel 69 van het Regentsbesluit van 26 Mei 1945.

De hoge graad van beroepsscholing, welke de meeste uit de centra komende kandidaten verwerven, heeft toegelaten dat zij zonder moeite in hun nieuw beroep werk konden vinden. Hun werkgevers verklaren dat zij voldoende kennis hebben opgedaan om alle wezenlijke moeilijkheden in hun nieuw vak op te lossen.

Nochtans, hoe goed de resultaten van een leerling na de voorziene herscholingstijd ook zijn, nooit zal hij de geschoolde arbeiders in zijn nieuw bedrijfsgebied kunnen evenaren, tenzij in theoretische kennis. Slechts bij de uitvoering van praktische oefeningen, welke al de werkelijke moeilijkheden

qui présenteront toutes les difficultés réelles du chantier ou de l'atelier que le réadapté acquerra un niveau de qualification plus élevé.

Toutefois, nombre de réadaptés se sont plaints d'avoir rencontré, au cours de l'exercice de leur profession, des difficultés que leur bagage professionnel ne leur permettait pas de résoudre.

Pareilles critiques reposent, il faut en convenir, sur le fait que le programme des cours, ainsi que les méthodes pédagogiques en application dans les centres, ne sont pas au point.

Pour permettre aux futurs réadaptés de se familiariser avec toutes les difficultés du chantier, le service de la Réadaptation Professionnelle a recherché notamment auprès des administrations publiques la possibilité de confier aux candidats, lors des dernières semaines d'apprentissage, l'exécution de travaux réels. Ceux-ci leur permettront de s'adapter plus facilement soit à l'atelier, soit sur chantier à la pratique de leur futur métier. Pareils travaux ne sont d'ailleurs entrepris que lorsque la Commission Consultative qui siège auprès du Bureau Régional qui surveille le centre, a au préalable, approuvé ces projets. Cette façon d'agir nous permet d'éviter le reproche de vouloir concurrencer les entreprises locales.

De plus, pour pallier au manque de capacité pédagogique des moniteurs des centres, le Fonds de Soutien des Chômeurs a procédé, au cours de l'année, dans un centre pour maçons, à l'expérimentation d'une méthode d'enseignement par audio-vision qui avait déjà donné la preuve de sa valeur dans certains pays étrangers.

Les bons résultats obtenus ont permis de conclure à la possibilité d'appliquer cette méthode à l'enseignement pratiqué dans les centres du Fonds de Soutien des Chômeurs qui, voulant profiter de l'expérience fructueuse acquise à cette occasion, se disposent à étendre cet enseignement à d'autres professions.

* * *

Quelqu'intéressants que soient les résultats obtenus au point de vue de la qualification professionnelle acquise par les ouvriers nouvellement promus, il faut s'étonner avec raison du nombre peu important de cas admis à la promotion professionnelle en regard du manque de main-d'œuvre qualifiée qui se manifeste dans maints secteurs de l'économie.

Les efforts déployés par le service de la réadaptation dans le but de déceler parmi les ouvriers sans emploi non qualifiés, ceux d'entre eux susceptibles d'apprendre un métier qui les soustraira au chômage chronique, n'ont pas permis de recruter un nombre plus élevé de candidats. Le champ de ces recherches fut limité au nombre peu important de chômeurs recensés au cours des années 1946 et 1947. Ce n'est qu'au cours des premiers mois de 1948, alors que la plupart des centres fermaient leurs portes, que le chômage a paru atteindre, dans une forme plus aiguë, maints secteurs de l'économie nationale.

van de werkplaats of het werkterrein bieden, zal de herschoolde een hoger bevoegdheidspeil bereiken.

Nochtans hebben veel herschoolden er zich over beklagd dat zij bij de uitoefening van hun beroep moeilijkheden ondervonden, die zij met hun beroepskennis niet konden oplossen.

Zulke opmerkingen berusten, het dient toegegeven, op het feit dat het lessenprogramma en de leermethodes in de centra nog niet helemaal aangepast zijn.

Om de toekomstige herschoolden meer gewend te maken aan de moeilijkheden van de werkplaats, heeft de Dienst voor beroepsherscholing onder meer bij de openbare besturen getracht de uitvoering van echt werk te laten toevertrouwen aan de kandidaten in de laatste weken van hun leertijd.

Hierdoor zouden zij zich gemakkelijker, of in de werkplaats of op het werkterrein, bij hun toekomstig vak kunnen aanpassen. Zulk werk zou overigens slechts worden aangevat wanneer de consultatieve commissie bij het gewestelijk bureau, dat op het centrum toezicht houdt, vooraf die ontwerpen heeft goedgekeurd. Zulke handelwijze zou het verwijt voorkomen, dat aan de plaatselijke bedrijven concurrentie wordt aangedaan.

Om bovendien het gebrek aan pedagogische bekwaamheid van de leermeesters in de centra te verhelpen, heeft het Steunfonds voor werklozen, in de loop van het jaar, in een mijnwerkerscentrum een audio-visie-leermethode op de proef gesteld, welke reeds in sommige vreemde landen het bewijs van haar waarde geleverd heeft.

De goede resultaten hiervan wijzen op de mogelijkheid om die methode toe te passen bij het onderwijs in de centra van het Steunfonds voor werklozen, die de vruchtdragende proefnemingen wensen te benutten om zulk onderwijs tot andere beroepen uit te breiden.

* * *

Hoe belangwekkend de uitslagen van de nieuw bevorderde arbeiders ter zake van hun beroepsscholing ook mogen zijn, toch mag men zich terecht verwonderen over het gering aantal tot de beroepsbevordering toegelaten gevallen, ten aanzien van het gebrek aan bevoegde werkrachten in menige sectors van het bedrijfsleven.

De inspanningen van de dienst voor beroepsherscholing, om onder de niet geschoolde werkloze arbeiders diegenen op te sporen welke een vak kunnen aanleren waardoor zij aan chronische werkloosheid zouden ontkomen, hebben niet tot de aanwerving van een groter aantal kandidaten geleid. Het opsporingsveld was beperkt tot het gering aantal werklozen in de jaren 1946 en 1947. Het was pas in de loop van de eerste maanden van 1948, toen de meeste centra hun deuren sloten, dat de werkloosheid onder een acuter vorm menig sector van het nationaal bedrijfsleven scheen aan te tasten.

Au cours de cet hiver, le contingent élevé de bénéficiaires du secours-chômage augmentera sensiblement les possibilités de recrutement. Un large programme de réadaptation qui sera axé principalement sur les métiers du « bâtiment » est en voie d'exécution.

Si l'Etat accepte de mettre à la disposition des particuliers et des services publics intéressés les crédits suffisants pour permettre la réalisation d'un vaste programme d'exécution de travaux, le secteur de la Construction offrira, au cours du printemps prochain, de nombreuses possibilités de placement.

Lorsque l'on examine le problème de près, il faut reconnaître que les résultats obtenus jusqu'ici sont loin de répondre aux attentes, et que des mesures plus adéquates devront être envisagées.

En effet, si à cause de la guerre un manque très sérieux de main-d'œuvre qualifiée s'est manifesté depuis lors dans tous les métiers, cette situation, déjà assez alarmante, s'est de plus en plus aggravée par le fait que dans certaines industries, même très importantes, sévit un chômage bien inquiétant et d'ailleurs assez difficile, sinon impossible, à résoudre sans la prise de mesures radicales.

Nous pensons en premier lieu aux industries du textile et de la chaussure. Certes, si ces industries pouvaient trouver des débouchés sur le marché mondial, la situation pourrait peut-être assez vite devenir normale. Mais tel n'est pas le cas, au contraire. Même plus, il semble que dans ces deux industries, et peut-être même dans d'autres aussi, il y a actuellement une certaine pléthore de main-d'œuvre dont il est à craindre qu'il ne soit guère possible de la voir occupée dans un proche avenir. Que, par conséquent, il faudrait examiner la possibilité de diriger ce surplus de main-d'œuvre soit vers d'autres industries capables d'absorber les travailleurs disponibles, soit vers de nouvelles industries pouvant être créées avec quelques chances de succès.

Mais dans l'un ou dans l'autre cas, il faudra que la réadaptation soit envisagée sur une plus grande échelle que jusqu'ici, et que des mesures soient prises capables d'attirer les sans travail désireux de faire l'effort indispensable pour quitter le métier, qui ne peut les nourrir, et d'essayer de trouver leur voie dans une nouvelle profession.

7. La Sécurité, l'Hygiène et l'Embellissement des lieux du Travail.

Dans son rapport sur le budget de 1948, votre Commission, signalant le progrès réalisé dans le domaine de la législation sociale, au cours de plus d'un demi-siècle d'existence du Département du Travail et de la Prévoyance Sociale, s'est permis de signaler avec une grande sympathie l'établissement et la parution d'un « Règlement général pour la protection du travail, sécurité et santé des travailleurs », digne de retenir l'attention de tous ceux qui se consacrent ou s'intéressent à la question sociale, et en premier lieu de ceux appelés à s'occuper de l'application de nos lois sociales.

Tijdens deze winter zal het hoog aantal werkloze steuntrekkenden de wervingsmogelijkheden aanzienlijk opvoeren. Een ruimer herscholingsprogramma, vooral berustende op de bouwvakken, wordt thans uitgewerkt.

Indien de Staat toereikende kredieten voor de verwezenlijking van een ruim werkenprogramma ter beschikking van de belanghebbende particulieren en openbare diensten wil stellen, zal het bouwbedrijf in de komende lente veel plaatsingsmogelijkheden bieden.

Van naderbij beschouwd, moet erkend worden dat de tot dusver verkregen resultaten op verre na niet beantwoorden aan de verwachtingen, en dat er geschikter maatregelen moeten overwogen worden.

Want, bestaat er ingevolge de oorlog een zeer groot gebrek aan geschoolde arbeidskrachten, dan is deze op zichzelf reeds zo onrustbarende toestand nog erger geworden door het feit, dat in sommige, zelfs zeer belangrijke bedrijven, een werkloosheid heerst, die zorgwekkend is en daarbij vrij moeilijk, zo niet onmogelijk op te lossen zonder radicale maatregelen.

Wij denken in de eerste plaats aan de textiel- en de schoennijverheid. Weliswaar, zou de toestand nogal spoedig normaal kunnen worden indien deze bedrijven afzetgebieden konden vinden op de wereldmarkt. Maar dat is niet het geval, integendeel. Erger nog, het schijnt dat er in deze twee takken van de nijverheid, en misschien zelfs nog in andere, voor het ogenblik overtollige werkkrachten zijn, en dat er gevaar voor bestaat, dat deze in een nabije toekomst zo goed als geen werk zullen vinden. Dat er bijgevolg zou moeten gedacht worden aan de mogelijkheid, om deze overtollige arbeidskrachten, hetzij naar andere bedrijven, waar de beschikbare arbeiders kunnen opgenomen worden, hetzij naar nieuwe bedrijven, die met enige kans op welslagen in het leven kunnen geroepen worden, te richten.

Doch in elk geval, moet de beroepsherscholing op een grotere schaal plaats vinden dan tot nu toe het geval was, en moeten geschikte maatregelen getroffen worden om werklozen aan te trekken, die de nodige krachtinspanning willen doen om uit het beroep te treden, dat hen niet meer kan voeden, en trachten de weg te vinden naar een nieuw beroep.

7. Veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen.

In haar verslag over de begroting voor 1948, veroorloofde uw Commissie zich, in verband met de vooruitgang op het gebied van de sociale wetgeving sedert 50 jaren, dat het departement van Arbeid en Sociale Voorzorg bestaat, met grote sympathie te wijzen op de vaststelling en bekendmaking van een « Algemeen reglement voor de bescherming van de arbeid, veiligheid en gezondheid der arbeiders », hetwelk de aandacht verdient van allen die zich wijden aan of zich interesseren voor de maatschappelijke kwestie, en in de eerste plaats van hen die zich met de toepassing van onze sociale wetten moeten bezighouden.

Aussi fûmes-nous agréablement surpris d'apprendre par la lecture du rapport du directeur-général du Bureau International du Travail, soumis à la discussion à la XXXI^e session de la Conférence Internationale du Travail, qui s'est tenue cette année à San-Francisco, que ce règlement avait retenu l'attention des compétences au delà de nos frontières.

En effet, dans le chapitre traitant de la sécurité industrielle, après avoir indiqué que le volume de la législation de sécurité nouvellement adoptée dans plusieurs pays est important; que le travail d'inspection s'intensifie et que nombre d'associations nationales pour la prévention des accidents reprennent ou étendent leurs activités, le directeur cite en tout premier lieu notre pays dans les termes suivants :

« Il convient d'accorder sur ce point une attention particulière au monumental règlement général pour la protection du travail adopté en Belgique, qui ne comprend pas moins de 850 articles groupés en cinq parties et dont la publication a été achevée en 1947. Ce règlement, qui est sans doute à l'heure actuelle le code de sécurité et d'hygiène le plus volumineux et le plus complet, constitue un frappant témoignage de la complexité du sujet. »

Il aurait été sans doute injuste de pas signaler cette appréciation élogieuse consignée dans son rapport annuel par le compétent directeur du Bureau International du Travail.

Ce règlement général, dans son chapitre II, du titre V, contenant six sections, traite particulièrement des organes de sécurité et d'hygiène, comme expliqué dans le dernier rapport de votre Commission, tout en indiquant le rôle utile à jouer par les différents organismes devant être constitués en conformité avec les articles de ce chapitre II.

Du 5 au 19 octobre 1947, une première Quinzaine pour la Sécurité, l'Hygiène et l'Embellissement des lieux de travail fut tenue, organisée à l'initiative du Gouvernement, les milieux patronaux et ouvriers y ayant adhéré sans réserve, et dont le but immédiat fut de faire connaître et de faire appliquer la toute nouvelle réglementation en la matière.

Le premier objectif fut certes l'institution dans toutes les entreprises d'un « service de sécurité et d'hygiène » et dans celles occupant au moins cinquante personnes, la constitution et le développement d'un ou plusieurs « comités de sécurité et d'hygiène ». Mais elle devait être suivie par la constitution d'autres organes comme, par exemple, les conseils professionnels.

Au cours de la présente année, le « Bulletin de la Fédération des Industries belges » (organisation nationale la plus représentative) a, à différentes reprises, signalé aux membres affiliés l'intérêt que présente le bon fonctionnement de ces services et ces comités de sécurité et d'hygiène dans la lutte contre les accidents et les maladies professionnelles et autres, avec toutes leurs suites néfastes pour les travailleurs. A plus d'une reprise des suggestions d'ordre

Wij waren dan ook aangenaam verrast, toen wij uit het verslag van de directeur-generaal van het Internationaal Arbeidsbureau, dat besproken werd op de 31^e zitting van de dit jaar gehouden Internationale Conferentie van de Arbeid te San Fransisco, vernamen dat dit reglement de aandacht van de bevoegde personen buiten onze grenzen gehad heeft.

Inderdaad in het hoofdstuk over de industriële veiligheid, spreekt de directeur, nadat hij er eerst op gewezen had, dat de omvang van de nieuw aangenomen wetgeving op de veiligheid in verschillende landen belangrijker is, dat het inspectiewerk drukker wordt, en dat het aantal nationale verenigingen tot voorkoming van ongevallen hun werk hervatten of uitbreiden, in de allereerste plaats over ons land in de volgende bewoordingen :

« Er moet in dit verband bijzondere aandacht geschonken worden aan het monumentaal algemeen reglement op de arbeidsbescherming, dat in België aangenomen is en dat niet minder dan 850 artikelen bevat, ondergebracht in 5 delen, en waarvan de publicatie in 1947 voltooid werd. Dit reglement, hetwelk thans zonder enige twijfel de omvangrijkste en volledigste codex van veiligheid en gezondheid is, getuigt, op treffende wijze, hoe ingewikkeld dit onderwerp is. »

Het ware zeker onbillijk geweest, als wij niet gewezen hadden op deze lofbetuiging in het jaarverslag van de zo bevoegde directeur van het Internationaal Arbeidsbureau.

Dit algemeen reglement handelt in Hoofdstuk II van Titel V, hetwelk 6 afdelingen omvat, in het bijzonder over de organen van de veiligheid en gezondheid, zoals uiteengezet in het laatste verslag van uw Commissie, waarbij ook gewezen wordt op de nuttige rol van de verschillende organismen, die overeenkomstig de artikelen van Hoofdstuk II moeten ingesteld worden.

Van 5 tot 19 October 1947, werden de eerste dagen voor de veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen gehouden op initiatief van de Regering en met volledige instemming van werkgevers en werknemers. Het onmiddellijk doel was de geheel nieuwe regeling ter zake te doen kennen en te doen toepassen.

Het eerste doel was weliswaar de instelling van een dienst voor veiligheid en gezondheid in alle ondernemingen en de instelling en ontwikkeling van een of meer « veiligheid- en gezondheidscomités » in bedrijven met meer dan 50 arbeiders, doch hierop moest de stichting van andere lichamen volgen, zoals bij voorbeeld de bedrijfsraden.

In de loop van dit jaar, heeft het blad van het Verbond der Belgische Nijverheid (de meest representatieve werkgeversorganisatie) herhaaldelijk de aandacht van zijn leden gevestigd op het belang van de goede werking dezer diensten en comités voor veiligheid en gezondheid, bij de bestrijding van ongevallen en beroepsziekten en dergelijke, met al de noodlottige gevolgen hiervan voor de arbeiders. Herhaaldelijk werden algemene aanwij-

général, concernant la sécurité et la santé dans les entreprises industrielles, furent soumises aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement, sous le « moto » : « Il faut que le Service de Sécurité ait un rendement utile ».

La même Fédération a entrepris cette année une enquête sur les relations entre employeurs et travailleurs sur le plan de l'entreprise. Nous en extrayons les éléments relatifs à l'existence des conseils de sécurité et d'hygiène. Un questionnaire avait été envoyé à 3.800 entreprises, dont 1.720 avaient envoyé une réponse. Sur la question : « Avez-vous instauré un comité de sécurité et d'hygiène ? » 1.260 oui et 423 non furent enregistrés.

Il semble toutefois que le nombre de ces comités est plus important. D'une communication du Département il résulte qu'au 1^{er} septembre 1947, environ 1.250 comités étaient institués sur un total de 3.000 entreprises occupant plus de 50 personnes, non comprises celles qui relèvent de l'Administration des Mines. Au 1^{er} octobre 1948, ce nombre était de 1.950 environ et depuis, il a cru à une cadence de plus en plus rapide.

Les organisations ouvrières de leur côté, estiment que les résultats, qu'elles avaient espérés, particulièrement après la bonne réussite de la première *Quinzaine* du mois d'octobre 1947, sont loin d'être satisfaisants.

En vue de la seconde *Quinzaine* qui s'est tenue du 18 septembre au 2 octobre, et particulièrement en rapport avec la journée syndicale de la Sécurité, de l'Hygiène et de l'Embellissement des lieux de travail (devant se placer dans cette quinzaine), le mouvement syndical ouvrier, par l'organe de ses organisations les plus représentatives, a estimé devoir indiquer publiquement son opinion sur les résultats de l'application de la législation contenue dans le chapitre II du titre V du règlement général de la protection du travail.

Dans les communications publiées à ce sujet, il est notamment dit que le mouvement syndical belge constate, avec satisfaction, que les pouvoirs publics d'une part, et beaucoup de chefs d'entreprises, d'autre part, attachent un intérêt croissant aux problèmes de la sécurité et d'hygiène des travailleurs, ainsi qu'à ceux de l'embellissement des lieux de travail. Qu'il se réjouit de cette évolution parce que l'action en matière de sécurité et d'hygiène permet de protéger et de sauvegarder l'intégrité physique et morale du travailleur.

Faisant un examen de l'application de la réglementation édictée, la note des organisations syndicales les plus représentatives, fait observer que même deux ans après l'entrée en vigueur de la législation sur les comités de sécurité et d'hygiène, le nombre de ces derniers est encore par trop restreint, et que tout doit encore être fait en ce qui concerne l'institution des services de sécurité. Il y est insisté pour que les résolutions prises jusqu'ici par le Conseil Supérieur de Sécurité, d'Hygiène et d'Embellissement des lieux de travail, reçoivent enfin leur application par la création des conseils

ziningen over de veiligheid en gezondheid in de ondernemingen aan de comité's voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing voorgelegd onder het moto : « de veiligheidsdienst moet renderen ».

Hetzelfde verbond heeft dit jaar een onderzoek ingesteld naar de betrekkingen tussen werkgevers en werknemers in de onderneming zelf. Wij ontleenen hieraan de gegevens over het bestaan van veiligheids- en gezondheidsraden. Er was een vragenlijst gezonden aan 3.800 ondernemingen, waarvan 1.720 een antwoord inzonden. Op de vraag : « Hebt U een veiligheids- en gezondheidscomité ingesteld ? » antwoordden 1.260 bedrijven *ja* en 423 *neen*.

Het aantal comité's schijnt evenwel groter te zijn. Uit een mededeling van het Departement blijkt dat op 1 September 1947 ongeveer 1.250 comité's ingesteld waren op een totaal van 3.000 ondernemingen met meer dan 50 werknemers, behalve die welke behoren onder het bestuur van het mijnwezen. Op 1 October 1948, was dit aantal geklommen tot ongeveer 1.950 en sedertdien stijgt het in steeds sneller tempo.

De arbeidsorganisaties, hunnerzijds, zijn van oordeel dat de resultaten, die zij hadden verwacht vooral na het welslagen van de eerste dagen, in de maand October 1947, op verre na geen voldoening geven.

Met het oog op een tweede reeks *dagen*, die werden gehouden van 18 September tot 2 October, en bijzonder in verband met de syndicale dag voor de veiligheid, de gezondheid en de verfraaiing van de werkplaatsen (welke in die dagenreeks viel) heeft de syndicale arbeidersbeweging, bij monde van haar meest representatieve organisaties, gemeend openbaar haar mening over de resultaten van de wetgeving vervat in hoofdstuk II van Titel V, van het Algemeen Reglement op de Arbeidsbescherming, te moeten bekendmaken.

In de mededelingen dienaangaande wordt o.m. gezegd dat het Belgische syndicale beweging met voldoening vaststelt dat de openbare besturen, enerzijds, en veel bedrijfsleiders, anderzijds, toenemend belang hechten aan de vraagstukken van de veiligheid en de gezondheid der werknemers en van de verfraaiing der werkplaatsen; dat zij zich over die evolutie verheugt, omdat de actie voor veiligheid en gezondheid het lichamelijk en zedelijk welzijn van de werknemer wil beschermen en vrijwaren.

In een onderzoek over de toepassing van de uitgevaardigde reglementering, merkt de nota van de meest vooraanstaande syndicale organisaties op, dat zelfs twee jaar na het in werking treden van de wetgeving op de comité's voor veiligheid en gezondheid, hun aantal nog te beperkt is en dat alles nog te doen valt voor de instelling van veiligheidsdiensten. Er wordt aangedrongen opdat de resoluties, welke de Hoge Raad voor de veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen tot nog toe heeft genomen, uiteindelijk toegepast zouden worden door het oprichten van bedrijfsraden voor veiligheid en gezondheid. De arbeidsorganisaties stellen insgelijks

sations ouvrières suggèrent également que le Conseil Supérieur se fixe un plan de travail à longue portée, accompagné d'un programme de réalisations progressives.

Nous aurions voulu être à même d'indiquer par quelques statistiques l'influence des services et des comités de sécurité et d'hygiène sur la diminution des accidents. Toutefois, les résultats obtenus sont encore très fragmentaires et fortement incomplets. Dans une note que le Département a bien voulu nous communiquer, il est fait mention d'un couple d'entreprises où l'institution et le fonctionnement d'un comité de sécurité avait amené une diminution substantielle du nombre des accidents. Mais comme ces comités ont fonctionné avant que la réglementation légale est entrée en vigueur, nous ne croyons pas indispensable de les faire entrer ici en ligne de compte.

Bornons-nous donc à signaler que la dite note du Département se termine comme suit :

« Les rapports des services de Sécurité, d'Hygiène et d'Embellissement des lieux de travail se rapportant à l'exercice 1947, qui ont été reçus jusqu'ici par le Service d'Inspection, signalent des améliorations importantes apportées dans les établissements intéressés en matière de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi qu'une diminution très nette des taux de fréquence et de gravité des accidents du travail.

» Mais des statistiques complètes n'ont pas encore pu être établies. »

Exprimons aussi le vœu, que les bonnes intentions rencontrées encore si manifestement dans les milieux patronaux et ouvriers, à l'occasion de la seconde *Quinzaine*, soient le prélude d'une collaboration indispensable dans le cadre de l'application de la législation en vigueur, et qu'il en résultera une diminution du nombre et de la gravité des accidents du travail et des maladies professionnelles. Les membres de votre Commission seraient extrêmement heureux de pouvoir, dans un prochain rapport, citer une amélioration profonde dans une situation qui, actuellement est fort grave, et qui, indépendamment des souffrances sur le plan humain, constitue une atteinte sévère portée à l'économie du pays.

8. L'Organisation internationale du Travail.

A l'occasion de ses rapports de ces dernières années votre Commission s'est évertuée de signaler la part active que la Belgique prend dans la vie de l'Organisation Internationale du Travail.

Nous avons chaque fois, particulièrement insisté pour que notre pays, par la ratification des Conventions adoptées par les différentes sessions de la Conférence Internationale du Travail, et en premier lieu de celles auxquelles notre législation sociale est conforme, apporte sa pierre à l'édifice mondial,

pour, dat de Hoge Raad een ruim arbeidsplan zou bepalen, samen met een programma van geleidelijke verwezenlijkingen.

Wij hadden gaarne met enkele statistieken aangegeven welke invloed de diensten en comité's voor veiligheid en gezondheid op de vermindering van het aantal ongevallen hebben gehad. De resultaten zijn evenwel nog maar gedeeltelijk en zeer onvolledig gekend. In een nota, die het Departement ons heeft medegedeeld, is er sprake van een paar bedrijven waar de instelling en de werking van een veiligheidscomité een gevoelige verlaging van het aantal ongevallen heeft meegebracht. Doch daar die comité's in werking waren vóór dat de wettelijke reglementering van kracht is geworden, achten wij het niet onontbeerlijk er rekening mede te houden.

Wij beperken er ons dus toe het slot van de nota van het Departement, aan te halen.

« De verslagen van de diensten voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen betreffen het dienstjaar 1947, welke de inspectiedienst tot nog toe ontvangen heeft, wijzen op belangrijke verbeteringen die ter zake van de gezondheid, de veiligheid en de verfraaiing der werkplaatsen in de betrokken inrichtingen zijn ingevoerd, alsook op een zeer duidelijke verlaging van de frequentie en de belangrijkheid der arbeidsongevallen.

» Doch er konden nog geen volledige statistieken worden opgemaakt. »

Wij willen ook de wens uitspreken dat de goede bedoelingen, welk ook zo klaarblijkend in de werkgevers- en werknemerskringen tot uiting komen, naar aanleiding van de tweede reeks *dagen*, het voorteken van een onmisbare samenwerking in het raam der toepassing van de geldende wetgeving mogen zijn en dat hieruit een vermindering van het aantal en van de ernst der arbeidsongevallen en beroepsziekten moge voortvloeien. De leden van uw Commissie zouden zich zeer gelukkig achten indien zij in een volgend verslag mochten wijzen op een grondige verbetering van een toestand, die thans zeer ernstig is en die, afgezien van het menselijk lijden, 's lands bedrijfsleven ernstig aantast.

8. De Internationale Organisatie van de Arbeid.

Ter gelegenheid van haar verslagen dezer laatste jaren, heeft uw Commissie moeite gedaan om te wijzen op het werkzaam aandeel dat België in het leven van de Internationale Organisatie van de Arbeid neemt.

Wij hebben telkens bijzonder aangedrongen opdat ons land, door de bekrachtiging van de door verschillende zittingen van de Internationale Conferentie van de Arbeid aangenomen overeenkomsten, en in de eerste plaats van die waarmede onze maatschappelijke wetgeving in overeenstemming is, zijn

appelé par sa constitution à promouvoir la justice sociale.

Depuis notre dernier rapport, la Belgique a fait enregistrer la ratification de deux conventions, notamment celle relative au recrutement des travailleurs indigènes, portant le n° 50, et celle relative au contrat de travail écrit des travailleurs indigènes portant le n° 64. En sa séance du 26 juin 1947, le Sénat avait adopté le projet de loi approuvant ces deux conventions.

Ces deux ratifications portent à trente-quatre, les conventions ratifiées par la Belgique, sur les cinquante-six conventions entrées en vigueur.

Au cours de la réunion, tenue par la Chambre des Représentants le 10 novembre 1948, le Gouvernement a déposé un projet de loi portant approbation de la Convention internationale concernant la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles.

Il s'agit ici, en réalité d'une convention révisant en 1934, à la XVIII^e session de la Conférence Internationale du Travail, une convention adoptée par la Conférence Internationale du Travail en l'année 1925, ratifiée par la Belgique en 1927.

En faisant enregistrer la ratification de la Convention n° 42 (adoptée en 1934), l'adhésion de la Belgique à la Convention n° 18 (adoptée en 1925) devient sans objet; notre pays pourra logiquement la dénoncer.

Dans notre dernier rapport, nous avons fortement insisté pour que notre pays ratifie sans délai la Convention n° 80, adoptée par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa XXIX^e session en 1946, devant permettre la révision des conventions adoptées en vingt-huit sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions de chancelleries, confiées par les dites conventions au secrétaire général de la Société des Nations, et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail.

Cette Convention est entrée en vigueur le 28 mai 1947. A ce jour, vingt-six pays l'ont déjà ratifiée mais la Belgique y manque encore toujours. Votre Commission se permet d'insister auprès du Gouvernement en vue d'une ratification à bref délai, car notre pays ne peut se refuser de marquer son accord avec la mise en concordance des conventions nos 1 à 67, avec les nouvelles situations créées par la disparition de la Société des Nations.

Jusqu'à ce jour, nonante conventions ont été adoptées au cours des trente et une sessions de la Conférence Internationale du Travail, plus quatre-vingt-trois recommandations. Toutefois, pour trois

steentje zou bijbrengen aan het wereldcomplex, dat door zijn samenstelling er toe voorbeschikt is om de maatschappelijke rechtvaardigheid te bevorderen.

Sedert ons jongste verslag, heeft België de bekrachtiging laten registreren van twee overeenkomsten, nl. die betreffende de werving van de inlandse arbeiders, onder n° 50, en die betreffende het schriftelijk arbeidscontract van de inlandse arbeiders, onder n° 64. In zijn vergadering van 26 Juni 1947, had de Senaat het wetsontwerp tot goedkeuring van die twee onvereenkomsten aangenomen.

Deze twee bekrachtigingen brengen op 34 de door België bekrachtigde overeenkomsten, op de 56 van kracht geworden overeenkomsten.

In de loop van de door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 10 November 1948 gehouden vergadering, heeft de Regering een wetsontwerp ingediend tot goedkeuring van de Internationale Overeenkomst betreffende het herstel van schade ingevolge beroepsziekten.

Het gaat hier in werkelijkheid om een overeenkomst die in 1934 op de XVIII^e zitting van de Internationale Conferentie van de Arbeid een, in het jaar 1925, door de Internationale Conferentie van de Arbeid aangenomen en door België in 1927 bekrachtigde overeenkomst.

Door het registreren van de bekrachtiging van de Overeenkomst n° 42 (aangenomen in 1934), wordt de toetreding van België tot de Overeenkomst n° 18 (aangenomen in 1925) zonder uitwerking, reden om welke ons land het logischerwijze zal kunnen opzeggen.

In ons laatste verslag hebben wij er sterk op aangedrongen dat ons land zonder verwijl de Overeenkomst n° 80 zou bekrachtigen, welke door de Internationale Conferentie van de Arbeid aangenomen werd in de loop van haar XXIX^e zitting in 1946 en de herziening van de in 28 zittingen aangenomen overeenkomsten moest mogelijk maken, ten einde de toekomstige uitoefening van sommige kanselarijfuncties te verzekeren, door de bedoelde overeenkomsten op te dragen aan de secretaris-generaal van de Volkenbond en ten einde, door de ontbinding van de Volkenbond en door het amendement van de oprichting van de Internationale Organisatie van de Arbeid genoodzaakte aanvullende amendementen in te voeren.

Deze overeenkomst is in werking getreden op 28 Mei 1947. Op datum van heden hebben reeds 26 landen ze bekrachtigd, maar België is nog steeds achterwege gebleven. Uw Commissie is zo vrij bij de Regering aan te dringen op een onverwijld bekrachtiging, want ons land mag niet weigeren zijn akkoord te betuigen met het in overeenstemming brengen van de Overeenkomsten n° 1 tot 67 met de door de verdwijning van de Volkenbond in het leven geroepen nieuwe toestand.

Tot nog toe werden op 31 zittingen van de Internationale Arbeidsconferentie 90 overeenkomsten, plus 31 aanbevelingen aangenomen. Nochtans zijn er voor drie kwesties twee overeenkomsten, een

questions il y a deux conventions, une originale et une révisée; pour une question (travail de nuit des femmes) il y a même trois conventions, l'originale, adoptée en 1919 à Washington, une révisée en 1934 à Genève, et une autre révisée en 1948 à San Francisco.

Le 9 décembre 1948, mille ratifications avaient été enregistrées. Il conviendrait de tenir compte du fait que le Pakistan a, par exemple, accepté les obligations de seize conventions ratifiées par l'Inde avant qu'il ne soit érigé en Dominion, et que la Birmanie a également accepté les obligations de quatorze conventions qui avaient été ratifiées par l'Inde avant l'Indépendance birmane.

Conformément à l'article 22 de l'actuelle Constitution de l'Organisation Internationale du Travail (article 408 du Traité de Versailles), chacun des membres s'engage à présenter au Bureau international du Travail un rapport annuel sur les mesures prises par lui pour mettre à exécution les conventions auxquelles il a adhéré. Ces rapports annuels sont condensés dans un rapport général, après avoir été compulsés et vérifiés par une commission spéciale internationale, dont notre compatriote et ancien collègue, M. Tschoffen, fait partie, et qu'il préside avec une grande autorité depuis de nombreuses années. Ce rapport général est alors soumis à la session suivante de la Conférence Internationale du Travail.

En vue du rapport à soumettre à la session qui s'est tenue en juin-juillet 1948, à San Francisco, le Bureau international du Travail avait demandé aux Etats membres 763 rapports. En réponse, 591 rapports ont été envoyés, donc un manquant de 172 rapports.

Cent trente-deux rapports sur l'application de conventions ratifiées entre 1921 à 1938, n'ont pas été demandés. Il s'agit des pays suivants, n'étant plus Etats-Membres : Albanie 4, Allemagne 17, Espagne 34, Estonie 22, Japon 14, Lettonie 17, Lithuanie 7 et Roumanie 17.

Le Bureau International du Travail avait demandé trente rapports à la Belgique, qui tous ont été fournis. La Commission a présenté quatre observations, exprimant le désir d'obtenir quelques précisions lors du prochain rapport. La demande de trente rapports sur les trente-deux conventions ratifiées par la Belgique, s'explique par le fait que notre pays a ratifié quatre conventions qui ne constituent en réalité que deux conventions originales, soit le n° 4 de 1919 sur le travail de nuit des femmes, révisé en 1934 (n° 41), et le n° 7 de 1920 sur l'âge d'admission des enfants au travail maritime, révisé en 1936 (n° 58).

* *

En vertu de l'article V (2 a) de l'Accord du 30 mai 1946, entre les Nations Unies et l'Organisation Internationale du Travail, cette dernière a — comme d'ailleurs en 1947 déjà — soumis à l'Assemblée des Nations Unies de Paris en 1948, un rapport sur son activité pour 1947-1948, et qui

oorspronkelijke en een herziene, en voor één aanlegenschap (nachtarbeid der vrouwen) zijn er zelfs drie overeenkomsten, de oorspronkelijke, welke in 1919 te Washington werd aangenomen, een herziening in 1934 te Genève en een andere herziening in 1948 te San Francisco.

Op 9 December 1948, waren 1.000 bekrachtigingen geboekt. Er zou ook rekening mee dienen gehouden dat Pakistan bv. de verplichtingen van 16 overeenkomsten bekrachtigd door Indië voordat het als Dominion werd ingericht, heeft aangenomen, en dat Birma insgelijks de verplichtingen van 14 overeenkomsten bekrachtigd door Indië vóór de Birmaanse onafhankelijkheid heeft aanvaard.

Overeenkomstig artikel 22 van de huidige Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie (artikel 408 van het Verdrag van Versailles) verbindt elk lid zich er toe aan het Internationaal Arbeidsbureau jaarlijks verslag uit te brengen over de maatregelen welke het heeft getroffen ter uitvoering van de overeenkomsten waarbij het zich heeft aangesloten. Die jaarlijkse verslagen worden in een algemeen verslag samengevat nadat zij werden opgenomen en nagegaan door een bijzondere internationale commissie, waartoe onze landgenoot en gewezen collega de h. Tschoffen behoort, die haar sedert jaren met groot gezag voorziet. Dit algemeen verslag wordt dan aan de volgende zitting van de Internationale Arbeidsconferentie voorgelegd. Voor het verslag dat aan de zitting in Juni-Juli 1948 te San Francisco diende voorgelegd, had het Internationaal Arbeidsbureau aan de deelnemende staten 763 verslagen gevraagd. Als antwoord werden 591 verslagen ingestuurd; er ontbreken dus 172 verslagen.

Over de toepassing van de tussen 1921 en 1938 bekrachtigde overeenkomsten, werden 132 verslagen niet gevraagd. Het gaat om de volgende landen, die geen lid meer zijn : Albanie 4, Duitsland 17, Spanje 34, Estland 22, Japan 14, Letland 17, Litaue 7 en Roemenie 17.

Het Internationaal Arbeidsbureau had 30 verslagen aan België gevraagd; zij werden alle verstrekt. De Commissie heeft vier opmerkingen gemaakt, met de wens om enkele nadere gegevens in het aanstaand verslag te vernemen. De vraag naar 30 verslagen over de 32 door België bekrachtigde overeenkomsten is hierdoor te verklaren, dat ons land 4 overeenkomsten heeft bekrachtigd die in werkelijkheid slechts twee oorspronkelijke overeenkomsten vormen, en wel n° 4 van 1919, over de nachtarbeid van vrouwen, herzien in 1934 (n° 41) en n° 7 van 1920, over de minimum leeftijd van kinderen voor marietiem werk, herzien in 1936 (n° 58).

* *

Krachtens artikel V (2a) van het Akkoord van 30 Mei 1946, tussen de Verenigde Naties en de Internationale Arbeidersorganisatie, heeft deze laatste — zoals trouwens reeds in 1947 — aan de vergadering der Verenigde Naties te Parijs 1948, een verslag voorgelegd over haar werking in 1947-1948, dat zelfs

contient même un programme d'activité pour l'année à venir.

C'est un précieux document pour ceux s'intéressant particulièrement à cette activité, et les résultats obtenus par le seul organisme international jadis dépendant de la Société des Nations, et qui a survécu aux événements qui ont provoqué la disparition de cette dernière, grâce en premier lieu à son caractère tripartite, et aussi parce que répondant réellement dans la pratique au but pour lequel il a été fondé en 1919.

Pour terminer le présent chapitre, encore quelques renseignements sur la place qu'occupe la Belgique au sein du Conseil d'Administration du Bureau International du Travail.

La composition de ce Conseil est déterminée par l'article 7 de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail (article 393 du Traité de Versailles).

Au sein de ce Conseil siègent actuellement seize représentants gouvernementaux, dont huit sont désignés d'office par les huit Etats-Membres dont l'importance industrielle est la plus considérable; huit représentants des employeurs et huit représentants des travailleurs.

Les huit représentants gouvernementaux, — non désignés d'office —, sont élus tous les trois ans par le groupe gouvernemental de la Conférence Internationale du Travail, exclusion faite des délégués des huit membres les plus industriels. Les employeurs et les travailleurs sont représentés chacun par leur groupe respectif, à la Conférence. Celle-ci approuve sans discussion les nominations faites par les trois groupes.

Ce même article 7 stipule que le Conseil d'Administration détermine, chaque fois qu'il y a lieu, quels sont les membres ayant l'importance industrielle la plus considérable.

Dès l'institution du Conseil en 1919, la Belgique a été classée parmi ces huit pays. Son délégué y a donc siégé, dès la première heure.

Mais cette situation a changé en 1934, lors de l'adhésion à l'Organisation des Etats-Unis et de la Russie. Il a fallu alors revoir le classement des Etats-Membres, ce qui a été fait en utilisant des critères répondant le plus correctement possible à la réalité.

Le résultat fut que la Belgique et le Canada ont dû faire place aux deux nouveaux membres. La décision en fut prise en janvier 1935. Comme les élections pour le Conseil eurent lieu en 1934, et qu'il n'avait été possible de prévoir à ce moment les situations nouvelles, les deux Etats ainsi évincés n'avaient pas eu la possibilité de courir leur chance à l'élection. Toutefois, reconnaissant les services éminents rendus à l'Organisation, depuis 1919, par le représentant de la Belgique (feu Ernest Mahaim) et celui du Canada, le Conseil d'Administration nomma les deux pays en qualité de membres suppléants.

A l'élection de 1937, la Belgique a posé sa candidature, mais en vain.

een activiteitsprogramma voor het komende jaar bevat.

Het is een waardevol document voor degenen die bijzonder belang stellen in de bedrijvigheid en de resultaten van het enig internationaal organisme, dat vroeger van de Volkenbond afhing en dat de gebeurtenissen, die de verdwijning van de Volkenbond hebben veroorzaakt, heeft overleefd, in de eerste plaats dank zij haar driedelig karakter en ook omdat het in de praktijk waarlijk beantwoordde aan het doel, waarvoor het in 1919 werd ingesteld.

Om dit hoofdstuk te besluiten, verstrekken wij nog enkele inlichtingen over de plaats welke België in de bestuursraad van het Internationaal Arbeidsbureau bekleedt.

De samenstelling van die raad is geregeld bij artikel 7 van de Constitutie der Internationale Arbeidsorganisatie (artikel 393 van het Verdrag van Versailles).

In die raad zetelen thans zestien regeringsvertegenwoordigers, waarvan er acht ambtshalve worden aangewezen door de acht deelnemende Staten met de belangrijkste industriële ontwikkeling, acht vertegenwoordigers van werkgevers en acht vertegenwoordigers van werknemers.

De acht ambtshalve aangewezen regeringsvertegenwoordigers worden om de drie jaar door de regeringsgroep van de Internationale Arbeidsconferentie gekozen, met uitsluiting van de afgevaardigden van de acht meest industriële Staten. De werkgevers en de werknemers worden elk door hun onderscheidenlijke groep in de conferentie aangewezen. Deze keurt zonder bespreking de benoemingen door de drie groepen goed.

Hetzelfde artikel 7 bepaalt dat de bestuursraad elk jaar vaststelt welke leden de meest aanzienlijke nijverheidsuitbreiding hebben.

Reeds bij de oprichting van de Raad, in 1919, was België onder die acht landen gerangschikt. Onze afgevaardigde heeft dus reeds van in den beginne gezeteld.

Doch die toestand is in 1934 veranderd, toen de Verenigde Staten en Rusland tot de organisatie zijn toegetreden. De rangschikking der deelnemende Staten moest toen herzien worden, wat geschiedde op grond van criteria die de werkelijkheid zo nauw mogelijk benaderden.

Het gevolg hiervan was dat België en Canada de plaats hebben moeten ruimen voor de twee nieuwe leden. Die beslissing werd in Januari 1935 genomen. Daar de verkiezingen voor de Raad in 1934 plaats hadden, en op dat ogenblik de nieuwe toestanden niet te voorzien waren, hadden beide aldus achteruitgestelde Staten niet de gelegenheid hun kans te wagen. Evenwel heeft de Bestuursraad, als erkenning van de uitmuntende diensten sedert 1919 bewezen door de vertegenwoordigers van België (wijlen de h. Ernest Mahaim) en van Canada, beide landen als plaatsvervangend lid benoemd.

Bij de verkiezingen in 1937 heeft België zijn candidatuur gesteld, doch tevergeefs.

La retraite de l'Allemagne et de l'Italie étant devenue définitive, le Conseil d'Administration, en sa session de février 1940, a alors désigné la Belgique et les Pays-Bas pour occuper les places vacantes.

Au début de l'année 1948, le Conseil d'Administration s'est occupé de la révision de la liste des Etats-Membres, ce en vue des élections devant avoir lieu à la XXXI^e session de la Conférence devant s'ouvrir en juin à San Francisco. Une commission d'experts en statistiques fut chargée d'établir une liste, et le résultat de ses travaux fut alors soumis à une commission du Conseil lui-même. Cette dernière commission n'a pu aboutir à des propositions formelles, et c'est pourquoi elle s'est arrêtée à la suggestion suivante : une nouvelle commission d'experts serait nommée devant apporter des conclusions en vue de la session du Conseil à tenir en décembre 1948. En attendant, la Belgique qui venait après trois autres pays, notamment l'Australie, l'Argentine et l'Italie, occuperait, à titre précaire naturellement, la huitième place des pays les plus industriels. Mais cette suggestion empêchait évidemment la Belgique de poser sa candidature lors de l'élection.

Le Conseil, à San Francisco, a compris la délicatesse de la situation pour notre pays. On est alors arrivé à un « gentlemen agreement ». Comme on le prévoyait, les trois pays devançant la Belgique dans le classement ont été élus membres du Conseil par la Conférence. Il n'y a pas de doute qu'un des trois sera alors déclaré le huitième membre d'importance industrielle la plus considérable, ce qui provoquera une vacance parmi les Etats élus.

Conformément au paragraphe 6 du dit article 7 de la Constitution, c'est le Conseil d'Administration qui doit désigner le pays ayant à prendre la place vacante. Et en vertu de l'accord tacite, ce sera la Belgique qui occupera jusqu'en 1951, — l'année de la prochaine élection, — la place devenue vacante.

Donc, d'ici là, notre pays continuera à siéger au groupe gouvernemental du Conseil d'Administration, et pourra ainsi poursuivre sa collaboration efficace très appréciée.

Dans les deux autres groupes du Conseil d'Administration, des employeurs et des travailleurs, notre pays reste également représenté, dans le premier en qualité de membre suppléant, dans le second comme membre effectif.

Remarques et conclusions.

Au cours de la discussion en commission, plusieurs membres ont fait remarquer que malgré l'amélioration incontestable intervenue depuis le dernier rapport, en ce qui concerne la liquidation des allocations aux estropiés et mutilés, trop de plaintes justifiées se font encore régulièrement entendre.

Votre Commission se permet de vous rappeler ce qu'elle a déjà signalé dans un précédent rapport, que les difficultés trouvent leur source dans une divergence de vues entre le Département et la Cour des Comptes.

Na de definitieve uittreding van Duitsland en Italië, heeft de Bestuursraad in zijn zitting van Februari 1940, België en Nederland aangewezen om de opgevallen plaatsen in te nemen.

Aanvang 1948, heeft de Bestuursraad zich bezig gehouden met de herziening van de lijst der deelnemende Staten, zulks met het oog op de verkiezingen tijdens de XXXI^e zitting van de Conferentie, welke in Juni te San Francisco zou worden gehouden. Een commissie van deskundigen inzake statistiek werd belast met het opmaken van een lijst, en de uitkomsten van haar werkzaamheden werden dan aan een commissie van de Raad zelf voorgelegd. Deze heeft geen uitdrukkelijke voorstellen kunnen doen, daarom is zij bij de volgende suggestie gebleven : een nieuwe commissie van deskundigen zou worden aangesteld, die haar besluiten zou moeten meedelen tegen de zitting van de Raad in December 1948. Intussen zou België, dat na drie andere landen — Australië, Argentinië en Italië — kwam, althans voorlopig de achtste plaats onder de meest industriële landen innemen. Doch die suggestie verhinderde natuurlijk dat België zich bij de verkiezing kandidaat kon stellen.

De Raad te San Francisco heeft de kies toestand voor ons land begrepen. Men is dan tot een « gentlemen agreement » gekomen. Zoals voorzien, werden de drie voor België ingedeelde landen door de Conferentie als leden van de Raad gekozen. Het staat buiten twijfel dat één der drie landen als achtste lid met de aanzienlijkste nijverheidsuitbreiding zal worden aangeduid, waardoor een vacature onder de verkozen Staten zal ontstaan.

Volgens paragraaf 6 van bedoeld artikel 7 der Constitutie, behoort de Bestuursraad het land aan te duiden dat de openstaande plaats zal innemen. En, krachtens een stilzwijgend akkoord, zal België de opgevallen plaats bekleden tot in 1951, jaar van de eerstvolgende verkiezing.

Intussen zal ons land dus verder zetelen in de regeringsgroep van de Bestuursraad en zal het er alsoo verder zijn zeer gewaardeerde doeltreffende medewerking kunnen verlenen.

In de twee andere groepen van de Bestuursraad, die der werkgevers en der werknemers, blijft ons land insgelijks vertegenwoordigd, in de eerste groep als plaatsvervangend en in de tweede als werkend lid.

Opmerkingen en besluiten.

In de loop van de bespreking in de Commissie, lieten verscheidene leden opmerken dat er, ondanks de onbetwistbare verbetering die sedert het jongste verslag op het gebied van de uitbetaling der toelagen aan gebrekkigen en verminkten is ingetreden, nog regelmatig te veel gerechtvaardigde klachten geuit worden.

Uw Commissie is zo vrij er U aan te herinneren dat zij reeds in een vorig verslag er op gewezen heeft dat de oorsprong der moeilijkheden te zoeken is in een meningsverschil tussen het Departement en het Rekenhof.

Quoiqu'il en soit, nous avons soumis au Département deux questions, que nous faisons suivre ici accompagnées des réponses obtenues :

1^o Quel est le nombre de dossiers dont la liquidation est en souffrance?

RÉPONSE.

A la date du 18 décembre 1948, les propositions de paiements soumises aux formalités préalables à la liquidation et relatives à 5.498 nouveaux bénéficiaires de l'allocation d'estropié, n'avaient pas fait l'objet de la notification d'exécution.

2^o A quelle date la liquidation sera-t-elle à jour?

RÉPONSE.

La procédure de liquidation prévoyant l'intervention du visa préalable de la Cour des Comptes, le département n'est pas en mesure de prévoir la date à partir de laquelle le paiement des premiers termes des allocations se fera dans un délai normal.

Cette situation entraîne de sérieuses difficultés et est de nature à porter un grave préjudice aux intéressés.

Un projet de loi tendant à modifier la procédure actuelle a été déposé et sera soumis sous peu à l'attention du Parlement.

* * *

Une autre question, très importante, a été soulevée par plusieurs commissaires. Jusqu'en novembre 1947 une allocation fut payée aux orphelins dont le père avait été réquisitionné et obligé à travailler soit en Allemagne, soit en Belgique, et décédé au cours de ce travail obligatoire.

A ce moment le Gouvernement a suspendu le paiement, et depuis lors les orphelins n'ont plus rien reçu. Il semble bien que la Caisse, chargée de ces paiements, est disposée à payer pour les enfants dont il peut être prouvé que leur père a été réellement et effectivement réquisitionné et mis obligatoirement au travail par l'occupant.

Mention a été faite d'un jugement qui aurait été rendu par le Conseil de Prud'hommes de Namur, tendant à faire admettre que seulement ceux ayant travaillé pour l'ennemi dans un établissement militaire, seraient considérés comme ayant volontairement travaillé pour l'ennemi.

La Commission se permet d'attirer l'attention du Ministre sur ce grave problème, car il semble que des enfants innocents, orphelins de travailleurs mis par la force au travail par l'ennemi, sont victimes du manque d'une jurisprudence précise en la matière.

* * *

Hoe het ook zij, wij hebben aan het Departement twee vragen voorgelegd, die wij hierna inlassen, samen met de ontvangen antwoorden :

1^o Welk is het aantal dossiers waarvan de uitbetaling nog ten achter is ?

ANTWOORD.

Op 18 December 1948 was er nog geen betekening tot uitvoering gegeven voor de voorstellen tot betaling, die onderworpen waren aan de formaliteiten voor de uitkering betreffende 5.498 nieuwe voordeelhouders van de gebrekkigentoelagen.

2^o Op welke datum zal de uitkering bijgewerkt zijn ?

ANTWOORD.

Daar de procedure van uitbetaling vereist dat het voorafgaand visa van het Rekenhof verkregen zij, is het Departement niet in staat de datum te voorzien vanaf welke de uitbetaling van de eerste termijnen van toelating binnen een normale tijd zal geschieden.

Deze toestand brengt ernstige moeilijkheden mee en kan gevoelig nadeel aan de betrokkenen berokkenen.

Een wetsvoorstel tot wijziging van de huidige werkwijze is ingediend en zal binnenkort aan het Parlement worden voorgelegd.

* * *

Een andere, zeer belangrijke vraag werd opgeworpen door verschillende commissieleden. Tot 10 November 1947, werd een toelage betaald aan de wezen wier vader opgeëist was en verplicht hetzij in Duitsland, hetzij in België te werken, en in de loop van deze verplichte tewerkstelling overleden was.

De Regering heeft deze uitbetalingen op dat ogenblik stopgezet en sindsdien hebben de wezen niets meer ontvangen. Het schijnt wel dat de kas, die met deze uitbetaling belast is, bereid is om voort te betalen voor de kinderen waarvan kan bewezen worden dat hun vader werkelijk en feitelijk opgeëist werd en tot verplichte arbeid gedwongen door de bezetter.

Er werd melding gemaakt van een vonnis dat zou gewezen zijn door de werkrechtensraad te Namen en dat er toe strekt te doen aanvaarden dat alleen degenen die voor de vijand gewerkt hebben in een militaire inrichting zouden beschouwd worden als vrijwillig voor de vijand gewerkt hebbende.

De Commissie is zo vrij de aandacht van de Minister te vestigen op dit ernstig vraagstuk, want het schijnt dat onschuldige kinderen, wezen van arbeiders die met geweld door de vijand werden tewerkgesteld, slachtoffer zijn van het gebrek aan een duidelijke rechtspraak ter zake.

* * *

Lors de la discussion approfondie des différents postes du budget, les membres de la Commission ont été unanimes pour reconnaître que depuis la libération un gros effort a été fait pour présenter le budget de telle façon que sa consultation et son étude deviennent plus faciles. Toutefois, des membres ont estimé que d'autres améliorations indispensables devraient être apportées à l'établissement des budgets futurs. Une première amélioration serait de présenter les mêmes postes toujours sous une même rubrique, afin que des comparaisons entre les différents budgets soient rendues faciles et possibles. Le vœu a été exprimé de voir dans l'avenir présentés les différents postes avec plus de simplicité.

En outre, les membres de la Commission ont été frappés que certains services du Département, tout en étant dirigés et assumés par le même personnel, sont qualifiés séparément. Notamment les expositions nationales du travail et le Commissariat général à la Promotion du Travail. La Commission suggère à Monsieur le Ministre d'envisager la fusion de ces deux services.

Ensuite, des membres voudraient obtenir de Monsieur le Ministre, lors de la discussion du budget en séance du Sénat, des explications au sujet de l'extension des crédits sollicités pour l'organisation des expositions du travail.

Des membres ont aussi exprimé le vœu de voir le Département du Travail pratiquer un rassemblement de ses services, afin d'obvier à l'éparpillement actuel et d'arriver à une concentration qui augmentera l'importance et la valeur du travail accompli par le personnel, et qui diminuera sensiblement les frais.

* *

Le budget a été adopté à l'unanimité moins une voix.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. MERTENS.

Le Président,
A. JAUNIAUX.

Bij de grondige bespreking van de verschillende posten der begroting, waren de commissieleden het volledig eens om te erkennen dat er sinds de bevrijding een grote inspanning gedaan werd om de begroting zodanig voor te stellen dat zij gemakkelijker te raadplegen en te bestuderen zou zijn. Sommige leden hebben evenwel gemeend dat nog andere onmisbare verbeteringen zouden dienen gebracht in het opmaken van de toekomstige begrotingen. Een eerste verbetering zou er in bestaan dezelfde posten steeds onder een zelfde rubriek voor te stellen, om vergelijkingen tussen de verschillende begrotingen gemakkelijk en mogelijk te maken. De wens werd geuit dat de verschillende posten in de toekomst eenvoudiger zouden voorgesteld worden.

Bovendien werden de commissieleden getroffen door het feit dat sommige bepaalde diensten van het Departement, die door hetzelfde personeel geleid en uitgevoerd worden, afzonderlijk vermeld zijn. Met name de Nationale Arbeidstentoonstellingen en het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid. De Commissie stelt de h. Minister vóór de versmelting van die twee diensten in overweging te nemen.

Vervolgens zouden sommige leden van de h. Minister, bij de bespreking van de begroting in openbare vergadering van de Senaat, ophelderingen wensen te ontvangen nopens de uitbreiding van de kredieten die gevraagd zijn voor de inrichting der arbeidstentoonstellingen.

Sommige leden hebben ook de wens geuit dat het Departement van Arbeid zijn diensten zou samenbrengen, ten einde de huidige versnippering tekeer te gaan en tot een concentratie te komen die de hoeveelheid en de waarde van de door het personeel verrichte arbeid zou doen toenemen en die de kosten op gevoelige wijze zou doen dalen.

* *

De begroting werd bij eenparigheid, min een stem, aangenomen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. MERTENS.

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.

(38)

ANNEXES

au rapport, donnant des questions posées par écrit et auxquelles M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale a bien voulu répondre également par écrit.

-
- A. Problèmes généraux de la Sécurité sociale.
 - B. Assurance Maladie-Invalidité.
 - C. Chômage.
 - D. Pensions.
 - E. Rente de survie.
 - F. Salaires.
 - G. Exposition Nationale du Travail.
 - H. Allocations familiales.
 - I. Divers.
-

BIJLAGEN

tot het verslag, waarin schriftelijk gestelde vragen voorkomen, waarop de heer Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg schriftelijk heeft gelieven te antwoorden.

-
- A. Algemene vraagstukken van de Maatschappelijke Zekerheid.
 - B. Verzekering tegen ziekte en invaliditeit.
 - C. Werkloosheid.
 - D. Pensioenen.
 - E. Overlevingsrente.
 - E. Lonen.
 - G. Nationale Arbeidstentoonstelling.
 - H. Kindertoeslagen.
 - I. Diversen.
-

A. Problèmes généraux de la Sécurité sociale.

1. — M. le Ministre a déclaré (Documents parlementaires, Chambre 1947-1948, n° 409, p. 17) qu'il avait préparé avec ses collaborateurs directs et indépendamment du Conseil paritaire général, un programme de révision de la sécurité sociale sur des bases définitives.

Quels sont ses objectifs essentiels ?

RÉPONSE.

M. le Ministre a procédé à la réforme de la sécurité sociale en établissant un projet de loi qui intéresse chacun des secteurs.

Un projet de loi visant les congés payés ainsi que les pensions de vieillesse a déjà été introduit au conseil des ministres et il est possible qu'incessamment le Parlement en sera saisi.

En ce qui concerne l'A.M.I. un projet d'arrêté modifiant l'arrêté organique de l'A.M.I. du 21 mars 1945 sera promulgué incessamment.

En ce qui concerne les autres secteurs de la sécurité sociale, différents projets de loi existent et seront discutés incessamment devant les commissions parlementaires.

Il faut attendre que les législations de tous les secteurs soient stabilisées pour procéder à une codification générale.

* *

2. — L'annonce du dépôt d'un projet de loi relatif à la refonte des pensions de vieillesse et son extension aux indépendants fait présumer que la Commission chargée de l'étude d'une éventuelle extension de la sécurité sociale aux indépendants a terminé ses travaux.

Quelles sont ses conclusions ?

RÉPONSE.

Ci-dessous les résultats des travaux de la Commission pour l'étude de la sécurité sociale des travailleurs indépendants, ainsi qu'un résumé des conclusions auxquelles cette Commission a abouti.

Cadre des travaux : Dès ses premières délibérations, la Commission pour l'étude de la sécurité sociale des travailleurs indépendants a renoncé à envisager pour les travailleurs intéressés les avantages de l'*assurance chômage* et ceux des *vacances annuelles*, estimant que ces avantages ne sont pas compatibles avec la nature de l'activité des intéressés.

Trois branches sociales ont été retenues : *pensions de vieillesse, allocations familiales, assurance maladie-invalidité.*

A. Algemene vraagstukken van de maatschappelijke zekerheid.

1. — De h. Minister heeft verklaard (Gedr. St. Kamer 1947-1948, n° 409, blz. 17) dat hij met zijn onmiddellijke medewerkers, en onafhankelijk van de Algemene paritaire Raad, een programma van herziening der maatschappelijke zekerheid op definitieve grondslagen had klaargemaakt.

Welke zijn de hoofdzakelijke oogmerken ?

ANTWOORD.

De h. Minister heeft de hervorming van de maatschappelijke zekerheid tot stand gebracht door invoering van een wetsontwerp dat elke sector betreft.

Een wetsontwerp dat het betaald verlof alsmede de ouderdomspensioenen beoogt, werd reeds bij de Ministerraad ingediend en het is mogelijk dat het Parlement het eerlang zal ingediend krijgen.

Wat de V.Z.I. betreft, zal binnenkort een ontwerp van besluit tot wijziging van het organiek besluit van de V.Z.I. dd. 21 Maart 1945 afgekondigd worden.

Wat de andere afdelingen van de maatschappelijke zekerheid betreft, bestaan verschillende wetsontwerpen welke eerlang vóór de Parlementaire Commissies zullen behandeld worden.

Wij moeten wachten dat de wetgevingen van al de afdelingen vastgelegd zijn, om tot een algemene codificering over te gaan.

* *

2. — De aankondiging van het indienen van een wetsontwerp betreffende de omwerking van de ouderdomspensioenen en de uitbreiding er van tot de onafhankelijken, laat vermoeden dat de met de studie van een eventuele uitbreiding van de maatschappelijke zekerheid tot de onafhankelijken belaste Commissie haar werkzaamheden voltooid heeft.

Welke zijn haar conclusiën ?

ANTWOORD.

Hierna vindt men de uitslagen van de werkzaamheden der Commissie voor de studie van de maatschappelijke zekerheid der onafhankelijke arbeiders, alsmede een samenvatting van de conclusiën waartoe die Commissie is gekomen.

Kader der werkzaamheden : Dadelijk bij haar eerste beraadslagingen, heeft de Commissie voor de studie der maatschappelijke zekerheid der onafhankelijke arbeiders er van afgezien voor de betrokken arbeiders de voordelen van de *verzekering tegen de werkloosheid* en die van de *jaarlijkse vacaties* in overweging te nemen, daar zij van oordeel is dat die voordelen niet met de aard van de bedrijvigheid der betrokkenen verenigbaar is.

Drie maatschappelijke verzekeringstakken werden aangehouden : *ouderdomspensioen, kinderbijslag, verzekering tegen ziekte en invaliditeit.*

Toutefois, ultérieurement, l'avis a prévalu qu'il fallait écarter provisoirement l'assurance maladie-invalidité. Des arguments qui ont été invoqués en faveur de cet abandon sont les suivants : économie de 600 francs par assuré et réduction à due concurrence de la cotisation de celui-ci, ce qui serait de nature à permettre un effort plus grand dans le domaine des pensions; possibilité de recours à l'assurance libre pour la maladie-invalidité.

Sous réserve de modifications ultérieures, la sécurité sociale envisagée comprendrait donc :

1. Les allocations familiales;
2. Les pensions de vieillesse et de survie.

I. — ALLOCATIONS FAMILIALES.

Il existe déjà un régime d'allocations familiales pour les travailleurs indépendants (loi du 10 juin 1937 et arrêtés royaux organiques des 22 décembre 1938 et 2 septembre 1939).

La Commission a affirmé à cet égard son désir de voir intégrer dans la sécurité sociale des indépendants, le régime des allocations familiales sensiblement tel quel, sous la condition que le taux des allocations, notablement inférieur à celui payé aux travailleurs salariés, soit désormais satisfaisant.

Dans le domaine de la compensation, la Commission a proposé que la compensation au second degré s'effectue désormais dans le cadre provincial. Dans ce système, une partie des excédents servira d'abord à couvrir les déficits, comme actuellement, mais leur surplus, éventuellement cumulé avec des subventions de l'Etat, sera consacré au sein de la province à l'octroi d'avantages complémentaires favorables à la natalité : primes de naissance, prêts aux mariages, encouragements ou logement des familles, etc.

Charge : Compte tenu de ce que les conjointes-aidantes ne seraient plus tenues à cotiser, la charge moyenne annuelle a été estimée à 1.800 francs par assujetti.

II. — PENSIONS DE VIEILLESSE ET DE SURVIE.

Les avantages à attribuer en matière de pensions ont été fixés comme suit :

Age de la pension : 67 ans.

Base : affectation d'une cotisation de 4% des revenus avec maximum de 1.200 francs à la constitution, en régime de capitalisation individuelle, d'un contrat d'assurance comprenant une pension personnelle et une pension de veuve.

Later, echter, kreeg de mening de bovenhand dat de verzekering tegen ziekte en invaliditeit voorlopig moest terzijde gelaten worden. De voor het prijsgeven daarvan aangevoerde argumenten zijn de volgende : bezuiniging van 600 frank per verzekerde en vermindering tot dat bedrag van dezes bijdrage, hetgeen van zulke aard zou zijn dat een grotere inspanning op het gebied van de pensioenen zou mogelijk zijn; mogelijkheid tot vrije verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Onder voorbehoud van latere wijzigingen, zou de in uitzicht gestelde maatschappelijke zekerheid dus omvatten :

1. de kinderbijslag;
2. de ouderdoms- en de overlevingspensioenen;

I. — KINDERBIJSLAG.

Er bestaat reeds een stelsel van kinderbijslag voor de onafhankelijke arbeiders (wet van 10 juni 1937 en koninklijke besluiten van 22 December 1938 en 2 September 1939).

De Commissie heeft in dit opzicht haar wens te kennen gegeven in de maatschappelijke zekerheid van de onafhankelijken het stelsel van de kinderbijslag nagenoeg onveranderd te zien opnemen, onder de voorwaarde dat het bedrag van de bijslag, merkkelijk lager dan de aan de loonarbeiders uitbetaalde, voortaan bevredigend zou zijn.

Op het gebied van de compensatie heeft de Commissie voorgesteld dat de compensatie in de tweede graad voortaan binnen het provinciaal kader zou geschieden. In dit stelsel zal een gedeelte van de overschotten vooreerst dienen tot bestrijding van de tekorten, zoals thans gebeurt; maar het surplus, eventueel samengeteld met subsidiën van de Staat, zal in de schoot van de provincie besteed worden aan het verlenen van aanvullende voordelen ter bevordering van de geboorten : geboortepremie, geldleningen voor huwelijken, aanmoediging of huisvesting van de gezinnen, enz.

Last : Rekening houdend dat de medehelpende echtgenoten niet meer tot storting van bijdragen zouden verplicht zijn, werd de jaarlijkse gemiddelde last op 1.800 frank per verzekeringsplichtige geraamd.

II. — OUDERDOMS- EN OVERLEVINGSPENSIOENEN.

De in zake pensioenen toe te kennen voordelen werden vastgesteld als volgt :

Pensioenleeftijd : 67 jaar;

Basis : bestemming van een bijdrage van 4 % der inkomsten, met maximum van 1.200 frank, tot het vormen, in regime van individuele kapitaalvorming, van een verzekeringscontract, dat een persoonlijk pensioen en een weduwepensioen behelst.

Veuves : la pension de veuve varierait de 20 à 60 % suivant l'âge de l'affilié au moment de son décès.

orphelins : le capital disponible en cas de décès prématuré de l'affilié pourrait être attribué en partie aux orphelins.

Anciens indépendants : l'incorporation des anciens travailleurs indépendants dans le système est prévue.

Suppléments : une cotisation supplémentaire de 2 % des revenus serait perçue en vue d'attribuer des suppléments de pensions de vieillesse et de veuve dans le cas des affiliés trop âgés, au moment de la mise en vigueur de la loi, pour atteindre par le versement de 1.200 francs, la rente maximum de 12 millions de francs et la pension correspondante de veuve.

Affectation : la partie de la cotisation (4 % + 2 %) qui dépassera un montant annuel de 1.200 fr. sera versée à un fonds commun créé en vue de l'attribution des suppléments de pension.

Economiquement forts et économiquement faibles : seuls les économiquement faibles bénéficieront des suppléments.

III. — ASSURANCE-MALADIE-INVALIDITÉ.

Sous réserve de ce qui a été dit plus haut en ce qui concerne un abandon provisoire des avantages de l'assurance maladie-invalidité, il apparaît utile de communiquer ici les résultats acquis en cette matière par les délibérations.

La Commission n'a retenu que les risques considérables, constituant un événement grave dans la vie économique de l'intéressé :

Opérations chirurgicales nécessitant une hospitalisation;

Cures en préventorium et en sanatorium;

Cancer;

Prothèse;

Accouchement;

Frais funéraires.

Les bénéficiaires des avantages sont l'assujéti ainsi que les membres de sa famille, selon les mêmes règles que dans le cas des salariés. Pour l'accouchement on s'en tiendrait à celui de l'assuré ou de l'épouse de l'assuré. Pour les frais funéraires, au cas du décès de l'assuré seulement.

Avantages :

Opérations chirurgicales : barème de l'assurance des salariés;

Weduwen : het weduwepensioen zou van 20 tot 60 % schommelen, volgens de leeftijd van de aangeslotene op het tijdstip van zijn overlijden.

Wezen : het in geval van vroegtijdig overlijden van de aangeslotene beschikbaar kapitaal zou gedeeltelijk aan de wezen kunnen toegekend worden.

Gewezen onafhankelijken : de opneming van de gewezen onafhankelijke arbeiders in dit stelsel is voorzien.

Extra-bijdragen : een extra-bijdrage van 2 % van de inkomsten zou geheven worden om aanvullende ouderdomspensioenen en weduwepensioenen toe te kennen in het geval van aangeslotenen die, op het tijdstip van de inwerkingtreding der wet, te oud zijn om door de storting van 1.200 frank de maximum-rente van 12.000 frank en het overeenstemmend weduwepensioen te bereiken.

Bestemming : het gedeelte van de bijdrage (4 % + 2 %) dat een jaarlijks bedrag van 1.200 frank zal overtreffen, wordt aan een met het oog op de toekenning van de pensioensupplementen opgericht gemeen fonds afgedragen.

Economisch sterken en economisch zwakken : alleen de economisch zwakken zullen de supplementen genieten.

III. — VERZEKERING TEGEN ZIEKTE EN INVALIDITEIT.

Onder voorbehoud van hetgeen hierboven gezegd werd, wat het voorlopig prijsgeven van de voordelen der verzekering tegen ziekte en invaliditeit betreft, blijkt het nuttig hier de, op dit gebied, ingevolge beraadslagingen en beslissingen verkregen uitslagen mede te delen.

De Commissie heeft slechts de aanzienlijke risico's die een gewichtige gebeurtenis in het economisch leven van de betrokkene vormen, aangehouden :

Heelkundige bewerkingen die verpleging in een hospitaal noodzakken;

Kuren in preventorium en sanatorium;

Kanker;

Kunstledematen;

Bevalling;

Begrafeniskosten.

De rechthebbenden op de voordelen zijn de verzekeringsplichtige, alsmede de leden van zijn gezin, volgens dezelfde regelen als in het geval der loonarbeiders. Voor de bevalling zou men zich houden aan het geval van de verzekerde of van de echtgenote van de verzekerde. Voor de begrafeniskosten, aan het geval van het overlijden van de verzekerde alleen.

Voordelen :

Heelkundige bewerkingen : schaal van de verzekering der loonarbeiders;

Maternité : 2.000 francs;

Indemnité funéraire : 4.000 francs;

Indemnité journalière en cas d'hospitalisation ou de séjour en cure : 50 francs (dimanches et jours fériés compris).

Charge : une estimation de la charge à résulter de l'octroi de ces avantages a conduit à une dépense annuelle d'environ 600 francs par assuré.

LES VOIES ET MOYENS.

Cotisations : Le budget est à constituer en recettes par le versement demandé aux assujettis, de cotisations individuelles, le taux en étant croissant avec leur degré d'aisance. Chaque cotisation individuelle serait globale, en ce sens qu'elle couvrirait à la fois la participation aux avantages des secteurs envisagés.

Concernant la base à prendre en considération pour l'évaluation du degré d'aisance des assujettis et du taux de leurs cotisations, on s'est arrêté (comme en matière d'allocations familiales aux non-salariés) à la base du revenu cadastral servant d'assiette au calcul de la contribution foncière acquittée par les assujettis. Un droit d'appel serait réservé pour le cas où une contestation s'élèverait soit du chef de l'assujetti, soit du chef de l'organisme percepteur, sur la question de savoir si l'indice fourni par le revenu cadastral correspond à la situation réelle de l'intéressé.

Taux des cotisations : Les cotisations annuelles varieraient entre un minimum de 1.200 ou 2.400 francs et un maximum de 6.000 francs. La Commission a hésité en ce qui concerne la cotisation minima. Elle a estimé qu'en principe, cette cotisation ne doit pas être inférieure à celle du manoeuvre salarié, la rémunération correspondante étant évaluée à 30.000 francs (8 p. c. de 30.000 = 2.400 francs).

Organes collecteurs de la recette : Le champ d'application du régime à établir serait le même que celui du régime actuel des allocations familiales aux non-salariés (loi du 10 juin 1937). Il est toutefois proposé de ne plus percevoir de cotisations pour les conjointes aidantes.

Les caisses mutuelles d'allocations familiales qui perçoivent déjà les cotisations prévues par la loi du 10 juin 1937, percevraient en compte de l'organisme centralisateur les cotisations résultant du barème global nouveau. La Caisse Mutuelle Nationale, déjà existante dans le cadre de la loi du 10 juin 1937, après avoir reçu un statut juridique adéquat

Moederschap : 2.000 frank.

Vergoeding voor begrafeniskosten : 4.000 frank.

Dagelijkse vergoeding in geval van opnemings in een hospitaal of verblijf in een kuuroord : 50 frank (Zon- en feestdagen inbegrepen).

Last : Een raming van de last, uit het verlenen van die voordelen voort te vloeien, heeft geleid tot een jaarlijkse uitgave van ongeveer 600 frank per verzekerde.

DE MIDDELEN.

Bijdragen : De ontvangsten van de begroting moeten worden gevormd met de aan de verzekeringsplichtigen gevraagde bijdrage, met individuele bijdragen, erop gelet dat het bedrag stijgt met de graad van welgesteldheid. Elke individuele bijdrage zou het geheel omvatten, in die zin dat zij tegelijk de deelneming in de voordelen van de voorziene sectoren zou omvatten.

Wat betreft de voor de graad van welgesteldheid van de verzekeringsplichtigen en van het bedrag van hun bijdragen in beschouwing te nemen grondslag, heeft men zich gehouden (zoals in zake kinderbijslag aan niet-loontrekkenden), aan de basis van het kadastraal inkomen, welke dient als grondslag voor de berekening van de door de verzekeringsplichtigen betaalde grondbelasting. Recht van beroep zou opengelaten worden voor het geval dat een betwisting mocht ontstaan, hetzij uit hoofde van de verzekeringsplichtige, hetzij uit hoofde van het met de inning belaste lichaam, over de vraag of het uit het kadastraal inkomen blijken van welgesteldheid met de werkelijke stand van de betrokkene overeenstemt.

Bedrag der bijdragen : De jaarlijkse bijdragen zouden schommelen van een minimum van 1.200 of 2.400 frank tot een maximum van 6.000 frank. De Commissie heeft gearzeld, wat de minimum-bijdragen betreft. Zij heeft geoordeeld dat, principieel, die bijdrage niet lager mag zijn dan die van de loontrekkende ongeschoolde losse arbeider, er op gelet dat de overeenstemmende bezoldiging op 30.000 frank geraamd wordt (8 % van 30.000 frank = 2.400 frank).

De ontvangsteninzamelende lichamen : Het toepassingsveld van het in te voeren stelsel zou hetzelfde zijn als dat van het tegenwoordig regime van de kinderbijslag aan de niet-loontrekkenden (wet van 10 juni 1937). Er wordt echter voorgesteld geen bijdragen meer te innen voor de helpende echtgenoten.

De onderlinge kassen voor kinderbijslag, die reeds de bij de wet van 10 juni 1937 voorgeschreven bijdragen innen, zouden, voor rekening van het centraliserend lichaam, de uit de nieuwe globale schaal voortvloeiende bijdragen innen. De Nationale Mutualiteitskas, die reeds in het kader der wet van 10 juni 1937 bestaat, na een gepast rechtskundig

(Caisse Nationale de Sécurité Sociale des travailleurs indépendants) effectuerait la répartition de la recette entre les institutions compétentes pour l'octroi des avantages de la sécurité sociale dans chaque branche (pensions, allocations familiales et, le cas échéant, assurance maladie-invalidité).

La *Caisse Mutuelle Auxiliaire* de l'Etat assurerait la perception des cotisations de ses propres affiliés et des affiliés des caisses mutuelles qui ne recevraient pas l'agrégation.

RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS DE LA COMMISSION.

A. *Avantages :*

a) A 67 ans, une rente justifiée par les versements effectués par l'intéressé au cours de son activité professionnelle, ainsi qu'une rente de survie en cas de décès;

b) A tout âge, pour eux-mêmes et les membres de leur famille, certains des avantages que le régime de l'assurance maladie-invalidité prévoit en faveur des salariés.

Point qui reste toutefois à reconsidérer.

c) Les allocations familiales et de naissance, à des taux désormais semblables à ceux dont bénéficient les salariés; ces allocations devant constituer un appoint à la couverture des charges d'enfants et un encouragement à la natalité.

B. *Charges :*

a) *Pensions de vieillesse et de survie :* La cotisation destinée à la pension serait de 6 p. c. du revenu professionnel, étant établie une relation entre celui-ci et le revenu cadastral, puisque le revenu cadastral servirait de base à l'établissement du barème général des cotisations.

b) *Assurance maladie-invalidité :* Charge annuelle d'environ 600 francs par assuré.

c) *Allocations familiales :* Charge moyenne annuelle de 1.800 francs par assujetti.

C. *Intervention de l'Etat.*

On ne demanderait à l'Etat aucune intervention financière autre que celle qu'il sera amené à attribuer à tous les travailleurs, salariés comme non-salariés; dans le cadre général d'une nouvelle législation sur les pensions, et notamment pour la période transitoire pendant laquelle les droits acquis par les versements individuels ne procureraient qu'une pension insuffisante. Les économiquement faibles seraient seuls à bénéficier des suppléments payés en période transitoire à charge de la collectivité des assujettis.

* *

statuut te hebben gekregen (Nationale Kas voor maatschappelijke zekerheid der onafhankelijke arbeiders) zou de verdeling van de ontvangsten verichten onder de voor het verlenen der voordelen der maatschappelijke zekerheid, in elke tak, bevoegde instellingen (pensioenen, kinderbijslag, en eventueel verzekering tegen ziekte en invaliditeit).

De *Onderlinge Staatshulpkas* zou zorgen voor de inning van de bijdragen van haar eigen aangeslotenen en van de aangeslotenen van de mutualiteitskassen, die de erkenning niet mochten verkrijgen.

SAMENVATTING VAN DE BESLUITEN DER COMMISSIE.

A. *Voordelen :*

a) Op 67 jaar, een rente verantwoord door de stortingen welke de betrokkene in de loop van zijn beroepsbedrijvigheid verricht heeft, alsmede een overlevingspensioen in geval van overlijden;

b) Op elke leeftijd, voor hemzelf en de leden van zijn gezin, sommige voordelen die door het stelsel der verzekering tegen ziekte en invaliditeit ten bate van de loonarbeiders voorzien worden.

Punt dat echter nogmaals onderzocht moet worden.

c) De kinderbijslag en de geboortetolagen, naar bedragen voortaan gelijk aan die welke de loonarbeiders trekken; die toeslagen moeten bijdragen tot het bestrijden van de kosten van kinderlast en van geboortebetovordering.

B. *Lasten :*

a) *Ouderdoms- en overlevingspensioenen :* De tot het pensioen bestemde bijdrage zou 6 % van het bedrijfsinkomen belopen, met dien verstande dat dit laatste met het kadastraal inkomen zou in verband gebracht worden, vermits het kadastraal inkomen tot basis van de berekening van de algemene schaal der bijdragen zou dienen;

b) *Verzekering tegen ziekte en invaliditeit :* Jaarlijkse last : ongeveer 600 frank per verzekerde.

c) *Kinderbijslag :* Jaarlijkse gemiddelde last : 1.800 frank per verzekeringsplichtige.

C. *Staatsbijdrage.*

Men zou aan de Staat geen andere financiële bemoeiing vragen dan die welke hij mocht besluiten aan al de zowel loontrekkende als niet-loontrekkende arbeiders toe te kennen, in het algemeen kader van een nieuwe wetgeving op de pensioenen en nl. voor het overgangstijdperk gedurende hetwelk de door de individuele stortingen verkregen rechten slechts een ontoereikend pensioen mochten verschaffen. De economisch zwakken zouden alleen zijn om de in het overgangstijdperk betaalde supplementen ten laste van de gemeenschap der verzekeringsplichtigen te genieten.

* *

3. — Où en sont les travaux de la commission créée par arrêté du Régent du 27 novembre 1947, dans le but d'étudier l'intégration de la réparation des accidents du travail à la Sécurité Sociale?

RÉPONSE.

Ci-dessous quelques renseignements au sujet de l'avancement des travaux de la dite commission:

Cette commission se compose de deux sous-commissions ayant pour but, la première, d'examiner les questions relatives à l'indemnisation des victimes, la seconde, d'étudier le problème de l'intégration dans la Sécurité Sociale.

La première sous-commission a, tout d'abord, désigné trois rapporteurs (MM. Dejongh, Watillon et Waleffe), auxquels fut adjoint M. Frère, pour la question des « maladies professionnelles », afin de rassembler les problèmes à étudier par la sous-commission.

Ces rapporteurs ont mis au point un tableau qui constitue l'ordre du jour des travaux de la sous-commission.

A l'heure actuelle, la première sous-commission, sous la présidence de M. Van Dievoet et M. Heyman, vice-présidents, a tenu plusieurs réunions (elle se réunit tous les 15 jours), et les travaux sont déjà sérieusement avancés dans le sens d'une uniformisation des différents secteurs de la Sécurité Sociale. Elle a tenu compte, cependant, des particularités de la branche « accidents du travail ».

Quant à la seconde sous-commission, elle a prié quelques membres (MM. Consael, Frère, Goldschmidt, Vienne et Petit) de procéder à une étude préliminaire de la matière formant l'objet des travaux de celle-ci.

Ces rapporteurs ont tenu treize réunions à ce jour au cours desquelles ils ont eu des échanges de vues, dont le résultat vient d'être consigné dans un rapport de 32 pages qui sera soumis incessamment à la première sous-commission.

Celle-ci pourra donc, très prochainement, commencer l'examen du problème de l'intégration de l'assurance « Accidents du travail » et « Maladies Professionnelles », dans la Sécurité Sociale.

B. Assurance Maladie-Invalidité.

1. — Le F.N.A.M.I. est-il en mesure de communiquer les résultats financiers pour l'ensemble de l'exercice 1947?

Le boni de 20 à 30 millions annoncé au Sénat (8 juin 1948, p. 419) par M. le Ministre se vérifie-t-il?

3. — Hoever staat het met de werkzaamheden van de Commissie opgericht bij besluit van de Regent van 27 November 1947, om de opneming van het herstel der arbeidsongevallen in de Maatschappelijke Zekerheid te bestuderen?

ANTWOORD.

Hierna volgen enkele inlichtingen betreffende de vordering van de werkzaamheden van bedoelde Commissie:

Deze Commissie bestaat uit twee sub-commissies, die tot doel hebben, de eerste, de kwesties betreffende de schadeloosstelling van de slachtoffers te onderzoeken, de tweede, het vraagstuk van de opneming in de Maatschappelijke Zekerheid te bestuderen.

De eerste sub-commissie heeft vooreerst drie verslaggevers aangewezen (de hh. Dejongh, Watillon en Waleffe), waaraan werd toegevoegd de h. Frère, voor de kwestie van « beroepsziekten », ten einde de door de sub-commissie te bestuderen vraagstukken te verzamelen.

Deze verslaggevers hebben een tabel uitgewerkt die de agenda van de werkzaamheden der sub-commissie vormt.

Op dit ogenblik heeft de eerste sub-commissie, onder voorzitterschap van de hh. Van Dievoet en Heyman, ondervoorzitters, verscheidene vergaderingen gehouden (zij komt om de veertien dagen bijeen), en de werkzaamheden zijn reeds merkkelijk gevorderd, in de zin van een gelijkschakeling van de verschillende afdelingen der Maatschappelijke Zekerheid. Zij heeft nochtans rekening gehouden met de bijzondere toestanden in het vak « Arbeidsongevallen ».

Wat de tweede sub-commissie betreft, deze heeft enkele leden (de hh. Consael, Frère, Goldschmidt, Vienne en Petit) verzocht een voorafgaande studie te maken van de materie die het voorwerp van haar werkzaamheden vormt.

Deze verslaggevers hebben tot op heden dertien vergaderingen gehouden, in de loop waarvan zij van gedachten gewisseld hebben; de uitslag daarvan is vastgelegd in een verslag van 32 bladzijden, dat eerlang aan de eerste sub-commissie zal voorgelegd worden.

Deze zal dus binnen zeer kort met het onderzoek van het vraagstuk van de opneming van de verzekering « Arbeidsongevallen » en « Beroepsziekten » in de Maatschappelijke Zekerheid beginnen.

B. Verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

1. — Is het N.F.V.Z.I. in staat de financiële uitkomsten voor het dienstjaar 1947 mede te delen?

Is het batig slot van 20 à 30 miljoen, dat door de h. Minister aan de Senaat werd aangekondigd (8 Juni 1948, blz. 419), bij nazicht echt gebleken?

RÉPONSE.

Le rapport financier de l'A.M.I. a été approuvé par le C.N.A. du F.N.A.M.I. en date du 8 novembre 1948. Le boni final de l'A.M.I. pour les catégories : ouvriers, employés et mineurs s'élève à 14.586.393 francs.

* * *

2. — Article 17-5 : un crédit de 200 millions est destiné à équilibrer le budget de l'assurance maladie-invalidité dans le secteur des ouvriers mineurs. L'expérience de ce déficit a déjà été subie en 1948; quelles mesures le Département préconise-t-il pour l'avenir?

Pour quelle raison aucune mesure légale n'a-t-elle pu être envisagée jusqu'à ce jour pour équilibrer le budget ?

RÉPONSE.

L'attention de M. le Ministre a été évidemment attirée sur le problème du déficit constant de l'A.M.I. des ouvriers mineurs.

La solution de ce problème se trouvera dans la réforme de l'A.M.I. qui, incessamment fera l'objet de nouvelles dispositions réglementaires.

* * *

QUESTION.

3. — Quelles sont les constatations faites par l'Administration générale du Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité à propos d'abus d'ordre médical, d'abus d'ordre pharmaceutique, d'abus d'ordre des assurés?

RÉPONSE.

I. — ABUS COMMIS PAR DES TIERS.

Médecins.

1. Les médecins refusent de remplir soit certains, soit tous les formulaires de l'A.M.I. Leurs arguments sont : secret professionnel, paperasserie, diversité des formulaires, perte de temps. Remarquons simplement que le secret professionnel vaut pour tout le personnel des organismes assureurs; que le nombre de formulaires est réduit au minimum, mais reste grand, étant donné la complexité de la matière traitée; que toutes ou presque toutes les mutualités emploient des imprimés d'un même modèle alors qu'auparavant chacune d'elles (et il y en a plus ou moins 2.400) disposait de formulaires différents. Au surplus, les imprimés mis en circulation par le corps médical ne demandent pas moins d'inscriptions manuscrites que ceux du F.N.A.M.I.

2. La plupart des médecins ne mentionnent pas le montant des honoraires qu'ils perçoivent; en général, ils se contentent d'indiquer la mention « perçu ». A remarquer que la grande majorité des médecins demandent, en pratique, des honoraires

ANTWOORD.

Het financieel verslag van de Z.I.V. werd op 8 November 1948 door de N.R.B. van het N.F.Z.I.V. goedgekeurd. Het batig slotsaldo van de Z.I.V. voor de categorieën : werklieden, bedienden en mijnwerkers, beloopt 14.586.393 frank.

* * *

2. — Artikel 17-5 : een krediet van 200 miljoen is bestemd om de begroting van de ziekte- en invaliditeitsverzekering in de sector van de mijnwerkers te doen sluiten. Reeds in 1948 werd dit tekort waargenomen; welke maatregelen raadt het Departement aan voor de toekomst?

Om welke reden is er tot dusver geen enkele wetgevende maatregel kunnen in overweging genomen worden om de begroting te doen sluiten?

ANTWOORD.

De aandacht van de h. Minister werd vanzelfsprekend gevestigd op het vraagstuk van het aanhoudend tekort van de Z.I.V. der mijnwerkers.

De oplossing van dit vraagstuk zal te vinden zijn in de omwerking van de Z.I.V., waarover binnenkort nieuwe reglementaire bepalingen zullen getroffen worden.

* * *

VRAAG.

3. — Wat zijn de bevindingen van het algemeen bestuur van het Nationaal Fonds voor Verzekering tegen Ziekte-Invaliditeit inzake misbruiken van de zijde van dokters, apothekers, verzekerden?

ANTWOORD.

I. — MISBRUIKEN VAN DERDEN.

Geneesheren :

1. De geneesheren weigeren hetzij sommige, hetzij alle formulieren van de verzekering in te vullen. Hun argumenten zijn : beroepsgeheim, papierrommel, verscheidenheid van formulieren, tijdverlies. Wij merken eenvoudig op, dat het beroepsgeheim voor al het personeel van de verzekeringslichamen geldt, dat het aantal formulieren tot een minimum beperkt is, doch groot blijft, doordat de behandelde stof zo ingewikkeld is, dat alle of bijna alle ziekenkassen drukwerken van eenzelfde model gebruiken, terwijl elke kas (en er zijn er circa 2.400) vroeger verschillende formulieren had; dat bovendien de drukwerken van de geneesheren zelf evengoed met de hand moeten ingevuld worden als die van het N.F.V.Z.I.

2. De meeste geneesheren vermelden niet het bedrag van de ontvangen honoraria; door de band vergenoegen zij zich met de vermelding « ontvangen ». Er zij opgemerkt dat de grote meerderheid van de geneesheren practisch veel hogere honoraria vragen

qui dépassent de loin ceux sur la base desquels les remboursements sont faits aux assurés.

3. En général, et surtout en cas d'intervention chirurgicale, les médecins n'indiquent que la catégorie à laquelle appartient l'intervention, sans mentionner la nature de l'intervention.

4. Les médecins délivrent, pour une même prestation, plusieurs quittances, ceci afin de permettre aux assurés d'obtenir deux ou plusieurs fois l'intervention prévue pour une même prestation; ils évitent ainsi des réclamations, qui seraient nombreuses, contre les honoraires trop élevés (Cas : Dr Arnould de Bouillon). Dans cet ordre d'abus, M. le Dr Dejardin, directeur médical au F.N.A.M.I., signale avoir constaté, en date du 18 mai 1948, au siège de la Fédération des Mutualités Socialistes de Liège, la remise de cinq quittances par un assuré pour une consultation au cabinet; deux des quittances étaient datées du 17 mai, une du 18 mai, une du 19 et une du 20 mai (lendemain et surlendemain de la date de la constatation). Ces quittances ont été paraphées par le Dr Dejardin et les services de contrôle du F.N.A.M.I. procèdent à une enquête.

5. Des médecins délivrent, semble-t-il, avec complaisance des certificats médicaux : les uns portent un effet rétroactif et permettent aux organismes assureurs de tenir compte, en cas de maladie d'un assuré, d'un salaire fictif pour des jours de maladie (ou donnés comme tels) survenus au cours des quatre dernières semaines qui ont précédé la maladie; les autres permettent un abus d'un autre ordre : un ouvrier est malade (ou soi-disant) durant deux ou trois jours, reprend son travail durant quelques jours, puis retombe malade durant deux ou trois jours, encore, puis encore reprend son travail : le petit jeu peut durer longtemps, sans qu'il soit jamais possible d'exercer un contrôle (le temps manquant). Des cas semblables d'absentéisme sont signalés parmi les mineurs étrangers. Enfin, des assurées enceintes qui, avant le quatrième mois de gestation désirent *se reposer*, remettent un certificat de maladie de manière à ne pas sortir de l'assurance.

Autres exemples :

a) Attestation certifiant l'incapacité de quelqu'un, qu'ils n'ont même pas examiné, se trouvant en prison à cette date, par exemple. (Médecin condamné pour ce fait, à Louvain, plainte pour tel fait déposée dans le Hainaut.)

b) Certificats rétroactifs, antidatés, pour justifier des absences au travail et permettre le calcul d'un salaire fictif pour fixer le montant des indemnités.

c) Attestation que telle personne se trouvait tel jour, telle heure, et cela après des mois parfois, dans leur cabinet, ceci pour justifier une absence en dehors des heures de sortie d'un assuré indemnisé.

dan die op grond waarvan de verzekerden worden vergoed.

3. In 't algemeen, maar vooral bij heelkundig ingrijpen, geven de geneesheren alleen de categorie aan waartoe de operatie behoort, zonder de aard hiervan te vermelden.

4. Sommige geneesheren verstrekken voor eenzelfde prestatie verscheidene kwitanties zodat de verzekerden tweemaal of meer de bijdrage van de ziekenkas voor eenzelfde prestatie ontvangen; zij ontgaan aldus de klachten, ja vele klachten, tegen al te hoge honoraria (geval Dr Arnould, van Bouillon). In dit verband wijst Dr Dujardin, medisch directeur van het N.F.V.Z.I. er op, dat hij op 18 Mei 1948 bij het Verbond van Socialistische Mutualiteiten te Luik, heeft bevonden, dat een verzekerde voor één raadpleging bij de dokter vijf kwitanties had ingediend; twee hiervan waren gedagtekend 17 Mei, één 18 Mei, één 19 en één 20 Mei (eerste en tweede dag na de datum van de bevinding). Deze kwitanties werden geparafeerd door Dr Dujardin en de contrôlediensten van het N.F.V.Z.I. hebben een onderzoek ingesteld.

5. De geneesheren schijnen met al te grote bereidwilligheid geneeskundige attesten uit te reiken; sommige hebben terugwerkende kracht en stellen de verzekeringslichamen in staat om, in geval van ziekte van de verzekerde, rekening te houden met hun fictief loon voor een aantal dagen ziekzijn (of als zodanig aangegeven) in de loop van de vier laatste weken vóór de ziekte; de overige maken een ander misbruik mogelijk : een werkmans is twee of drie dagen ziek, of zozegd ziek, hervat zijn werk voor enkele dagen, valt dan weer twee, drie dagen ziek, en hervat dan nog eens zijn werk; dat spelletje kan lang duren, en er is nooit controle mogelijk (bij gebrek aan tijd). Dergelijke gevallen van absentisme worden onder de buitenlandse mijnwerkers gesignaleerd. Ten slotte wensen sommige zwangere verzekerden vóór de vierde maand *te rusten*, dienen een doktersattest in, zodat ze niet uit de verzekering treden.

Verdere voorbeelden :

a) Attest over arbeidsongeschiktheid van iemand die zij niet eens onderzocht hebben, die op die datum in de gevangenis zat, b.v. (een geneesheer te Leuven daarvoor veroordeeld, klacht tegen een dergelijke zaak in Henegouwen);

b) Attesten met terugwerkende kracht, met antidatering, als rechtvaardiging voor afwezigheid op het werk en om de berekening van een fictief loon voor de vaststelling van de vergoedingen mogelijk te maken;

c) Attest dat deze of gene persoon zich op een bepaalde dag, op een bepaald uur, en zelfs maanden nadien soms, in een kabinet bevond, dit om de afwezigheid van een vergoede verzekerde buiten de uitgangstijd te rechtvaardigen;

6. De la tarification de médicaments délivrés par des médecins tenant officine, il ressort souvent que le prix facturé est inférieur au prix officiel : l'on peut penser que les médicaments mentionnés à la facture ne sont pas délivrés réellement, ou tout au moins, que les quantités indiquées n'ont pas été délivrées.

Les médecins tenant officine échappent à tout contrôle pour la livraison de médicaments à leurs malades, en donnant rarement la composition, n'indiquent en général que le nombre de médicaments et le prix, portent pour chaque consultation ou avis un ou plusieurs médicaments en compte qui n'ont pas toujours été délivrés (exemple : Médecins de Koekelare), portent des spécialités entières en compte alors qu'une partie seulement en a été fournie, par exemple 2 ou 3 ampoules d'une boîte de six, délivrent des médicaments, sirops pectoraux, etc., sans avoir examiné le patient et portent en compte le médicament et un avis.

Le docteur Yernaux, médecin fournissant les médicaments, d'Hanzinelle, a été écroué récemment pour faux et fraudes. Il a signé le procès-verbal constatant ses fraudes. Il reconnaît que ses ordonnances étaient truquées et qu'il est d'accord pour opérer un remboursement sur tous les médicaments facturés par lui depuis le 1^{er} janvier 1945.

7. Certains médecins tarifient comme « convulsivothérapie » (225 francs) (thérapeutique de choc qui entraîne chaque fois un coma prolongé) de simples injections d'insuline qui doivent être honorées comme simples visites médicales (30 francs).

8. Il arrive fréquemment que des médecins-conseils reçoivent des radiographies faites par des médecins incompetents, radiographies sur lesquelles ils doivent juger de l'invalidité des assurés. Or, il est impossible de lire quoi que ce soit sur ces clichés. Conséquence : il faut refaire de nouvelles radiographies parce qu'on a déjà payé des radiographies illisibles.

9. Certains médecins tarifient sous le nom de « gymnastique médicale » des leçons d'éducation physique normale qu'ils font donner à des groupes d'enfants bien portants par des moniteurs de gymnastique quelconques.

10. Des médecins radiologues, qui reçoivent des malades leur envoyés par des médecins pour la radiographie d'un organe bien déterminé, exécutent toute une série de radiographies de différents organes qu'ils portent en compte.

11. Des médecins s'opposent, assez souvent, à des cures sanatoriales ou préventives sous prétexte qu'elles sont inutiles: ils ne peuvent rendre visite au malade en cure, d'où perte d'honoraires.

6. Uit de tarificatie van geneesmiddelen, uitgereikt door apotheekhoudende dokters, blijkt vaak dat de in factuur gebrachte prijs lager is dan de officiële; men kan zich voorstellen, dat de in factuur gebrachte geneesmiddelen in werkelijkheid niet uitgereikt zijn of, althans, dat de aangegeven hoeveelheden niet uitgereikt werden.

De apotheekhoudende dokters ontglippen aan elke controle bij de aflevering van geneesmiddelen aan hun zieken, doordat zij slechts zelden de samenstelling, doch in het algemeen slechts het aantal geneesmiddelen en de prijs aangeven, doordat zij voor elke raadpleging of elk advies een of meer geneesmiddelen in rekening brengen, die niet altijd afgeleverd worden (v.b. geneesheren van Koekelare), doordat zij volledige specialiteiten in rekening brengen, hoewel er slechts een deel van afgeleverd werd, bij voorbeeld 2 of 3 ampullen uit een doos van 6, geneesmiddelen, borstsirop leveren, enz., zonder de patiënt onderzocht te hebben en hem de geneesmiddelen en een advies in rekening brengen.

Dokter Yernaux, apotheekhoudend geneesheer uit Hanzinelle, werd onlangs opgesloten voor vervalsing en bedrog. Hij heeft een proces-verbaal, waarin zijn bedrog wordt vastgesteld, ondertekend. Hij erkent dat zijn recepten vervalst waren en hij is bereid een terugbetaling te doen op al de geneesmiddelen die door hem sinds 1 Januari 1945 gefactureerd werden.

7. Zekere geneesheren tarifieren als « convulsivothérapie » (225 frank) (schoktherapie die soms een langdurige coma meebrengt) eenvoudige insuline-inspuitingen die als gewone visites (30 frank) moeten aangerekend worden.

8. Het komt vaak voor dat de adviserende geneesheren Röntgenfoto's ontvangen die door onbevoegde geneesheren gemaakt zijn en waarop zij over de invaliditeit van de verzekerden moeten oordelen. Het is echter onmogelijk, wat ook van deze foto's af te lezen. Gevolg : Er dienen nieuwe Röntgenfoto's gemaakt, terwijl er reeds betaald werden die niet leesbaar zijn.

9. Sommige geneesheren tarifieren onder de naam « heilgymnastiek » lessen in normale lichamelijke opvoeding die zij aan groepen van gezonde kinderen doen geven door om het even welke turnleraar.

10. Geneesheren-radiologen, die zieken ontvangen welke hun door gewone geneesheren voor de radiografie van een welbepaald orgaan toegezonden worden, maken een ganse serie Röntgenfoto's van verschillende organen, die zij in rekening brengen.

11. Geneesheren verzetten zich vrij dikwijls tegen sanatorium- of voorbehoedende kuren, onder voorwendsel dat deze nutteloos zijn: zij kunnen de zieke tijdens de kuur niet bezoeken, vandaar verlies van honoraria.

12. Les médecins font tout ce qu'il est possible de faire pour échapper à n'importe quel contrôle, refusent souvent de documenter convenablement le médecin-conseil.

Dentistes.

1. Les honoraires réclamés par les dentistes, en général, dépassent les taux des barèmes fixés par l'A.M.I.; de ce fait, et aussi pour des raisons de change, les assurés des régions frontalières s'adressent à des dentistes français ou hollandais pour la fourniture de prothèses dentaires surtout.

2. En cas d'extractions de plusieurs dents (= extractions multiples) en une séance, des dentistes délivrent pour chaque extraction une quittance, chaque quittance étant différemment datée; cela permet aux assurés d'obtenir une intervention plus élevée, en rapport d'ailleurs avec les honoraires trop élevés du dentiste (cas Laporta, Lierre).

3. Des dentistes se font les complices de personnes non autorisées à pratiquer l'art dentaire, notamment en prêtant leur nom.

Pharmaciens.

1. Des pharmaciens délivrent des quittances pour des médicaments non-prescrits par un médecin, et indiquent sur les quittances le nom du médecin traitant, dans le but de faire croire que les médicaments ont été prescrits et de permettre aux assurés d'obtenir l'intervention autorisée (pharmacien Van Kerckhove, à Melsele). Il est d'ailleurs procédé de même pour des renouvellements non prescrits.

2. Des pharmaciens qui ont accepté de délivrer les médicaments « à crédit », font parfois payer comptant, et remettent une quittance aux assurés. Ils portent néanmoins les médicaments à leurs factures mensuelles, et l'A.M.I. paye évidemment deux fois.

3. Le médecin traitant prescrit des médicaments excessivement chers avec plusieurs récépés sur une seule prescription. Les médicaments prescrits ne sont délivrés que partiellement, mais portés complètement en compte de l'organisme assureur. En agissant de cette façon l'assuré n'est pas obligé de payer son intervention et, d'un autre côté, le lucre pour le pharmacien est plus élevé.

Deux exemples enregistrés pour le même médecin :

a) Dans une famille de 3 personnes, 88 ordonnances (175 récépés et 65 spécialités) ont été prescrites du 6 juillet au 31 décembre 1946. Coût total : fr. 7.480,50, coût moyen par ordonnance : 85 francs.

12. De geneesheren doen al het mogelijke om aan het even welke contrôle te ontsnappen en weigeren dikwijls de adviserende geneesheer behoorlijk in te lichten

Tandartsen.

1. De door de tandartsen gevraagde honoraria zijn over het algemeen hoger dan de door de Z.I.V. vastgestelde bedragen; daardoor, en eveneens wegens de wisselkoers, gaan de verzekerden van de grensstreken naar de Franse of Nederlandse tandartsen, vooral voor de levering van kunsttanden en -gebitten.

2. In geval verschillende tanden in eenmaal getrokken worden, leveren sommige tandartsen een kwijtbrief voor elke tand en zetten een verschillende datum op elke kwijtbrief; aldus kunnen de verzekerden een hogere tegemoetkoming ontvangen, welke trouwens in verhouding is met de te hoge honoraria van de tandarts (geval Laporta, Lier).

3. Sommige tandartsen maken zich de medeplichtigen van personen die niet gerechtigd zijn om het beroep van tandarts uit te oefenen, inzonderheid door hun naam te lenen.

Apothekers.

1. Sommige apothekers leveren kwijtbrieven voor geneesmiddelen die niet door een geneesheer zijn voorgeschreven, en vermelden op de kwitanties de naam van de behandelende geneesheer, met de bedoeling te doen geloven dat de geneesmiddelen voorgeschreven werden en de verzekerde in staat te stellen de toegelaten tegemoetkoming te ontvangen (apotheker Van Kerckhove, te Melsele). Op dezelfde wijze wordt trouwens te werk gegaan voor niet voorgeschreven vernieuwingen.

2. Sommige apothekers hebben aanvaard de geneesmiddelen op krediet te leveren, doen soms contant betalen, en geven een kwitantie aan de verzekerden. Zij brengen de geneesmiddelen evenwel op hun maandelijks facturen en de Z.I.V. betaalt vanzelfsprekend tweemaal.

3. De behandelende geneesheer schrijft overmatig dure geneesmiddelen voor met verschillende ontvangstbewijzen op een enkel voorschrift. De voorgeschreven geneesmiddelen worden slechts gedeeltelijk geleverd, doch in hun geheel in rekening gebracht bij het verzekeringsorganisme. Door aldus te handelen is de verzekerde niet verplicht zijn aandeel te betalen, en van de andere kant is de winst voor de apotheker groter.

Twee voorbeelden vastgesteld voor dezelfde geneesheer :

a) In een gezin van 3 personen : 88 recepten (175 ontvangstbewijzen en 65 specialiteiten) werden voorgeschreven van 6 Juli tot 31 December 1946. Totale prijs : fr. 7.480,50. Gemiddelde prijs per voorschrift : 85 frank.

b) Dans une seconde famille de 3 personnes, 37 ordonnances (74 récipés et 32 spécialités) ont été prescrites du 2 octobre au 31 décembre 1946. Coût total : fr. 3.029,90, coût moyen par ordonnance : fr. 81,80.

4. Les assurés se rendent directement chez le pharmacien sans prescription médicale. Le pharmacien leur délivre les médicaments ou appareils non prescrits et la plupart du temps les assurés ne doivent pas payer.

Le pharmacien exige des tickets non remplis qu'il fait remplir en série par après par le médecin.

5. Les assurés, malades ou non, se rendent chez le médecin et laissent remplir plusieurs tickets.

Pour une prestation le médecin remplit plusieurs quittances d'honoraires et se laisse payer pour un certain montant, montant qui est inférieur à l'intervention de l'organisme assureur. En même temps le médecin remplit autant de prescriptions avec des médicaments chers, les assurés remettent ces prescriptions aux pharmaciens, exigent une certaine somme et renoncent aux médicaments. Le pharmacien, de son côté, tarifie ces prescriptions et les porte en compte à l'organisme assureur (Limbourg : deux pharmaciens se sont offerts à rembourser 206.000 francs sur 299.000 francs, reconnaissant ainsi un détournement de près de trois quarts du montant perçu. Poursuites judiciaires ont été intentées).

Les pharmaciens du Limbourg appliquent le système « crédit » depuis le 1^{er} mai 1946. Peu après, les administrateurs mutualistes constataient que le montant des factures de certains pharmaciens était particulièrement élevé en comparaison avec celui des autres pharmaciens. Les prescriptions médicales paraissaient normales, tout comme la tarification des produits prescrits.

Une enquête approfondie permit de constater qu'il y avait des irrégularités rendues possibles grâce à la complicité d'un médecin.

1^o Le médecin prescrivait à un assuré puis se rendait auprès d'un pharmacien avec qui il était d'accord et ajoutait à la prescription des médicaments non fournis.

Le pharmacien facturait en totalité à l'organisme assureur.

2^o Le pharmacien délivrait gratuitement et sans qu'il y ait prescription médicale préalable, des médicaments à la demande d'un assuré auquel il réclamait des tickets vierges qu'il faisait par la suite rédiger et signer en série par ce médecin.

3^o Des assurés malades ou non se rendaient au cabinet du médecin et laissaient remplir plusieurs tickets.

Pour une prestation, le médecin délivrait plusieurs quittances d'honoraires qu'il ait donné des soins ou non et réclamait une certaine somme qui n'atteignait cependant pas le montant de celle qui serait

b) In een tweede gezin van 3 personen : 37 recepten (74 ontvangstbewijzen en 32 specialiteiten) werden voorgeschreven tussen 2 October en 31 December 1946. Totale prijs : fr. 3.029,90. Gemiddelde prijs per voorschrift : fr. 81,80.

4. De verzekerden gaan rechtstreeks naar de apotheker zonder geneeskundig recept. De apotheker levert hun de niet voorgeschreven geneesmiddelen of apparaten en meestal moeten de verzekerden niet betalen.

De apotheker vraagt niet-ingevulde ticketten, die hij naderhand in serie door een geneesheer laat invullen.

5. De verzekerden, of zij al dan niet ziek zijn, gaan naar de geneesheer en laten verschillende ticketten invullen.

Voor één bezoek vult de geneesheer verschillende kwijtbrieven van honoraria in en laat zich voor een zeker bedrag betalen, welk bedrag lager is dan de bijdrage van het verzekeringsorganisme. Terzelfdertijd vult de geneesheer evenveel voorschriften in met dure geneesmiddelen, de verzekerden geven deze voorschriften aan de apothekers, vragen een zekere som en zien af van de geneesmiddelen. De apotheker, van zijn kant, tarifeert deze voorschriften en brengt ze in rekening bij het verzekeringsorganisme (Limbourg : twee apothekers hebben aangeboden 206.000 frank terug te betalen op 299.000 frank, aldus een aftruggelarij van bijna drie vierden van het geïnde bedrag erkennende. Gerechtelijke vervolgingen werden ingespannen).

De apothekers uit Limbourg geven « krediet » sedert 1 Mei 1946. Kort nadien stelden de mutualiteitsbestuurders vast dat de facturen van sommige apothekers bijzonder hoog waren, vergeleken met die van andere apothekers. De geneeskundige voorschriften schenen normaal te zijn, evenals de prijsberekening van de voorgeschreven geneesmiddelen.

Een grondig onderzoek heeft uitgewezen dat er onregelmatigheden konden gebeuren dank zij de medeplichtigheid van een geneesheer.

1^o De dokter gaf een recept aan de verzekerde, ging daarna bij de apotheker met wie hij een overeenkomst had en vulde daar zijn voorschrift met niet geleverde geneesmiddelen aan.

De apotheker bracht alles op de rekening van de mutualiteit.

2^o De apotheker verstrekke kosteloos en zonder recept geneesmiddelen aan verzekerden, mits afgifte van blanco-formulieren, welke hij nadien in serie door de dokter liet invullen en ondertekenen.

3^o Al of niet zieke verzekerden gingen naar het kabinet van de dokter om meerdere formulieren te laten invullen.

Voor één prestatie reikte de dokter verschillende honorariakwijtschriften uit, zelfs als hij geen zorgen verstrekt had, en vroeg hiervoor een zekere som, die nochtans nooit zo groot was als het bedrag dat het

payée par l'organisme assureur à la remise de ces quittances.

4° Le médecin remplissait un certain nombre de prescriptions médicales avec des médicaments coûteux. L'assuré remettait ces prescriptions au pharmacien, réclamait une certaine somme en déclarant renoncer aux médicaments.

De son côté, le pharmacien tarifait ces prescriptions et les portait en compte à l'organisme assureur.

5° Le médecin et les pharmaciens achetaient des formulaires d'ordonnances.

6° Les pharmaciens recevaient, moyennant pourboire, des formulaires d'ordonnances d'enfants d'assurés qui se présentaient à la pharmacie.

7° L'assurance n'intervenant pas dans le coût de corsets, le pharmacien le fournissait contre remise de tickets médicaux en blanc.

8° Le médecin prescrivait des médicaments sur des tickets vierges pour des assurés qui ne l'avaient jamais consulté.

9° A un moment donné, la rumeur publique permit de se rendre compte que des fenêtres étaient garnies au moyen de gazes, payées par l'assurance.

10° Des assurés ont obtenu de la nourriture pour pigeons chez un pharmacien, le paiement était assuré par des tickets de mutualité.

11° Les droguistes de la région se plaignaient ouvertement de ce qu'ils ne vendaient plus des tubes de pâte dentifrice. Les assurés obtenaient ceux-ci chez le pharmacien moyennant la remise d'un ticket blanc.

6. Dans le Hainaut, au cours de 1947, de nombreux abus relatifs aux prescriptions d'alcool ont été constatés.

Dans la seule commune de Flénu, une fédération a décelé que sur 450 ordonnances, 178 contenaient des prescriptions d'alcool pur, ce qui représentait 17 litres 800.

Poursuivant son enquête, la fédération enregistrait les déclarations suivantes des intéressés :

1° Une jeune fille de 23 ans a reçu 100 grammes « pour boire comme fortifiant » ;

2° Son fiancé, habitant la même maison, en a reçu 200 grammes pour le « même motif » ;

3° Un enfant de 16 mois a une pneumonie, les parents déclarent avoir reçu 200 grammes « pour frictionner l'enfant » ;

4° Une vieille femme de plus de 70 ans en a reçu 500 grammes « pour boire dans un verre d'eau » : elle souffre de rhumatisme ;

5° Dans une même famille, le père, la mère et le fils de 10 ans ont été malades ; reçu 900 grammes, la mère déclare : « c'est pour frictionner mon fils et faire des ventouses à mon mari » ;

verzekeringsorganisme bij afgifte van die kwijtschriften zou uitbetalen.

4° De dokter vulde een bepaald aantal recepten voor dure geneesmiddelen in. De verzekerde gaf die voorschriften aan de apotheker, vroeg hiervoor een bepaalde som en nam de geneesmiddelen niet mee.

De apotheker maakte nu de rekening van die voorschriften op en liet ze door het verzekeringsorganisme betalen.

5° De dokter en de apothekers kochten formulieren voor geneeskundige voorschriften.

6° De apothekers aanvaardden voor een fooi recepten-formulieren van kinderen van verzekerden die in de apotheek kwamen.

7° Daar de verzekering niet bijdraagt in de kosten van corsetten, leverde de apotheker ze tegen afgifte van blanco-voorschriften.

8° De dokter schreef geneesmiddelen voor op die blanco-recepten, op naam van verzekerden die nooit in zijn kabinet waren gekomen.

9° Op een bepaald ogenblik kon, dank zij rondgestrooide geruchten, worden nagegaan dat sommige ramen bekleed waren met gaas, betaald door de verzekering.

10. Sommige verzekerden bekwamen duivenvoeder bij een apotheker, dat met mutualiteitsticketten werd betaald.

11° De drogisten uit de streek bekloegen er zich over dat zij geen tandpasta meer verkochten. De verzekerden konden dit product bij de apotheker tegen afgifte van een blanco-ticket verkrijgen.

6. In de loop van 1937 werden in Henegouwen veel misbruiken met alcoholvoorschriften vastgesteld.

Alleen reeds in de gemeente Flénu, heeft een Bond bevonden dat op 450 recepten er 178 zuivere alcohol voorschreven, in het totaal 17,8 liter.

Bij een grondiger onderzoek heeft de Bond de volgende verklaringen opgetekend :

1° Een jonge vrouw van 23 jaar kreeg 100 gram om « als versterkend middel te drinken » ;

2° Haar verloofde, die hetzelfde huis bewoonde kreeg 200 gram om dezelfde reden ;

3° Een kind van 16 maand heeft een longontsteking gehad, de ouders verklaarden 200 gram gekregen te hebben « om het kind in te wrijven » ;

4° Een oude vrouw boven de 70 heeft 500 gram gekregen, om « in een glas water te drinken » ; zij heeft reumatiek ;

5° In eenzelfde gezin waren vader, moeder en zoon van 10 jaar ziek, zij kregen 900 gram ; de moeder verklaart « om mijn zoon in te wrijven en bij mijn echtgenoot laatkopjes te zetten » ;

6° Un membre opéré de gastrectomie et de dégastro depuis environ six mois est toujours en traitement du médecin : a reçu 200 grammes « pour se frictionner le corps »;

7° Un membre de 70 ans et sa femme, 67 ans, tous deux malades : reçu 400 grammes, la femme déclare : « c'est pour frictionner le cœur de mon mari »;

8° Un membre de 25 ans a une gamine de 11 mois, il a reçu 400 grammes, la gamine avait eu des abcès dans la gorge, le membre déclare « je me suis frictionné avec quand j'ai eu la grippe »;

9° Un membre de 75 ans, ancien mineur, est bronchiteux, il a reçu 300 grammes, « c'est pour faire une petite goutte pour boire pendant la nuit »;

10° Un membre de 54 ans est malade ainsi que sa femme : reçu 600 grammes pour faire de la liqueur « car c'est très bon pour les bronches. »

11° Un membre de 40 ans est malade ainsi que sa femme : reçu 400 grammes pour se frictionner.

En mars 1947, on constatait également que 9 médecins avaient prescrit au total 2.118 prescriptions, dont 560 avec alcool, soit donc 26 %. Ces 560 prescriptions représentaient la délivrance de 70 litres d'alcool, valeur 20.994 francs ou 23 % de la valeur des médicaments prescrits.

En juin 1947, pour trois pharmaciens, on enregistré la prescription de 21.175 grammes d'alcool.

M. Dumont, Inspecteur en chef, Directeur au Ministère de la Santé Publique et de la Famille, dans une note remise au F.N.A.M.I., signale :

I. — Le pharmacien en cause (par la S.N.C.F.B.) nous a avoué avoir fait de nombreux faux, surchargé des ordonnances, ou imité la signature de médecins, pendant deux ans.

Déferé au Parquet de Nivelles, les faits relevés contre lui ont apparu être suffisamment graves pour que le substitut du Procureur du Roi estime devoir enquêter dans son arrondissement aux fins de rechercher tous abus généralement quelconques, commis par les pharmaciens de l'arrondissement de Nivelles, notamment auprès des Mutuelles.

Cette enquête a été menée auprès des trois principales sociétés mutuelles de l'arrondissement.

Une centaine de comptes de médecins cumulards et de pharmaciens ont été étudiés.

Du simple examen de ces comptes, et sans enquête subséquente, il ressort que 19 des comptes soumis à la liquidation donnent lieu à des contestations telles qu'une enquête approfondie s'imposerait.

II. — Nous y avons relevé en effet :

1° des médecins prescrivent trois ou quatre récips par ordonnance, dont au moins deux comportent des renouvellements. Ces renouvellements chevauchent sur de nouvelles visites auprès du même médecin et de nouvelles ordonnances.

6° Een sedert 6 maanden voor gastrectomie en degastro geopereerd lid is nog in behandeling bij een geneesheer : kreeg 200 gram « om zich het lichaam in te wrijven »;

7° Een lid van 70 jaar en zijn vrouw van 67 jaar, beiden ziek, kregen 400 gram; de vrouw zegt, « om het hart van mijn man in te wrijven »;

8° Een lid van 25 jaar heeft een meisje van 11 maand en kreeg 400 gram, het kind had zweren in de keel; het lid verklaart « ik heb er mij mee ingewreven toen ik griep had »;

9° Een lid van 75 jaar, oud mijnwerker, lijdt aan bronchitis; hij kreeg 300 gram « om 's nachts een borreltje te kunnen drinken »;

10° Een lid van 54 jaar en zijn vrouw zijn beiden ziek, ontvangen 600 gram om likeur te maken « want dat is zeer goed voor de luchtpijptakken »;

11° Een lid van 40 jaar en zijn vrouw zijn beiden ziek : ontvangen 400 gram om zich in te strijken.

In Maart 1947 werd ook bevonden, dat negen geneesheren te zamen 2.118 recepten hadden voorgeschreven, waarvan 560 met alcohol, dat is 26 t.h. Deze 560 recepten maakten samen 70 liter alcohol, waarde 20.994 frank of 23 t. h. van de waarde van de voorgeschreven geneesmiddelen.

In Juni 1947 werd voor drie apothekers 21.175 gram alcohol voorgeschreven.

De h. Dumont, Hoofdinspecteur, Directeur bij het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin, schreef in een nota aan het R.V.Z.I. :

I. — De betrokken apotheker (aangeklaagd door de N.M.B.S.) heeft ons bekend, dat hij twee jaar lang een groot aantal valse recepten maakte, geneesmiddelen bijschreef, of de handtekening van geneesheren namaakte.

Voor het Parket te Nijvel zijn deze feiten ernstig genoeg gebleken, om de substituut-procureur des Konings aanleiding te geven in zijn arrondissement een onderzoek in te stellen naar alle misbruiken in 't algemeen, welke door apothekers in het arrondissement Nijvel, inzonderheid bij de ziekenkassen, gepleegd worden.

Dit onderzoek werd ingesteld bij de drie voornaamste ziekenkassen van het arrondissement.

Er zijn een honderdtal rekeningen van cumulerende dokters en apothekers onderzocht.

Uit een eerste onderzoek van deze rekeningen is gebleken, dat 19 van de ter uitbetaling aangeboden rekeningen aanleiding geven tot zodanige betwistingen, dat een grondig onderzoek geboden ware.

II. — Wij hebben daarin nl. gevonden :

1° Sommige geneesheren schrijven drie of vier geneesmiddelen per recept voor, waarvan er ten minste twee moeten hernieuwd worden. Deze hernieuwingen gaan samen met nieuwe bezoeken aan dezelfde dokter en nieuwe recepten.

Le montant des ordonnances de ces médecins est au minimum de 100 francs avec des pointes de 300 à 400 francs par ordonnance.

Les ordonnances d'un même médecin présentées dans d'autres officines de la même ville ne comportent aucun renouvellement.

Nous y avons relevé également la fréquence anormale de prescriptions de sterogyl, de tartrate d'ergotamine et d'autres produits coûteux;

2° deux prescriptions médicales identiques pour le même malade, à un jour d'intervalle; la première étant écrite au crayon d'aniline et la seconde étant un double au carbone. Seule la date a été modifiée au crayon d'aniline;

3° des potions qui se renouvellent pour un même malade à une cadence telle qu'il a été impossible à l'intéressé de les absorber par cuillère à soupe, trois fois par jour; soit une quantité pour 33 jours, prescrite en 14 jours;

4° des spécialités prescrites en quantité telle que le malade n'a pu les utiliser. Ainsi les 6, 7 et 8 octobre 1947, un flacon de Redoxon de 20 comprimés, à prendre 4 comprimés par jour;

5° 6 jours de suite, pour le même malade, 400 unités d'insuline par jour. Un intervalle de 15 jours, puis la série recommence pour cesser brusquement;

6° sur 28 jours, 15 récips de 300 centimètres cubes, soit 8.400 centimètres cubes de vins de cola, quinquina, malaga;

7° 3 jours de suite, un flacon d'Agarol;

8° les 4, 7, 14, 15, 18 et 19 du mois de mars 1947, un flacon de Sterogyl;

9° plus de 150 ordonnances totalement fausses, textes et signatures;

10° des ordonnances écrites de la main du pharmacien. Le médecin ayant ajouté de sa main un récipient supplémentaire et signé;

11° des réitérés sans originaux, de fr. 126,20 par réitéré;

12° des réitérés avec ordonnances originales, mais celles-ci ne comportant pas des réitérés;

13° 2 ordonnances, comportant la même spécialité, prescrites le même jour;

14° 3 ordonnances d'un même médecin, prescrites le même jour et comportant les mêmes spécialités, 2 solucamphre spartéiné, 2 spasalgine et deux fois de l'alcool 100 cc. éther;

15° des prescriptions d'alcool sur des ordonnances comportant des dragées de Fanglandine et des comprimés E.M.G.;

16° le même jour, deux ordonnances pour le même malade et comportant chacune un tube d'aspirine Bayer. En outre, il était prescrit de l'alcool, du salicylate anna, des cachets anti-migraine, des pilules à la terpine codeïne, du Vix, des poudres pour l'estomac, des pommades antihémorroïdales, de l'alcool camphré;

17° tous les clients d'un même médecin reçoivent entre autre la spécialité « Frutti ».

De recepten van deze geneesheren bedragen ten minste 100 frank en soms wel eens 300 tot 400 frank per recept.

De recepten van een zelfde geneesheer, die in andere apotheken van dezelfde stad aangeboden waren, moesten niet hernieuwd worden.

Tevens hebben wij er een abnormaal veelvuldig voorkomen van sterogyl, ergotamine-tartraat en andere kostelijke producten in gevonden;

2° Twee juist dezelfde recepten voor éénzelfde zieke in twee dagen tijds, het eerste in aniline geschreven en het tweede een duplo daarvan met carbonpapier. Alleen de datum was met een anilinepotlood veranderd;

3° Dranken, die voor éénzelfde zieke in een zodanig tempo hernieuwd worden, dat het voor de betrokkene onmogelijk was, die per soeplepel driemaal daags in te nemen; r.l. een hoeveelheid voor 33 dagen voorgeschreven op 14 dagen tijd;

4° Specialiteiten in zodanige hoeveelheid voorgeschreven, dat de zieke ze niet kan gebruikt hebben. Aldus op 6, 7 en 8 October 1948 een flesje Redoxon van 20 tabletten, waarvan er vier per dag moesten ingenomen worden;

5° Zes dagen achtereenvolgens voor dezelfde zieke 400 eenheden insuline per dag. Vijftien dagen nadien begint de reeks opnieuw en houdt dan plotseling op;

6° In 28 dagen tijds 15 recepten van 300 cm³, d.i. 8.400 cm³ Cola-, kina-, malagawijn;

7° Drie dagen achtereen een flesje Agarol;

8° Op 4, 7, 14, 15, 18 en 19 Maart 1947 een flesje Sterogyl;

9° Meer dan 150 recepten totaal vervalst, zowel de tekst als de handtekening;

10° Recepten eigenhandig geschreven door de apotheker: de geneesheer had er eigenhandig een geneesmiddel bijgeschreven en ondertekend;

11° Hernieuwde recepten zonder oorspronkelijke, van fr. 126,20 per vernieuwd recept.;

12° Hernieuwde recepten met oorspronkelijke recepten, maar waarin geen hernieuwing gevraagd wordt;

13° Twee recepten voor dezelfde specialiteit op dezelfde dag voorgeschreven;

14° Drie recepten van eenzelfde dokter, dezelfde dag voorgeschreven en voor dezelfde specialiteiten: 2 « solucamphre spartéiné », 2 spasalgine en 2 maal alcohol 100 cc. ether;

15° Er wordt alcohol voorgeschreven op recepten met Fanglandine-pillen en E.M.G.-tabletten;

16° Op dezelfde dag twee recepten voor dezelfde zieke en op elk recept een buisje Bayer-aspirine. Bovendien was er alcohol, salicylaat anna, tabletten tegen schele hoofdpijn, terpine-codeïne-pillen, Vix, maagpoeder, speenzalf, kamferalcohol voorgeschreven;

17° Alle klanten van eenzelfde geneesheer ontvangen o.a. de specialiteit « Frutti ».

D'autres méthodes frauduleuses sont encore à signaler, mais il m'apparaît inutile d'insister.

Ces faits sont-ils l'apanage de l'arrondissement de Nivelles ? Nous devons répondre par la négative.

Nous signalerons à titre d'exemple six cas éparpillés dans l'ensemble du pays. On voudra bien y ajouter les trois affaires pendantes devant le Tribunal d'Hasselt et nous constaterons que la situation apparaît identique, dans le Luxembourg et les Flandres; le Limbourg et le Hainaut.

III. — PREMIER CAS.

M. X..., pharmacien à F..., dans l'arrondissement de Charleroi.

a) L'Œuvre Nationale des Invalides avait constaté une série d'ordonnances surchargées (mai 1946).

L'intéressé, dans ses explications, accuse son aide.

L'Œuvre Nationale des Invalides de Guerre lui inflige une pénalisation de 50 % de ses honoraires, soit 5.000 francs. L'intéressé accepte la transaction.

b) En 1947, le même pharmacien est poursuivi pour entretien de morphinomanie. Il fait prescrire, d'accord avec un médecin ami, de la morphine pour une tierce personne, que celle-ci remet à la morphinomane. Il fait également prescrire par le même médecin, sur des papiers de mutuelle des stupéfiants et d'autres produits coûteux pour des personnes qui n'ont pas été visitées. Les médicaments ne sont naturellement pas fournis, mais facturés à la mutuelle.

Le bénéfice de cette fraude est partagé « fifty-fifty » avec le médecin coupable.

DEUXIÈME CAS.

Un médecin de l'arrondissement de Marche, tenant dépôt de médicaments, présentait à la liquidation de l'O.N.I.G. des ordonnances comportant notamment 300 grammes de poudre de Dower, pour potion 200 grammes (1943).

Devant cet abus manifeste, l'O.N.I.G. est intervenu et a pris des sanctions, l'intéressé n'ayant pu prouver qu'il avait acheté les deux kilos de poudre Dower, portés en compte.

L'intéressé, en 1947, commet de nouvelles exactions dans ses factures.

TROISIÈME CAS.

Un pharmacien de l'arrondissement de Nivelles, surcharge les ordonnances de la S.N.C.F.B.; il est averti indirectement de l'enquête menée auprès des ouvriers de la S.N.C.F.B. Lorsque nous nous y rendons un mois plus tard, nous constatons :

a) que de nombreuses ordonnances de la S.N.C.F.B. sont surchargées;

Er zijn nog andere soorten van bedrog te vermelden, maar het lijkt mijodeloos daarop in te gaan.

Korren deze feiten alleen voor in het arrondissement Nijvel ? Wij moeten ontkennend antwoorden.

Wij noemen als voorbeeld zes gevallen, verspreid over het gehele land. Men gelieve hieraan toe te voegen de drie zaken welke hangende zijn voor de rechtbank van Hasselt, en het zal blijken dat de toestand in Luxemburg en Vlaanderen, in Limburg en Henegouwen overal dezelfde is.

III. — EERSTE GEVAL.

De h. X..., apotheker te F..., in het Arrondissement Charleroi.

a) Het Nationaal Werk van de Invaliden had een aantal recepten gevonden, waarop geneesmiddelen bijgeschreven waren (Mei 1946).

De betrokkene beschuldigt zijn helper.

Het Nationaal Werk van de Oorlogsinvaliden straft hem met 50 % van zijn honoraria, d.i. 5.000 fr. De betrokkene neemt dit vergelijk aan.

b) In 1947 wordt dezelfde apotheker vervolgd wegens instandhouding van morphinenomanie. Hij laat in overleg met een bevriende dokter morphine voorschrijven voor een derde persoon, welke de morphine aan een morphinomaan overhandigt. Tevens laat hij door dezelfde dokter op papieren van de ziekenkas verdoovingsmiddelen en andere kostbare producten voorschrijven voor personen, die niet onderzocht zijn. De geneesmiddelen worden natuurlijk niet afgeleverd, doch wel aan de ziekenkas in rekening gebracht.

De winst van dit bedrog wordt « fifty-fifty » met de schuldige geneesheer gedeeld.

TWEEDE GEVAL.

Een dokter uit het Arrondissement Marches, die tevens apotheek hield, bood ter uitbetaling aan het Nationaal Werk van oorlogsinvaliden recepten aan met o.m. 300 gram Dower-poeder, voor een dosis van 200 gram (1943).

Ten overstaan van dit klaarblijkelijk misbruik grijpt het N.W.O.I. in en treft sancties, omdat de betrokkene niet kan bewijzen dat hij de twee in rekening gebrachte kilo's Dower-poeder gekocht heeft.

De betrokkene begaat in 1947 opnieuw fouten in zijn facturen.

DERDE GEVAL.

Een apotheker uit het Arrondissement Nijvel schrijft geneesmiddelen bij op recepten van de N.M.B.S., hij wordt langs een omweg op de hoogte gebracht van het onderzoek dat bij de werklieden van de N.M.B.S. is ingesteld. Wanneer wij ons een maand later ter plaatse begeven, bevinden wij :

a) dat op vele recepten van de N.M.B.S. geneesmiddelen zijn bijgeschreven;

b) que des renouvellements d'ordonnances ont été créés par lui de toutes pièces et présentés à la liquidation;

c) qu'il a écrit et signé du nom de divers médecins des ordonnances qui n'ont pas été exécutées;

d) qu'il a délivré des stupéfiants en lieu et place de phosphate de codéine prescrit par le médecin.

Ces faux et ces vols durent depuis son installation, ce pharmacien étant sorti en 1944.

Il y a lieu de signaler également qu'en 1946 ce pharmacien avait déjà été averti par la Fédération des Mutualités Socialistes.

QUATRIÈME CAS.

Un médecin de l'arrondissement de Nivelles est averti de ce que les ordonnances présentées à la liquidation ne seront pas payées. Il y en a pour 125.000 francs, pour une seule mutuelle.

Ces prescriptions, qui comportent de nombreux produits chers et introuvables, n'ont été que partiellement exécutées. D'après l'enquête menée par la mutuelle, il continue à faire des prescriptions fantaisistes et à les soumettre à la liquidation.

CINQUIÈME CAS.

Un médecin de l'arrondissement de Mons, qui tenait dépôt de médicaments, a cessé à la suite d'une infirmité.

L'O.N.I.G. constate des exagérations manifestes dans les comptes présentés. Malgré un avertissement, ce médecin, qui ne peut plus se déplacer, présente à la liquidation de l'O.N.I.G. des prestations aux domiciles des malades et même des prestations de nuit.

SIXIÈME CAS.

Un pharmacien des Flandres fournit à la liquidation d'une société mutuelle de *Lille* des copies d'ordonnances.

Cette société fait une enquête discrète et réclame les ordonnances originales. Celles-ci n'existant pas, l'intéressé ne peut les fournir. Il s'est contenté de recopier de son livre d'ordonnances des récépés existant pour des clients payants.

Etablissements hospitaliers.

Ils demandent tous, à quelques rares exceptions près, au moins le maximum prévu aux barèmes par journée d'hospitalisation. Même les C.A.P. ont agi de cette façon qui n'est pas toujours justifiée. Elles réclament parfois moins à des personnes privées, non indigentes, qu'à des assurés obligatoires.

b) dat hij geheel nieuwe recepten gemaakt en ter betaling aangeboden heeft;

c) dat hij zelf onuitgevoerde recepten geschreven en met de naam van verschillende dokters ondertekend heeft;

d) dat hij verdovingsmiddelen geleverd heeft in plaats van het door de dokter voorgeschreven codéïne-fosfaat.

Deze vervalsingen en diefstallen duren nu sedert hij zich gevestigd heeft; de apotheker is in 1944 uitgekomen.

Ook valt er op te wijzen, dat deze apotheker in 1946 reeds door het verbond der socialistische mutualiteiten gewaarschuwd werd.

VIERDE GEVAL.

Een dokter uit het Arrondissement Nijvel wordt gewaarschuwd, dat de ter uitbetaling aangeboden recepten niet zullen voldaan worden. De recepten bedragen 125.000 frank voor één enkele ziekenkas.

Deze recepten, waarop vele kostbare en onvindbare producten voorkomen, werden slechts gedeeltelijk uitgevoerd. Uit het onderzoek van de ziekerkas is gebleken dat hij voortgaat met uit de lucht gegrepen recepten af te leveren en ter uitbetaling aan te bieden.

VIJFDE GEVAL.

Een apotheehouder uit het Arrondissement Bergen heeft zijn werkzaamheden gestaakt ingevolge gebrekkelijkheid.

Het N.W.O.I. stelt klaarblijkende overdrijvingen in de voorgelegde rekeningen vast. Niettegenstaande een waarschuwing, legt die geneesheer, die zich niet meer kan verplaatsen, prestaties ten huize van zieken en zelfs nachtprestaties ter vereffening aan het N.W.O.I. voor.

ZESDE GEVAL.

Een apotheker uit de Vlaanderen legt afschriften van recepten ter vereffening aan een mutualiteit uit *Rijssel* voor.

Deze stelt een bescheiden onderzoek in, en vraagt de oorspronkelijke recepten. Daar deze niet bestaan, kan de betrokkene ze niet verstrekken. Hij heeft eenvoudig uit zijn receptenboek voorschriften voor betalende klanten overgeschreven.

Verplegingsinrichtingen.

Vragen alle, op enkele zeldzame uitzonderingen na, minstens het schaalmaximum per dag hospitalisatie. Zelf de C.O.O. hebben aldus gehandeld, wat niet steeds gerechtvaardigd is. Zij vragen soms minder aan private niet-behoefte personen, dan aan verplicht verzekerden.

Il arrive parfois que l'on fasse prescrire à charge de l'assurance les médicaments, pansements, etc., alors que ces fournitures devraient être comprises dans le prix de la journée d'hospitalisation.

Ils poussent leurs clients à prendre une chambre séparée ou lorsque la nature du cas exige l'hospitalisation du moins momentanée en chambre séparée, ils portent toujours en compte le prix de cette chambre et non de la salle commune choisie par l'intéressé.

Lorsqu'il est employé de la pénicilline en injection, l'organisme assureur intervient pour ce médicament en plus du coût de la journée d'hospitalisation.

Certains établissements facturent à l'organisme assureur un prix trop élevé, prix qui dépasse parfois le taux du tarif pharmaceutique alors que ces établissements peuvent obtenir la pénicilline à un prix de 20 à 30 % inférieur à celui du tarif.

Main-d'œuvre étrangère.

De nombreux mineurs étrangers tombent malades après avoir travaillé durant quelques jours en Belgique et, bien souvent, la maladie s'avère être de longue durée : on constate donc que dans de nombreux cas, l'examen médical d'embauche des intéressés n'a pas été fait avec toute la rigueur désirable.

Infirmières.

Note émanant de l'Union Nationale des Mutualités Socialistes reproduisant le montant des remboursements effectués par ses mutualités de Wasmes-Hornu et Warquignies à trois infirmières sur la base des barèmes actuels. Il s'agit, en l'occurrence, de remboursements effectués par les seules mutualités socialistes de Wasmes-Hornu et Warquignies.

Voici ces chiffres :

Het gebeurt soms dat op kosten van de verzekering geneesmiddelen, verbandmiddelen, enz. worden voorgeschreven, ofschoon deze in de prijs van de daghospitalisatie zouden moeten begrepen zijn.

Zetten er hun cliënten toe aan een afzonderlijke kamer te nemen of, wanneer de aard van het geval minstens tijdelijk de opneming in een afzonderlijke kamer vergt, brengen zij steeds de prijs voor die kamer, en niet voor de gemeenschappelijke zaal gekozen door de betrokkene, in rekening.

Wanneer penicilline voor insputingen wordt gebruikt, komt het verzekeringsorganisme voor het geneesmiddel ook tussenbeide, buiten de prijs van de dag hospitalisatie.

Sommige inrichtingen rekenen het verzekeringsorganisme een te hoge prijs aan, die soms het pharmaceutisch tarief overschrijdt, ofschoon die inrichtingen pericilline kunnen bekomen tegen een prijs van 20 tot 30 % beneden het tarief.

Vreemde werkrachten.

Talrijke vreemde mijnwerkers worden ziek na gedurende enkele dagen in België gewerkt te hebben en dikwijls blijkt de ziekte van lange duur te zijn; men stelt dus vast dat het geneeskundig onderzoek bij de werving van de betrokkenen in vele gevallen niet met de nodige strengheid werd gedaan.

Verpleegsters.

Nota uitgaande van het N. V. der socialistische mutualiteiten, met opgave van het bedrag der terugbetalingen door de ziekenbonden te Wasmes, Hornu en Warquignies aan drie verpleegsters, op grond van de huidige schalen. Het gaat hier om terugbetalingen alleen gedaan door de socialistische mutualiteiten te Wasmes, Hornu en Warquignies alleen.

Ziehier de cijfers :

Infirmières — Verpleegsters	WASMES			HORNU			WARQUIGNIES			Total — Totaal
	Janvier — Januari	Février — Februari	Mars — Maart	Janvier — Januari	Février — Februari	Mars — Maart	Janvier — Januari	Février — Februari	Mars — Maart	
Verheyden (1)	9.167	9.592	9.755	—	—	—	490	410	575	29.989
Van Hoorne (2)	12.710	8.610	18.880	240	—	780	3.850	3.370	7.035	55.475
Vandemaele (3)	600	—	570	8.750	10.760	14.795	—	—	—	35.475

(1) Infirmière protestante — *Protestantse verpleegster.*

(2) Infirmière religieuse — *Zuster-verpleegster.*

(3) Infirmière laïque — *Lekeverpleegster.*

De ces chiffres, il appert que certaines infirmières signent des notes d'honoraires pour prestations qu'elles n'ont pas effectuées personnellement.

Employeurs.

1° Prennent par complaisance des malades à leur service pour une durée limitée permettant aux intéressés d'acquérir de cette manière la qualité d'A.O. et de revendiquer alors le bénéfice des prestations de l'A.M.I. (indemnités et soins de santé).

2° Renseignent parfois, fait rarement constaté, des salaires plus élevés pour permettre aux assurés de bénéficier d'indemnités journalières plus importantes.

3° Certains remettent les bons de cotisation de leur personnel à des mutualités déterminées.

4° Demandent aux nouveaux engagés de s'affilier à telle mutuelle groupant la majorité des membres de leur personnel sous prétexte que cela faciliterait les formalités administratives ou profitent de l'ignorance des nouveaux venus (ouvriers étrangers) pour les affilier à une mutualité fonctionnant au sein de leur entreprise (Mines d'Eisden pour la mutualité « Les Riverains de la Meuse »).

5° Inciteraient parfois leurs ouvriers victimes d'un léger accident du travail à s'adresser plutôt à l'A.M.I. qu'à l'assurance-accidents.

II. — PAR LES ASSURÉS :

1° Il y a tout d'abord lieu de signaler les nombreux cas de personnes qui ont profité du fait qu'un stage d'un mois seulement était exigé pour acquérir la qualité d'Affilié obligatoire. Bien que malades parfois depuis fort longtemps, ou que n'ayant jamais travaillé, elles se sont engagées comme salariées, avec ou sans la complicité de l'employeur, pendant une période d'un mois de calendrier au moins, pour pouvoir bénéficier des prestations de l'assurance. C'est surtout par les femmes mariées qu'un grand nombre d'abus ont été commis en ce domaine. Beaucoup de malades, d'infirmités, de débiles mentaux sont de cette manière entrés dans l'assurance, après avoir travaillé comme gardien, surveillant, portier, nettoyeuse, manœuvre, voire même comme chargés de couper le bois nécessaire pour allumer les poêles de chauffage des ateliers. Ces personnes ayant rentré le bon de cotisation exigé, touchent depuis lors des indemnités d'incapacité. Le service n'a pu que déplorer la chose et attirer l'attention sur ces abus en signalant l'absolue nécessité d'augmenter la durée du stage. (Voir à titre d'exemple les cas repris au rapport contrôle 1947).

2° Un certain nombre d'assurés a fait appel aux prestations de l'A.M.I. pour des affections relevant d'autres législations : principalement faits de guerre, accidents entraînant la responsabilité civile d'un tiers, accidents de travail. Il semble que beaucoup d'assurés, victimes d'un léger accident de travail préfèrent s'adresser à leur mutuelle que d'en faire la déclaration à leur employeur. Le fait que les

Uit die cijfers blijkt dat sommige verpleegsters honorarianota's ondertekenen voor prestaties die zij niet persoonlijk geleverd hebben.

Werkgevers.

1° Nemen uit gediensigheid zieken in dienst voor een beperkte tijd, zodat deze de hoedanigheid van V.V. verkrijgen en dan de voordelen van de V.Z.I. (vergoedingen en gezondheidszorgen) kunnen ontvangen;

2° Geven soms hogere lonen aan, opdat de verzekerden aanzienlijker dagvergoedingen zouden trekken; wordt echter zelden vastgesteld;

3° Sommigen geven de bijdragebons van hun personeel aan bepaalde ziekenbonden af;

4° Vragen aan nieuw aangeworvenen om zich aan te sluiten bij een bepaalde mutualiteit waarvan de meeste van hun personeelsleden lid zijn, onder voorwendsel dat zulks de administratieve formaliteiten vergemakkelijkt of nemen de onwetendheid van de nieuw-aangekomenen (vreemde arbeiders) te baat om ze aan te sluiten bij een mutualiteit ingericht in hun bedrijf (mijnen te Eisden, voor de mutualiteit « De Maaslanders »);

5° Zouden soms hun door een licht ongeval getroffen arbeiders er toe aanzetten zich tot de V.Z.I. te wenden, veeleer dan tot de ongevallenverzekering.

II. — VAN DE VERZEKERDEN.

1° Er zij eerst opgemerkt dat talrijke personen geprofitteerd hebben van het feit dat slechts één maand wachttijd nodig is om de hoedanigheid van V.V. te verkrijgen. Ofschoon zij soms sedert geruime tijd ziek zijn of zelfs nooit gewerkt hebben, hebben zij als loontrekkende dienst genomen — al of niet met medeplichtigheid van de werkgever — gedurende ten minste één kalendermaand, om de voordelen van de verzekering te kunnen genieten. Vooral door gehuwde vrouwen werden op dit gebied een groot aantal misbruiken gepleegd. Vele zieken, gebrekkelijken, geesteszieken zijn aldus in de verzekering getreden, nadat zij als bewaker, opzichter, portier, schoonmaakster, losse arbeider, ja zelfs brandhoutkapper voor het aansteken van de verwarmingsketels in de werkplaatsen gewerkt hebben. Daar zij de vereiste bijdragebons ingeleverd hebben, trekken zij sedertdien de vergoedingen voor werkonbekwaamheid. De Dienst kon die staat van zaken slechts betreuren en de aandacht op die misbruiken vestigen, met te wijzen op de volstreekte noodzakelijkheid om de wachttijd te vergroten (zie als voorbeeld de gevallen opgenomen in het controleverslag 1947);

2° Een zeker aantal verzekerden vragen de prestaties van de V.Z.I. voor zaken die met andere wetgevingen in verband staan, vooral oorlogsfeiten, ongevallen met burgerlijke aansprakelijkheid van een derde, arbeidsongevallen. Het schijnt dat vele verzekerden, die het slachtoffer van een licht arbeidsongeval worden, liever naar hun ziekenbond gaan, dan zich tot hun werkgever te wenden. Door-

indemnités de l'A.M.I. (60 %) sont plus élevées, pendant les premiers jours d'incapacité, que celles allouées en vertu de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail (50 %) encourage cette pratique. De plus, les formalités à remplir vis-à-vis de l'A.M.I. sont beaucoup plus simples que celles exigées par les autres législations et le paiement des prestations est de beaucoup plus rapide.

3° Se rendent très facilement chez le médecin pour le moindre malaise; consultent différents médecins, surtout des « spécialistes », simultanément pour la même affection; exigent de leur médecin soit certains médicaments (spécialités), soit des examens spéciaux (analyses, radiographies, etc.); demandent d'ajouter à la prescription certains médicaments d'usage courant dont ils désirent se constituer une petite provision. La facilité avec laquelle les médecins leur donnent en général satisfaction contribue à généraliser ces pratiques. Le libre choix absolu dont disposent les assurés fait que le médecin est enclin à satisfaire son client non seulement en le soignant bien mais aussi en accédant à ses désirs. La certitude de ce qu'un autre confrère accordera ce que l'intéressé demande lui semble une excuse suffisante pour ne pas risquer la perte d'un client;

4° Demandent au pharmacien de leur fournir certains produits, non prescrits par le médecin, à charge de l'assurance; cette pratique se rencontre surtout à la campagne, elle cadre avec la mentalité de la population et le pharmacien n'ayant qu'une clientèle assez clairsemée n'est que trop facilement enclin à augmenter son chiffre d'affaires.

5° Justifient vis-à-vis de leur employeur toute absence pour convenance personnelle par un certificat médical d'incapacité qu'ils obtiennent sans aucune difficulté. Même lorsque cette pratique n'entraîne aucun paiement d'indemnités parce que l'absence ne dépasse pas les trois jours de carcerce l'A.M.I. aura dû supporter l'intervention dans les honoraires.

6° Introduisent auprès de leur Organisme d'Assurance une attestation d'incapacité lorsque pour l'une ou l'autre raison, ils désirent rester chez eux pendant plus de trois jours; ceci leur permettra de vaquer à certains petits travaux (travail au jardin, aux champs, réparations ou mise en ordre de leur habitation, parfois travail pour un tiers, cueillette des fruits, etc.) tout en touchant une indemnité journalière non négligeable. Dans l'état actuel des choses, ces soi-disant malades disposent d'un répit qu'il faut estimer à six jours environ avant qu'ils ne soient contrôlés, ce qui leur permet de continuer impunément ces petites pratiques.

7° Etant mis en chômage temporaire par leur employeur introduisent un certificat d'incapacité plutôt que d'aller pointer; les indemnités de l'A.M.I. sont notablement plus élevées que celles allouées par le Fonds de Soutien des Chômeurs (cas constaté notamment au Limbourg en janvier 1947: le C.P.C.A. avait demandé à certains employeurs la liste du personnel mis en chômage pour raisons climatolo-

dat de vergoedingen van V.Z.I. (60 t. h.) gedurende de eerste dagen ongeschiktheid hoger zijn dan de som die wordt uitgekeerd op grond van de wet op het herstel van schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen (50 t. h.), wordt die praktijk aangemoedigd. Bovendien zijn de formaliteiten voor de V.Z.I. veel eenvoudiger dan die geveerd door de andere wetgevingen, en worden de prestaties veel sneller uitgekeerd.

3° Gaan zeer gemakkelijk bij de dokter voor de geringste ongesteldheid; raadplegen verschillende geneesheren, vooral specialisten, voor dezelve aandoening, eisen van hun geneesheer ofwel sommige geneesmiddelen (specialiteiten), ofwel bijzondere onderzoeken (ontledingen, Röntgen-doorlichtingen, enz.); vragen op de recepten sommige geneesmiddelen van gewoon gebruik bij te schrijven, omdat zij er een kleine voorraad wensen van op te doen. De toeschietelijkheid van de geneesheren draagt bij tot de veralgemening van zulke praktijken. Doordat de verzekerden volkomen vrij zijn in hun keuze, is de dokter geneigd zijn cliënten voldoening te geven, niet alleen door ze goed te verzorgen, doch ook door op hun wensen in te gaan. De zekerheid dat een andere confrater zal geven wat de verzekerde hem vraagt, schijnt hem een voldoende reden te zijn om het risico voor het verlies van een cliënt te vermijden.

4° Vragen de apotheker om sommige producten te leveren die de geneesheer niet heeft voorgeschreven, zulks ten laste van de verzekering; die praktijk komt veel op het platteland voor, zij strookt met de geestes gesteldheid van de bevolking en de apotheker, die slechts een dunne klandizie heeft, is al te grif geneigd zijn omzetcijfer op te voeren.

5° Rechtvaardigen tegenover hun werkgever elke afwezigheid wegens persoonlijke omstandigheden door een geneeskundig attest van werkonbekwaamheid, die zij zonder moeite bekomen. Zelfs wanneer die praktijk geen betaling van vergoedingen meebrengt omdat de afwezigheid de drie wachtdagen niet overschrijdt, heeft de V.Z.I. de bijdrage in de honoraria moeten betalen.

6° Leveren bij hun verzekeringsorganisme een ongeschiktheid attest in, wanneer zij om de een of andere reden meer dan 3 dagen thuis wensen te blijven; hierdoor kunnen zij sommige werken opknappen (in de tuin of op het veld), herstelling of onderhoud van hun woning, soms werk voor een derde, plukken van fruit, enz.) terwijl zij een niet te versmaden dagvergoeding opstrijken. In de huidige staat van zaken beschikken die zogezegde zieken over een respijt van ongeveer 6 dagen alvorens er controle komt, zodat zij die praktijken ongestraft kunnen voortzetten.

7° Sommigen dienen, wanneer zij tijdelijk opgezegd zijn door hun werkgever, een bewijs van werkonbekwaamheid in, liever dan te gaan stempelen; de Z.I.V.-vergoedingen zijn aanzienlijk hoger dan die van het Steunfonds voor Werklozen (geval waargenomen met name in Limburg, in Januari 1947: de V.C.W. had aan bepaalde werkgevers de lijsten van het wegens de weersomstandigheden werkloze

giques, sur 1.060 ouvriers, 98 avaient introduit un certificat d'incapacité auprès de leur O.A., ces derniers alertés par le C.P.C.A. ont fait examiner les intéressés par leur M.C. Résultat : environ 50 % furent reconnus aptes au travail).

8° Certains, encore assez rares pour le moment, profitent des dispositions stipulant que les trois jours de carence ne sont pas appliquées dans les cas de rechute endéans les 25 jours ouvrables de la reprise. Ils se déclarent régulièrement malades tous les mois, ne fût-ce que pour deux ou trois jours, et touchent donc leurs indemnités sans aucune perte;

9° Il a été constaté que des assurés ont repris le travail trois ou quatre jours, parfois plus, avant la date de reprise signalée à leur O.A. Certains O.A., qui avaient l'impression que cette façon de faire était assez répandue exigent, depuis quelque temps, une attestation de l'employeur renseignant la date de reprise avant de liquider les dernières indemnités journalières aux intéressés. Toutefois, la reprise du travail ne s'effectue pas toujours chez l'ancien employeur, l'assuré peut entrer au service d'un autre patron (cueillette des fruits, travaux saisonniers, etc.) ou travailler pour son compte, tout en continuant à bénéficier des indemnités. Si dans le premier cas, la chose est relativement facile à constater, il n'en est plus de même pour les deux autres.

10° Un assez grand nombre d'assurés continuent à bénéficier des indemnités alors qu'ils ne sont plus incapables de travailler. Les résultats obtenus par le contrôle médical des assurés indemnisés sont significatifs à cet égard. En 1947, 3.043 assurés indemnisés furent convoqués pour subir un examen de contrôle, suite à des demandes formulées par nos C.P.C.A. aux O.A., 1.527 soit 50 % furent éliminés : 1.095 ayant été reconnus aptes au travail et 432 ne s'étant pas présentés, et cela sans excuse, à l'examen. Il ne faut point en conclure que 50 % des indemnités payées le sont abusivement, puisque les assurés convoqués avaient été sélectionnés par nos visiteurs de malades qui avaient des raisons de douter de leur incapacité.

11° En ce qui concerne les abus constatés à l'occasion des visites de nos visiteurs, nous relevons surtout des absences en dehors des heures de sortie autorisées, puis en proportions beaucoup plus réduites : travail bénévole, prescriptions médicales non suivies et quelques cas (190 pour l'année 1947) de travail rémunéré. Cette dernière fraude est sans doute plus répandue que le nombre de constatations laisserait supposer, mais le fait étant assez difficile à établir nous essayons de la réprimer en exigeant la présence au domicile pendant la plus grande partie de la journée;

12° Nous ne pouvons passer sous silence la situation spéciale des ouvriers étrangers (italiens, baltes, etc.) où les mêmes abus que ceux signalés ci-dessus sont constatés mais dans une proportion infiniment plus grande que pour les Belges. On nous signale

personeel gevraagd, op 1.060 werklieden hadden er 98 een bewijs van werkonbekwaamheid ingediend bij hun V.O., deze ingelicht door de V.C.W. hebben de betrokkenen door hun A.G. doen onderzoeken. Uitslag : omstreeks 50 t. h. werden geschikt bevonden om te werken).

8° Sommigen, zij zijn voor het ogenblik nog vrij zeldzaam, trekken voordeel uit de bepalingen volgens welke de 3 wachtdagen niet toegepast worden in geval van hervalling binnen de 25 eerste werkdagen na de hervatting. Zij geven zich geregeld elke maand als ziek, al ware het slechts voor 2 of 3 dagen, en ontvangen dus hun vergoedingen zonder enig verlies.

9° Er werd vastgesteld dat sommige verzekerden het werk 2 of 3 dagen, soms meer, vóór de aan hun V.O. vermelde datum hervat hebben. Sommige V.O., die de indruk hadden dat deze manier van doen tamelijk verspreid was, eisen sinds enkele tijd een bewijs van de werkgever waarop de datum van hervatting vermeld is, alvorens de laatste dagelijkse vergoedingen aan de betrokkenen uit te betalen. De werknemer hervat niet altijd het werk bij zijn vroegere werkgever, de verzekerde kan in dienst van een andere werkgever treden (fruitoogst, seizoenarbeid, enz.) of voor eigen rekening werken en tevens de vergoedingen blijven opstrijken. In het eerste geval is het vrij gemakkelijk de zaak vast te stellen, maar niet meer in de twee andere gevallen.

10° Een vrij groot aantal verzekerden blijven de vergoedingen trekken wanneer zij niet meer werkonbekwaam zijn. De door de geneeskundige controle der vergoede verzekerden bekomen uitslagen, zijn in dit verband veelzeggend. In 1947 werden 3.043 verzekerden opgeroepen voor een controle-onderzoek, ingevolge de door onze V.C.W. bij de V.O. ingediende aanvragen, 1.527, d.i. 50 t. h., werden uitgeschakeld; 1.095 werden geschikt bevonden om te werken en 432 hadden zich, en zulks zonder verontschuldigings, niet aangeboden op het onderzoek. Hieruit mag men niet besluiten dat er voor 50 t. h. der uitbetaalde vergoedingen misbruik in het spel is, vernits de opgeroepen verzekerden uitgekozen waren door onze ziekenbezoekers, die redenen hadden om aan hun werkonbekwaamheid te twijfelen.

11° Wat de bij gelegenheid van de bezoeken van onze bezoekers vastgestelde misbruiken betreft, vermelden wij vooral afwezigheid buiten de toegelaten uitganguren; vervolgens, in veel mindere mate : onbezoldigde arbeid, niet gevolgde geneeskundige voorschriften, en enkele gevallen (190 voor het jaar 1947), van bezoldigde arbeid. Dit laatste bedrog is ongetwijfeld meer verspreid dan uit het aantal vaststellingen kan opgemaakt worden, maar aangezien het feit vrij moeilijk kan bewezen worden, trachten wij dit te beteugelen door te eisen dat de vergoedingtrekkende thuis blijft gedurende het grootste gedeelte van de dag.

12° Wij kunnen de bijzondere toestand der buitenlandse arbeiders (Italianen, Balten, enz.) niet stilzwijgend voorbijgaan : dezelfde toestanden als hierboven vermeld worden bij hen vastgesteld, maar in een oneindig sterker verhouding dan bij de Belgen.

maintenant que certains Italiens, qui après une incapacité plus ou moins longue rentrent dans leur pays, font encaisser les indemnités perdant quelque temps après leur départ par un de leurs camarades restés au pays.

III. — PAR LES O.A. :

On peut difficilement parler d'abus ou de fraudes commises par les O.A., il faut plutôt leur reprocher la facilité avec laquelle ils permettent aux assurés de frauder.

Il n'est un secret pour personne, qu'à part quelques très louables exceptions, les O.A. ont une nette tendance de plus en plus marquée, suivant que l'on descende du plan national au plan fédéral, régional et surtout local, à faire le maximum pour donner satisfaction à leurs affiliés.

La peur de perdre des membres ou de ne pouvoir en inscrire de nouveaux incite très souvent les dirigeants mutualistes à se montrer très « coulants ». Le contrôle qui devrait toujours s'exercer à la base — c'est là qu'il est le plus facile et le plus efficace parce que préventif — est négligé ou non existant. On se contente trop de payer sur production de pièces sans s'inquiéter outre mesure si les documents sont en règle, véridiques, etc.

L'organisation défectueuse ou insuffisante ne permet pas toujours de suivre les assurés et occasionne des paiements contraires à la réglementation (visites spécialistes, deux par mois, renouvellement de prothèses, etc.)

On est toujours disposé à accepter, après coup, les attestations nécessaires pour régulariser un cas plus que douteux.

On néglige d'approfondir certaines indications qui sont pourtant de nature à faire supposer l'une ou l'autre irrégularité.

Les textes de la réglementation sont passés au crible et toute imprécision donne lieu à une interprétation en faveur de l'assuré.

Toutes instructions favorables aux assurés sont immédiatement appliquées, la mise en application des autres est retardée autant que faire se peut.

Lors de constatations faites par les C.P.C.A., les excuses des assurés sont trop facilement acceptées, même sans aucun élément pour prouver leur véracité; on sent nettement que les O.A. essaient d'échapper à l'obligation de sanctionner, ceci est vrai pour tout le pays à l'exception du Limbourg, où les O.A. collaborent loyalement au contrôle.

Lorsqu'une sanction doit être appliquée, parce qu'il n'y a vraiment pas moyen de faire autrement, l'O.A. en général a bien soin d'indiquer à l'assuré que cette mesure lui est imposée par le C.P.C.A. et que lui ne demanderait pas mieux que de passer l'éponge.

Men wijst er ons thans op dat sommige Ita'liënen, die na een min of meer lange werkonbekwaamheid naar hun land terugkeren, de vergoedingen gedurende enige tijd na hun vertrek door een van hun in het land gebleven kameraden doen in ontvangst nemen.

III. — DOOR DE V.O. :

Men kan moeilijk spreken van misbruiken of bedrog door de V.O. gepleegd. Men moet hun eerder het gemak verwijten waarmee zij het de verzekerden mogelijk maken bedrog te plegen.

Het is voor niemand een geheim dat, buiten enkele zeer lofwaardige uitzonderingen, de V.O. een duidelijke strekking hebben, welke steeds meer uitgesproken blijkt, naargelang men van het nationaal plan naar het verbonds-, het gewestelijk of bijzonder naar het plaatselijk plan overgaat, om hun de grootste mogelijke vo'doening te scheeken.

De vrees, leden te verliezen of er geen nieuwe te kunnen inschrijven, zet zeer vaak de mutualiteitsleiders aan, zeer inschikkelijk op te treden. De controle, die steeds aan de basis zou moeten geschieden, — daar is zij het gemakkelijkst en het meest doeltreffend, omdat zij voorkómt —, wordt verwaarloosd of niet uitgeoefend. Men stelt zich te gemakkelijk tevreden met uit te betalen op voorlegging van bewijsstukken, zonder zich er al te zeer om te bekommeren of deze stukken in orde zijn, waarachtig zijn, enz.

De gebrekkige of ontoereikende organisatie maakt het niet altijd mogelijk de verzekerden te volgen en geeft aanleiding tot betalingen in strijd met de reglementen (bezoek van specialisten, twee per maand, vernieuwing van prothese-apparaten, enz.).

Men is steeds bereid om, achteraf, de nodige attesten te aanvaarden om een meer dan twijfelachtig geval te regulariseren.

Men verzuimt sommige aanduidingen grondiger na te gaan, die nochtans een of andere onregelmatigheid kunnen laten vermoeden.

De teksten van de reglementeringen worden onder de loupe genomen en elke onnauwkeurigheid geeft aanleiding tot een interpretatie ten voordele van de verzekerde.

Alle voor de verzekerden gunstige onderrichtingen worden dadelijk toegepast, de andere zo lang mogelijk uitgesteld.

Tijdens de vaststellingen van de V.C.W., worden de verontschuldigen van de verzekerden al te gemakkelijk aanvaard, zelfs bij gemis aan enig gegeven tot staving van hun waarachtigheid; het is duidelijk te voelen dat de V.O. trachten te ontkomen aan de verplichting om te straffen; dit geldt voor gans het land, met uitzondering van Limburg waar de V.O. getrouw aan de controle meewerken.

Wanneer een straf dient toegepast omdat het niet anders kan, is het V.O. zo voorzichtig aan de verzekerde te melden dat die maatregel door de V.C.W. opgelegd is, en dat het zelf niet beter zou vragen dan door de vingers te kunnen zien.

On comprend aisément que pareilles façons de procéder ne sont pas de nature à réprimer les abus, et on tente de les justifier par les considérations suivantes :

- 1° C'est tout de même Bruxelles qui paie ..., et
- 2° Il faut augmenter notre effectif !

Il est évident que l'on ne retrouve pas toutes les déficiences que nous venons d'énumérer dans chaque mutuelle ou fédération, mais dans toutes, certains points laissent à désirer et même, là où un effort sérieux a été fait pour s'organiser convenablement on n'ose pas toujours aller jusqu'au bout, de crainte de gêner le recrutement.

Un maçon travaille depuis longtemps à son compte et cela jusqu'au 30 novembre 1947, il n'était pas membre d'une mutualité jusqu'à cette date. Le 1^{er} décembre 1947, il s'engage comme ouvrier chez un entrepreneur, est mis en chômage à la fin du mois et pointe jusqu'au 5 janvier 1948, date à laquelle le F.S.C. lui offre un emploi qu'il refuse sous prétexte de maladie. Il s'inscrit vers le 10 janvier 1948 à l'O.A. et rentre un certificat d'incapacité, daté du 5 janvier 1948. Il est vraiment incapable de travailler, souffrant d'une affection qui remonte déjà à quelques années. L'O.A. l'inscrit au 1^{er} décembre 1947 et lui paie des indemnités dès le 5 janvier 1948.

Un autre domaine où les O.A. donnent beaucoup d'accrocs à la réglementation est celui des mutations. Tous les moyens sont bons pour certains afin d'obtenir l'adhésion de nouveaux assurés ou d'empêcher le départ d'un membre vers un autre O.A.

On inscrit encore un grand nombre d'assurés sans remplir les formalités prévues. On fait signer une demande de mutation par des assurés sans que ceux-ci sachent exactement de quoi il s'agit et ces derniers sont très étonnés lorsqu'ils reçoivent l'avis du C.P.C.A., annonçant que leur demande de mutation lui est parvenue.

Différents moyens sont mis en action pour pouvoir s'opposer au transfert d'un assuré vers un autre O.A. Le plus caractéristique est bien le suivant : l'ancien O.A. refuse sous divers prétextes de prendre réception du dernier bon de cotisation, puis refuse la mutation en invoquant le fait que le dernier bon n'est pas rentré dans les délais prévus.

C. Chomage.

Budget, article 16-1.

QUESTION.

Où en est le problème des réserves de conjoncture en matière de chômage, notamment :

A. — Quelle a été la destination des recettes excédentaires pour les années de plein emploi (1946 par exemple) ?

RÉPONSE.

Il n'y a eu aucune recette excédentaire pour l'année où le plein emploi était réalisé.

Het is gemakkelijk te begrijpen dat zulke handelwijzen niet bijdragen om de misbruiken tegen te gaan; men tracht ze met de volgende overwegingen te rechtvaardigen :

- 1° Brussel betaalt toch..., en
- 2° wij moeten ons ledenaantal vergroten.

Het spreekt vanzelf dat al de hiervoren gewraakte tekortkomingen niet in alle ziekenbonden worden vastgesteld; toch laten overal sommige punten te wensen over en zelfs daar, waar een ernstige inspanning voor een behoorlijke inrichting werd gedaan, durft men niet steeds doorzetten uit vrees de ledenwerving te bemoeilijken.

Een metselaar werkt sedert lange tijd voor eigen rekening en wel tot 30 November 1947, op die datum was hij niet bij een ziekenbond ingeschreven. Op 1 December 1947 gaat hij als werknemer bij een aannemer werken; aan het einde der maand valt hij werkloos en gaat tot 5 Januari 1948 stempelen, op welke datum het S.F.W. hem een betrekking aanbiedt, die hij wegens ziekte weigert. Hij sluit zich omstreeks 10 Januari 1948 bij het V.O. aan en brengt een ongeschiktheidsattest van 5 Januari 1948 binnen. Hij is werkelijk onbekwaam tot werken daar hij sedert enige jaren ziek is. Het V.O. schrijft hem op 1 December 1947 in en betaalt de vergoedingen sedert 5 Januari 1948.

Een ander gebied waar de V.O. veel tegen de reglementering ingaan, is dat der overschrijvingen. Voor sommigen zijn alle middelen goed om nieuwe leden te werven en het weggaan van een lid naar een andere V.O. te verhinderen.

Er worden nog een groot aantal verzekerden ingeschreven zonder de vereiste formaliteiten. Men laat de verzekerden een overschrijvingsaanvraag invullen zonder dat zij juist weten waarom het gaat; zij zijn dan ook zeer verwonderd als zij van de V.C.W. bericht krijgen dat hun overschrijvingsaanvraag is ingekomen.

Verschillende middelen worden aangewend om tegen de overgang van een verzekerde naar een ander V.O. in te gaan. Het meest kenschetsende is : het oude V.O. weigert onder verschillende voorwendsels de laatste bijdragebon te ontvangen en wil nadien van de overschrijving niet horen omdat de laatste bon niet binnen de gestelde termijn werd ingediend.

C. Werkloosheid.

Begroting, artikel 16-1.

VRAAG.

Hoever staat het met het vraagstuk der conjunctuurreserves op het gebied van de werkloosheid, en met name :

A. — Welk is de bestemming van het overschot van ontvangsten voor de jaren met volledige tewerkstelling (1946 bij voorbeeld) ?

ANTWOORD.

Er is geen overschot van ontvangsten voor het jaar waarin de volledige tewerkstelling werd verwezenlijkt.

B. — L'intervention de l'Etat inscrite au budget de 1949 est de 880 millions : elle correspond aux besoins actuels car le crédit a été calculé sur la base de 106.000 chômeurs par jour alors que le recensement du mois de juin 1948 (dernière donnée connue) faisait déjà apparaître une moyenne journalière de 104.717 chômeurs.

Pourquoi cette année encore, aucune marge de Sécurité n'a-t-elle été prévue ?

RÉPONSE.

Le Gouvernement a estimé qu'une politique judicieuse de résorption du chômage produira des effets certains en 1949.

D. Pensions.

QUESTION.

Quel a été, pour les années 1938, 1939, 1945, 1946 et 1947, le nombre des assurés libres ?

a) assurés du sexe masculin ;

b) assurés du sexe féminin.

Quel était le montant des subsides pour frais d'administration alloués pour chacune de ces années aux sociétés et fédérations mutualistes de pensions ?

RÉPONSE.

I. — Nombre d'assurés libres.

La Caisse de Retraite n'a jamais fait de distinction entre les assurés libres masculins et féminins.

	Nombre de versements effectués	Sommes versées
1938 . . fr.	347.460	26.932.143
1939 . . .	330.067	24.811.262
1945 . . .	304.389	31.987.452
1946 . . .	357.487	42.135.411
1947 . . .	416.214	47.300.000

II. — Subsides octroyés aux organismes mutualistes de retraite.

1938 fr.	1.680.526,—
1939	1.484.925,—
1945	1.761.253,50
1946	2.065.175,50
1947	2.199.890,—

Pour l'année 1947 il a fallu solliciter un crédit supplémentaire de 400.000 francs pour liquider les subsides restant dus.

B. — De Rijksbijdrage uitgetrokken op de begroting 1949 bedraagt 880 miljoen ; zij beantwoordt aan de huidige behoeften, want dit krediet werd berekend op de grondslag van 106.000 werklozen per dag, terwijl de telling van Juni 1948 (jorgste beschikbaar cijfer) reeds een daggemiddelde van 104.717 werklozen aanwees.

Waarom werd er ook dit jaar geen enkele veiligheidsmarge voorzien ?

ANTWOORD.

De Regering was van oordeel dat een oordeelkundige politiek van opslorping der werkloosheid haar uitwerking zal doen voelen in 1949.

D. Pensioenen.

VRAAG.

Welk was voor de jaren 1938, 1939, 1945, 1946 en 1947, het aantal vrijwillige verzekerden ?

a) mannelijke verzekerden ;

b) vrouwelijke verzekerden.

Welk is het bedrag der toelagen voor beheerskosten voor elk dezer jaren toegekend aan de Mutualiteitsverenigingen en - bonden voor pensioen ?

ANTWOORD.

I. — Aantal vrijwillig verzekerden.

De Lijfrentekas heeft nooit onderscheid gemaakt tussen de mannelijke en de vrouwelijke vrijwillig verzekerden.

	Aantal verrichte stortingen	Gestorte som
1938 . . fr.	347.460	26.932.143
1939 . . .	330.067	24.811.262
1945 . . .	304.389	31.987.452
1946 . . .	357.487	42.135.411
1497 . . .	416.214	47.300.000

II. — Subsides verleend aan de mutualiteitsinstellingen voor lijfrente.

1938 fr.	1.680.526,—
1939	1.484.925,—
1945	1.761.253,50
1946	2.065.175,50
1947	2.199.890,—

Voor het jaar 1947 diende een aanvullend krediet van 400.000 frank aangevraagd om de nog verschuldigde subsidies uit te betalen.

E. Pension de survie.**QUESTION.**

Comment s'effectue l'augmentation pour les veuves âgées de 60 ans, 8.700 francs par an au lieu de 6.400 francs?

Combien de veuves seront frustrées de l'augmentation, par exemple à cause des versements de pensions incomplets d'un mari décédé?

N'y a-t-il aucune possibilité de réaliser également une adaptation du montant pour les veuves âgées de 55 à 60 ans?

RÉPONSE.

L'augmentation du supplément de la pension de retraite de 6.400 francs à 8.700 francs pour les veuves ayant atteint au moins l'âge de 60 ans, nécessite la revision d'environ 95.000 dossiers.

Le 15 novembre dernier, 65.158 cas avaient été reçus, soit 68,4 p. c. du total général.

Compte tenu de l'avancement actuel des travaux, la fin des opérations peut être prévue pour le courant du premier trimestre de 1949.

Il est prématuré d'évaluer le nombre de veuves auxquelles l'augmentation ne pourra être octroyée; ce nombre ne pourra être déterminé avec certitude qu'au moment où le travail sera complètement achevé.

D'autre part, les possibilités financières ne permettent pas de porter au même taux le supplément de pension de survie pour les veuves âgées de moins de 60 ans.

F. Salaires.**QUESTION.**

L'arrêté-loi du 31 décembre 1946 portant limitation des salaires n'a pas encore été abrogé.

Il est toutefois possible de procéder, dans le cadre de cet arrêté-loi, à certaines adaptations de salaires.

Est-il possible d'indiquer par province :

Le nombre de dossiers examinés au cours des années 1947 et 1948.

Le nombre de dossiers auxquels il a été réservé une suite favorable.

Le nombre d'ouvriers qui ont bénéficié ainsi d'une augmentation de salaire.

Les services peuvent-ils indiquer approximativement la moyenne des augmentations autorisées (compte non tenu évidemment de l'augmentation de fr. 0,50 par heure en remplacement de l'allocation compensatoire)?

E. Overlevingsrente.**VRAAG.**

Hoe voltrekt zich de verhoging voor de weduwen van 60 jaar, 8.700 frank per jaar, in plaats van 6.400 frank?

Hoeveel weduwen zullen van de verhoging verstoken blijven b.v. omwille van onvolledige pensioenstortingen van de overleden echtgenoot?

En is er geen mogelijkheid om voor de weduwen van 55 tot 60 jaar, eveneens een aanpassing van 't bedrag te verwezenlijken?

ANTWOORD.

De verhoging van het aanvullend overlevingspensioen van 6.400 frank op 8.700 frank voor de weduwen die ten minste de ouderdom van 60 jaar hebben bereikt, vergt de herziening van ongeveer 95.000 dossiers.

Op 15 November jl. waren er 66.158 gevallen herzien, d.i. 68,4 t. h. van het algemeen totaal.

Rekening gehouden met de huidige gang van zaken, mag het einde der verrichtingen worden voorzien in de loop van het eerste kwartaal 1949.

Het is voorbarig het aantal weduwen te schatten aan wie de verhoging niet mag worden verleend, dit zal slechts met zekerheid kunnen bepaald worden wanneer het werk volledig beëindigd zal zijn.

Anderzijds laten de financiële mogelijkheden niet toe het aanvullend overlevingspensioen op hetzelfde bedrag te brengen voor de weduwen beneden de 60 jaar.

F. Lonen.**VRAAG.**

De besluitwet dd. 31 December 1946, de loonstop voorziende, is nog niet ingetrokken.

In het kader dezer besluitwet zijn echter loonaanpassingen mogelijk.

Is het mogelijk, per provincie, aan te geven :

Het aantal dossiers onderzocht in de jaren 1947 en 1948.;

Hoeveel dossiers met gunstig gevolg werden besloten;

Hoeveel arbeiders daardoor een loonsverhoging genoten;

Kunnen de diensten zeggen hoeveel ongeveer het gemiddelde dezer toegestane verhoging bedraagt (vanzelfsprekend is de fr. 0,50 per uur voor compensatievergoeding buiten beschouwing gelaten)?

RÉPONSE.

L'arrêté-loi du 14 mai 1946 a, dans son article 4, autorisé le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale à accorder, dans certains cas bien déterminés, des taux de salaire et de traitement supérieurs à l'indice 200.

Mais l'arrêté-loi du 21 août 1946 a ajouté à l'arrêté-loi du 14 mai 1946 un article *4bis*, aux termes duquel un arrêté ministériel peut permettre entre autres l'augmentation des salaires dont le montant était considéré comme anormalement bas (art. *4bis*, alinéa 2).

Ce dernier alinéa a été abrogé par l'arrêté-loi du 31 décembre 1946 et remplacé, en vertu de l'arrêté du Régent du 16 juin 1947, par des dispositions nouvelles, de telle sorte qu'il est possible de procéder à l'adaptation de certains salaires considérés comme anormaux.

Les chiffres donnés ci-après se rapportent donc à des adaptations de salaires effectuées en application de la législation en la matière.

ANTWOORD.

De besluitwet van 14 Mei 1946 heeft, in artikel 4, aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg de macht verleend in zekere wel bepaalde gevallen loon- en weddebedragen hoger dan het indicium 200 toe te staan.

Doch, de besluitwet van 21 Augustus 1946 heeft een artikel *4bis* aan de besluitwet van 14 Mei 1946 toegevoegd, waardoor bij ministerieel besluit, onder meer, de verhoging van lonen, waarvan het bedrag abnormaal werd geacht, kon worden toegestaan (artikel *4bis*, alinea 2).

Dezelaatste alinea werd bij besluitwet van 31 December 1946 afgeschaft en bij besluit van de Regent, van 16 Juni 1947, vervangen door nieuwe bepalingen, zodat opnieuw zekere abnormaal geachte lonen kunnen aangepast worden.

De hieronder aangegeven cijfers hebben dus betrekking op de loonaanpassingen genomen ter uitvoering van de desbetreffende wetgeving.

PROVINCES — PROVINCIE	Nombre de dossiers examinés — <i>Aantal onderzochte dossiers</i>	Nombre de dossiers à conclusion favorable — <i>Aantal dossiers met gunstig gevolg besloten (1)</i>	Nombre de travailleurs intéressés — <i>Aantal etrokken arbeiders</i>	Moyenne d'augmentation — <i>Gemiddelde verhoging</i>
		1 9 4 7		
Anvers — <i>Antwerpen</i>	56	41	± 16.600	1,40
Brabant — <i>Brabant</i>	86	45	± 6.700	1,21
Flandre Occidentale — <i>West-Vlaanderen</i>	18	11	± 4.300	1,28
Flandre Orientale — <i>Oost-Vlaanderen</i>	24	13	± 10.000	1,25
Hainaut — <i>Henegouwen</i>	62	34	± 7.200	1,10
Liège — <i>Luik</i>	73	53	± 13.750	1,33
Limbourg — <i>Limburg</i>	3	3	± 1.100	0,91
Luxembourg — <i>Luxemburg</i>	2	1	± 75	1,12
Namur — <i>Namen</i>	4	3	± 390	0,93
Tout le pays — <i>Gans het land</i> (2)	51	39	± 394.000	1,05
		1 9 4 8 (3)		
Anvers — <i>Antwerpen</i>	6	5	± 6.300	1,27
Brabant — <i>Brabant</i>	15	13	± 1.060	1,14
Flandre Occidentale — <i>West-Vlaanderen</i>	4	2	± 350	1,76
Flandre Orientale — <i>Oost-Vlaanderen</i>	3	2	± 1.150	1,21
Hainaut — <i>Henegouwen</i>	20	19	± 6.200	0,97
Liège — <i>Luik</i>	28	21	± 3.200	1,17
Limbourg — <i>Limburg</i>	1	1	± 180	0,75
Luxembourg — <i>Luxemburg</i>	—	—	—	—
Namur — <i>Namen</i>	1	1	± 140	1,22
Tout le pays — <i>Gans het land</i> (2)	21	18	± 55.100	0,91

(1) Dans ce chiffre sont compris les dossiers pour lesquels une augmentation de salaire a été accordée, mais pour lesquels le montant proposé a été diminué.

In dit cijfer zijn de bundels begrepen waarin een loonsverhoging werd toegestaan, doch de voorgestelde cijfers verlaagd werden.

(2) Pour certaines décisions prises par les comités paritaires, qui sont valables pour tout le pays, il est pratiquement impossible de faire la répartition par province. Aussi ces chiffres sont renseignés globalement.

Voor sommige door paritaire comité's genomen beslissingen, die voor het ganse land geldig zijn, is het practisch onmogelijk de splitsing per provincie te maken. Die cijfers zijn dan ook globaal aangegeven.

(3) Pour 1948, ne sont renseignés que les dossiers traités jusqu'à ce jour (25 novembre 1948).

Voor 1948 zijn slechts de bundels aangegeven die tot op heden afgehandeld zijn (25 November 1948).

G. Exposition nationale du Travail.*Articles 19-4 et 22-2.*

Quelle activité nouvelle justifie le doublement de crédit postulé au profit des « Expositions Nationales du Travail » sans compter qu'une partie du crédit attribué au Commissariat à la Promotion du Travail (22-2) reçoit une affectation apparemment identique?

Le crédit « postulé au profit des Expositions Nationales du Travail » est, sans doute, doublé par rapport à celui de l'année précédente, mais il y a lieu de considérer qu'il a été réduit de moitié par le Comité du Budget par rapport à la demande qui avait été primitivement déposée (5.000.000 de francs)

Pour assurer aux épreuves techniques et professionnelles, qui sont sanctionnées par le titre de « Lauréat du Travail », un développement à la mesure des possibilités actuelles, ce n'est pas 5 millions de francs qu'il faudrait prévoir, mais une somme quatre ou cinq fois plus considérable.

En effet, de grands secteurs de l'activité nationale dans l'industrie, les mines, les transports, l'agriculture attendent encore le moment où il sera possible d'envisager de récompenser leurs travailleurs d'élite.

Les meilleurs élèves, sortis des écoles professionnelles attendent, de leur côté, depuis 1935, une nouvelle promotion de « cadets du travail ». Et cependant, la réduction du crédit à 2.500.000 francs ne permettra, pour 1949, que d'envisager de poursuivre les activités courantes et encore sans pouvoir donner à celles-ci, toute l'ampleur que souhaitent leur voir prendre les Chambres syndicales patronales et les Syndicats ouvriers.

Il y a lieu de considérer les frais élevés que nécessite l'organisation d'une seule épreuve professionnelle : frais d'imprimés et de publicité, pour informer les intéressés et pour établir leur dossier d'inscription; diffusion des règlements; intervention fréquente dans les dépenses des concours, surtout lorsque ceux-ci nécessitent des centres régionaux d'examen; insignes et diplômes de Lauréats du Travail délivrés gratuitement; organisation de cérémonies pour la remise de ces distinctions; enfin, expositions des travaux.

La modicité de nos crédits nous oblige souvent à demander, au bénéfice des concurrents, l'intervention financière des Chambres syndicales patronales. Ainsi dans le dernier concours organisé, celui de la pierre blanche, chacun des 28 concurrents s'est vu mettre gratuitement à sa disposition un bloc de pierre, lui permettant d'exécuter sa pièce d'épreuve. De plus, les patrons ont alloué à chaque candidat une indemnité pécuniaire. On estime à environ 2.000 francs, par candidat, le montant de cette intervention.

L'organisation des épreuves est donc une opération très onéreuse et qui serait impraticable si tous les frais en devaient être supportés uniquement par le Commissariat Général du Gouvernement aux Expositions Nationales du Travail.

Dans l'avenir il serait souhaitable que l'on puisse se passer de ces interventions extérieures. Elles

G. Nationale Arbeidstentoonstelling.*Artikelen 19-4 en 22-2.*

Welke nieuwe bedrijvigheid rechtvaardigt de verdubbeling van het krediet voor de « Nationale Arbeidstentoonstellingen », afgezien van het feit dat een gedeelte van het krediet voor het Commissariaat tot bevordering van de Arbeid (22-2) blijkbaar een zelfde bestemming heeft?

Het krediet voor de « Nationale Arbeidstentoonstellingen » is ongetwijfeld verdubbeld tegenover verleden jaar, doch er dient opgemerkt dat het Begrotingscomité de aanvankelijk ingediende aanvraag met de helft verminderd heeft. (5.000.000 frank).

Om de vak- en technische proeven, die bekrachtigd worden met de titel van « Arbeidslaureaat », te ontwikkelen in de mate van de huidige mogelijkheden, zou niet 5.000.000 maar 4 of 5-maal meer dienen uitgetrokken.

Inderdaad, grote sectoren van het nationaal bedrijfsleven in nijverheid, mijnen, vervoer, landbouw zien nog uit naar de tijd dat het mogelijk zal worden hun keurarbeiders te belonen.

De beste leerlingen uit de beroepsscholen wachten hunnerzijds, sedert 1935, op een nieuwe bevordering van Arbeidskadetten. En nochtans, de kredietverlaging tot 2.500.000 frank, zal voor 1949 slechts de voortzetting van de lopende werkzaamheden toelaten en dan nog wel zonder dat deze de omvang kunnen krijgen, welke de syndikale kamers van werkgevers en de arbeiderssyndicaten er wensen aan te geven.

Men moet rekening houden met de hoge kosten veroorzaakt door de inrichting van één enkele vakproef : kosten voor drukwerk en publiciteit, voor het inlichten van de belanghebbenden en het opmaken van de inschrijvingsdossiers; verspreiding der reglementen; veelvuldige bijdragen in de uitgaven van wedstrijden, vooral wanneer gewestelijke examencentra nodig zijn; kentekens en diploma's van arbeidslaureaat; inrichting van plechtigheden voor het uitreiken van die onderscheidingen; arbeidstentoonstellingen ten slotte.

Wegens de geringe kredieten moeten wij vaak ten voordele van de deelnemers om de geldelijke steun van de syndikale kamers van werkgevers verzoeken. Voor de jongste ingerichte wedstrijd, bewerking van witte steen, heeft elk der 28 mededingers kosteloos kunnen beschikken over een steenblok om zijn proefstuk uit te voeren. Bovendien hebben de patroons aan elke kandidaat een vergoeding uitgekeerd. Deze wordt op ongeveer 2.000 frank per kandidaat geschat.

Het inrichten van wedstrijden kost dus veel en zou onmogelijk worden, moesten de kosten uitsluitend door het Algemeen Regeringscommissariaat voor de Nationale Arbeidstentoonstellingen gedragen worden.

In de toekomst ware het wenselijk dat men van die steun van buitenuit zou kunnen afzien. Hiervoor

dépendent toujours, en effet, de la bonne volonté et de la générosité des associations patronales. Les syndicats ouvriers n'admettent du reste ces libéralités qu'avec des réserves, que l'on ne peut qu'approuver. Par ailleurs, dans certains métiers, moins favorisés, celles-ci peuvent ne pas toujours se manifester aussi largement et alors les candidats relevant de ces métiers, s'estiment défavorisés.

* * *

Venons-en maintenant au deuxième point de la question posée : « une partie du crédit attribué au Commissariat Général à la Promotion du Travail reçoit une affectation apparemment identique ».

En effet, nous trouvons dans le budget du Commissariat Général à la Promotion du Travail, à l'article 18, §§ 1 et 2, des crédits qui, à première vue, semblent concerner des activités qui devraient plutôt intéresser les Expositions Nationales du Travail.

En réalité, il n'en est rien. L'article 18, §§ 1 et 2, dit bien : « les manifestations auront trait à l'organisation de quatre expositions nationales dans différents secteurs de l'industrie belge, notamment :

« Aspects nouveaux du travail de qualité dans la technique publicitaire;

» Industrie du Film en Belgique;

» Matières plastiques;

» Semaine académique et technique du travail;

» et à l'organisation d'expositions provinciales :

» Travail du verre (Liège);

» Textile (toile, lin, etc...) (Courtrai).

Mais il s'agit ici non pas d'expositions qui seraient le couronnement des épreuves techniques et professionnelles, pour le titre de « Lauréat du Travail » et qui, alors, concerneraient les Expositions Nationales du Travail, mais de présentations techniques des derniers progrès réalisés dans certaines industries, et qui seraient accompagnées de journées d'études.

Ce genre d'activités est nettement et exclusivement du ressort du Commissariat Général à la Promotion du Travail.

Par leur caractère d'information, ces manifestations sont destinées tout autant aux chefs d'industrie qu'aux techniciens et aux ouvriers.

H. Allocations familiales.

QUESTION.

Outre les indemnités prévues par la loi du 4 août, certaines caisses de compensation pour allocations familiales octroient des avantages supplémentaires à leurs membres,

Prière de bien vouloir communiquer la liste, avec dénominations et adresses, des différentes caisses de compensation.

Quels sont les avantages supplémentaires pour chacune d'elles?

Quels avantages sont accordés en dehors des taux légaux des allocations familiales?

hangt men inderdaad steeds af van de goede wil en van de vrijgevigheid der werkgeversverenigingen. De arbeiderssyndicaten aanvaarden die vrijgevigheid overigens met voorbehoud, wat slechts kan goedgekeurd worden. Voorts kunnen sommige minder begunstigde vakken niet steeds zo ruimschoots bijdragen, en dan achten de betrokken kandidaten zich achteruitgesteld.

* * *

Wij komen thans tot het tweede punt van de gestelde vraag : « een gedeelte van het krediet voor het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de arbeid heeft blijkbaar eenzelfde bestemming ».

Inderdaad, wij vinden in de begroting van het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid, onder de artikelen 18, paragrafen 1 en 2, kredieten die op het eerste gezicht verband schijnen te hebben met werkzaamheden die veeleer door de Nationale Arbeidstentoonstellingen dienen vervuld.

Feitelijk is dat niet zo. Artikel 18, paragrafen 1 en 2, vermeldt : « De bedrijvigheden houden verband met de inrichting van vier Nationale tentoonstellingen in verschillende sectoren van de Belgische nijverheid :

« Nieuwe aspecten van goed verzorgd werk in de techniek van reclame-maken;

» Filmbedrijf in België;

» Plastische stoffen;

» Academische en technische week van de arbeid.

» en met de inrichting van provinciale tentoonstellingen :

» Glasbewerking (Luik);

» Textiel (laken, vlas, enz.) (Kortrijk).

Maar het gaat hier niet om tentoonstellingen als bekroning van vak- en technische proeven voor de titel van Arbeidslaureaat, die dan de Nationale Arbeidstentoonstellingen zouden aanbelangen, maar om technische voorstellingen van de jongste vooruitgang in sommige nijverheidstakken, waarmede tevens studiedagen zouden samengaan.

Voor zulke bedrijvigheid is klaarblijkelijk en uitsluitend het Algemeen Commissariaat tot bevordering van de Arbeid aangewezen.

Door hun informatiekarakter zijn die tentoonstellingen zowel bestemd voor bedrijfslijders, als voor technici en arbeiders.

H. Kindertoeslag.

VRAAG.

Buiten de door de wet van 4 Oogst voorziene vergoedingen, geven sommige verrekenkassen voor gezinsvergoedingen aan de aangesloten leden bijhorende voordelen.

Bede de naamlijst met adres van de verschillende verrekenkassen te willen opgeven.

Welke zijn voor elk dezer de bijkomende voordelen?

Welke worden toegekend buiten de wettelijke bedragen van de gezinsvergoeding?

Liste des Caisses de Compensation. — Lijst der Compensatiekassen.

	No
Caisse Interprofessionnelle de Compensation pour Allocations Familiales de l'Arrondissement de Verviers. 56, rue des Martyrs,	1
Caisse Nationale d'Allocations Familiales du Bâtiment et des Travaux Publics 12, rue de l'Etuve, Succursales : 5, Galerie de la Sauvenière,	2
Landelijke Kas voor Familievergoedingen der Bouwbedrijven en Openbare Werken 22, Quellinstraat,	3
Compensatiekas der Familievergoedingen der Koolmijnen van Limburg 13, Schiervellaan,	4
Caisse de Compensation des Allocations Familiales des Charbonnages de la Province de Liège 138, boulevard de la Sauvenière,	5
Caisse de Compensation des Allocations Familiales des Charbonnages du Centre 15, rue de Baume,	6
Caisse de Compensation des Allocations Familiales des Charbonnages du Couchant de Mons 2, rue de la Réunion,	7
Caisse de Compensation des Allocations Familiales de l'Industrie Charbonnière des Bassins de Charleroi et de la Basse-Sambre 23, rue Puissant,	8
Compensatiekas voor Gezinsverg. der Patroonsvereniging van Ronse en Omstreken 7, Generaal de Gaullestraat,	9
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Région Liégeoise 27, boulevard d'Avroy,	10
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Régions de Charleroi et de Namur 25, rue Léopold,	13
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales du Brabant 98, rue Gachard,	14
Antwerpse Vereniging voor uitkering van Kindertoeslag 16, Oudaen,	15
Allocations Familiales des Carrières et autres Industries de la Région de Soignies. 15, rue de Laeken,	16
Verrekenkas voor Familievergoedingen der Textielbedrijven « ATCAF » 1, Kalandenberg,	17
Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen van de Mekanieknijverheid van Gent 1, Kalandenberg,	18
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Fédération Patronale de l'Industrie Textile de Verviers 8, rue du Collège,	19
Compensatiekas van het Algemeen Christelijk Verbond van Werkgevers 8, Gramayestraat,	20
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Provinces de Namur et de Luxembourg 19, avenue Albert 1 ^{er} ,	21
Caisse de Compensation de l'Union Chimique Belge pour Allocations Familiales 61, avenue Louise,	22
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Région de Mons 2bis, Cour du Bailly - rue des Telliers,	

	N°
Caisse Auxiliaire d'Allocations Familiales pour l'Industrie, le Commerce et l'Agriculture	23
98, rue Gachard, BRUXELLES. 36, boulevard Président Franklin Roosevelt. GAND.	
Caisse de Compensation des Allocations Familiales du Tournaisis	24
9bis, Placette aux Oignons, TOURNAI.	
Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen van het Gewest Gent	26
1, Kalanderberg, GENT.	
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Carrières d'Ecaussinnes, Feluy et Arquennes.	27
Bureaux des Carrières du Levant. ECAUSSINNES-D'ENGHIEN.	
Provinciale Compensatiekas voor Familievergoedingen, « Antwerpen » (in vereffening vanaf 1 Januari 1948).	28
119, Frankrijklei, ANTWERPEN.	
Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen van West-Vlaanderen	29
6, Sint-Jorisstraat, BRUGGE.	
Verrekenkas voor Familievergoeding « TWIRCAF »	30
Sint-Michielsstraat, TIËLT.	
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales du Bâtiment, de l'Industrie et du Commerce de la Région du Centre	31
31, rue du Parc, LA LOUVIERE.	
Algemene Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen van Oost-Vlaanderen	32
36, President Franklin Rooseveltlaan. GENT.	
Verrekenkas der Invoerders van minerale Oliën	33
99, Frankrijklei, ANTWERPEN.	
Interprofessionele Kas voor Gezinsvergoedingen	34
24, Arenbergstraat, ANTWERPEN.	
Compensatiekas van de Christelijke Patroons	35
37, Nieuwe Gentweg, BRUGGE.	
Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen van de Textielnijverheid van 't Kortrijkse	36
10, Kasinoplaats, KORTRIJK.	
Verrekenkas voor Izegem en Omliggende	37
4, Meiboomstraat, IZEGEM.	
« LA FAMILIE », Caisse de Compensation pour Allocations Familiales	39
26, rue du Boulet, BRUXELLES.	
Sectie : « DE FAMILIE », Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen.	
47, Vleminckveld, ANTWERPEN.	
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Société Coopérative Fédérale de Belgique.	40
83, rue Vanderschrick. SAINT-GILLES-BRUXELLES.	
Caisse d'Allocations Familiales de l'Union des Classes Moyennes, Namur.	41
33-35, rue Godefroid, NAMUR.	
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Etablissements patronnés par la Société E. Coppée et Cie	42
103, boulevard de Waterloo, BRUXELLES.	
Compensatiekas van het Vlaams Economisch Verbond	43
31/12, Schoenmarkt, ANTWERPEN.	
Caisse d'Allocations Familiales « Sambre et Meuse »	45
2, rue Lucien Namèche, NAMUR.	
Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen	46
97, Kortrijkstraat, INGELMUNSTER.	
Compensatiekas voor Gezinsv. der Centrale der Werkgevers aan de Haven van Antwerpen	47
17, Lange Nieuwstraat, ANTWERPEN.	

	N°
Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen van de Belgische Boerenbond	48
24, Minderbroedersstraat,	LEUVEN.
Verrekenkas « Tabacofina »	49
35, Regentlaan,	BRUSSEL.
Caisse Professionnelle Verrière de Compensation pour Allocations Familiales	50
36, quai du Brabant,	CHARLEROI.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales « Mutuelle des Syndicats Réunis »	51
35a, rue de Laeken,	BRUXELLES.
Gewestelijke K. v. Familievergoedingen der Steenbakkerijen van Boom en Omstreken	52
13, Kolonel Silvertopstraat,	BOOM.
Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales des Œuvres ouvrières et socialistes	53
199, avenue Louise,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Association des Fabricants de Glaces de Belgique.	54
35a, rue de Laeken	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Alimentation Belge	55
55, rue de la Loi,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Organisations Ouvrières Chrétiennes de Belgique.	56
129, rue de la Loi,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Industrie Allumettière (en liquidation depuis le 30 septembre 1947)	57
66, rue des Colonies,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Industrie des Assurances	58
87, rue du Prince Royal,	BRUXELLES.
« CERAMOB », Compensatiekas voor Familievergoeding der Ceram. en Meubelnijverh., in 't Kortrijkse.	59
2, Doornijkwijkstraat,	KORTRIJK.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Arrondissement de Nivelles	60
c/o. Etablissements Henricot.	COURT-SAINT-ETIENNE.
Turnhoutse Vereniging voor het Uitkeren van Kindertoeslag	61
41, Markt,	TURNHOUT.
Familiezulagekasse des Allgemeinen Arbeitgeberverbandes des Kreises Eupen	62
79, Neustrasse,	EUPEN.
Christene Compensatiekas van Waas	63
103, Kokkelbeekstraat,	SINT-NIKLAAS-WAAS.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Grands Magasins de Belgique	64
35a, rue de Laeken,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Chambre Syndicale de la Haute Couture de Belgique.	67
35a, rue de Laeken,	BRUXELLES.
Caisse d'Allocations Familiales de la Fédération Nationale des Unions Professionnelles Agricoles de Belgique.	68
29, rue de Suisse,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de la Région du Centre	70
408, chaussée de Redemont,	HAINE-SAINT-PAUL.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Industrie Gobeletière	71
177, rue Hamoir,	LA LOUVIERE.
Caisse d'Allocations Familiales de la Voirie et des Travaux Publics « ALFAVIE »	72
23, Grand'Place,	LESSINES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales « L'ETOILE »	73
19, rue Camille Desy,	MONT-SUR-MARCHIENNE.
Interprofessionele Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen van het Zuid-West	75
159, Wahisstraat,	MEENEN.

	Nº
Verrekenkas van 't Meetjesland	77
45, Heldenlaan,	EEKLOO.
Algemene Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen « HET GEZIN »	78
57, Noordzandstraat.	BRUGGE.
Caisse d'Allocations Familiales des Notaires de Belgique	79
1, Petite rue du Nord,	BRUXELLES.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales des Métiers et Négoces de Liège	87
68, boulevard de la Sauvenière,	LIEGE.
Bureau de Verviers :	
13, rue David,	VERVIERS.
Caisse de Compensation pour Allocations Familiales de l'Industrie des Métaux non-ferreux	98
23, rue du Marais,	BRUXELLES.
Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen in de Vlasvezelbereidingsnijverheid « COVLAS »	89
61, Doornikstraat,	KORTRIJK.
Caisse Auxiliaire de Compensation pour Allocations Familiales	AX
Hulpcompensatiekas voor Gezinsvergoedingen.	
39-41, rue du Congrès,	BRUXELLES.
39-41, Congresstraat,	BRUSSEL.
Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen der Zeevaartgewesten	Bijz. 1
17, Lange Nieuwstraat,	ANTWERPEN.
Bureel te Gent, ten zetel K. 32.	
Bureel te Brussel, ten zetel K. 13.	
Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsv., ingesteld ten bate van de Arbeiders der Scheeprederijen	Bijz. 2
17, Lange Nieuwstraat,	ANTWERPEN.
Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen der Ondernemingen voor Scheepsherstelling	Bijz. 3
24, Arenbergstraat,	ANTWERPEN.
Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen der Ondernemingen van Binnenscheepvaart	Bijz. 4
24, Arenbergstraat,	ANTWERPEN.
Caisse Spéciale de Compensation pour Allocations Familiales en faveur du Personnel des Hôtels, etc.	Sp. 5
10, rue de l'Union,	BRUXELLES.
Caisse Spéciale de Compensation pour Allocations Familiales en faveur des Travailleurs à domicile, ainsi que des Voyageurs et Représentants de Commerce occupés au travail par plusieurs patrons	Sp. 6
35a, rue de Laeken,	BRUXELLES.
Bijzondere Kas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Diamantnijverheid	Bijz. 7
61, Kipdorp.	ANTWERPEN.
Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales	C.N
54, rue Belliard,	BRUXELLES.
Nationale Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen	N.K
54, Belliardstraat,	BRUSSEL.

INVENTAIRE DES AVANTAGES D'ORDRE FAMILIAL ACCORDÉS PAR LES CAISSES DE COMPENSATION POUR ALLOCATIONS FAMILIALES.

RELEVÉ DES CAISSES ACCORDANT LES AVANTAGES.

1. a) Allocations complémentaires (majorations d'allocations).

Accordées à toutes ou à certaines catégories de bénéficiaires, suivant le barème légal ou variant en proportion du nombre d'enfants bénéficiaires.

b) Frais d'envoi des assignations postales.

Les frais résultant de l'envoi des assignations postales sont pris à charge entièrement ou en partie par certaines caisses.

2. Allocations spéciales :

accordées :

1^o à l'occasion de certaines fêtes (Nouvel-An, Pâques, Saint-Nicolas ou Noël) ;

2^o à certains anniversaires (1, 6, 11 ou 12 ans) ;

3^o aux adultes (18 à 21 ans) ;

4^o à des familles nombreuses ;

5^o à des jeunes ménages ;

6^o dites « Prime d'habillement » accordée :

a) généralement aux enfants atteignant 11 ou 12 ans au cours de l'année ou

b) payée anticipativement à l'occasion de la Communion Solennelle ou

c) accordée à l'occasion de cette cérémonie.

3. Consultations prénatales.

Prime accordée aux futures mères afin de les encourager à se soumettre aux visites médicales.

4. Hospitalisation en maternité.

5. Primes d'allaitment.

Accordée généralement pendant les six mois qui suivent la naissance.

6. Primes de suralimentation.

Accordées aux futures mères ou à certaines catégories d'enfants bénéficiaires dont la santé est précaire.

7. Infirmières-visiteuses et assistantes sociales.

Elles ont pour but d'aider les familles par leurs conseils dans le domaine de la puériculture et dans le domaine social ; de dépister les besoins (matériels ou médicaux) et d'orienter les familles vers les institutions qui peuvent les aider ; d'aider par des interventions en espèces ou en nature ou de provoquer une intervention de la caisse de compensation elle-même.

8. Layettes.

Sont distribuées à chaque naissance, quelle que soit la catégorie de bénéficiaires.

1. a) 1-2-6-8-9-13-14-15-17-18-19-20-21-22-23-26-32-33-35-36-39-40-41-42-43-45-47-49-51-52-53-54-55-57-58-62-63-64-67-71-73-75-77-79-87-88-C.SP. 2-3-6-7.

b) 1-6-10-15-22-29-34-36-37-39-45-46-47-50-51-54-55-57-59-60-62-64-67-71-75-78-C.SP. 2-3-4-6-7.

2.

1^o { 3-9-13-14-15-16-19-23-27-30-31-32-34-36-41-42-43-46-47-48-50-52-55-56-61-62-63-68-72-73-77-79-C.SP. 1-2-4-C.A.X.
2^o {
3^o {
4^o {
5^o {

6^o

a) 14-16-19-32-34-43-47-52-56-61-63-68-72-77-C.SP. 1 et 2-C.A.X.

b) 13-23.

c) 30-31-42-48-73.

3. 6-7-16-17-23-26-30-32-37-60-73.

4. 6-10-18-31-47-60.

5. 8-10-20-22-30-34-43-45-54-64-67-79-C.SP. 3-C.A.X.

6. 9-18-20-35-55.

7. 6-9-10-13-14-15-16-18-22-23-24-29-30-31-32-34-39-47-51-55-60-64-67-C.SP. 1-2-3-6.

8. 2-5-7-8-10-13-14-15-16-17-18-19-20-22-23-26-27-28-29-30-31-32-34-35-37-39-42-47-50-51-54-55-57-60-63-64-67-68-70-72-78-C.SP. 1-3-4-6-7.C.A.X.

INVENTARIS VAN DE VOORDELEN VAN FAMILIALE AARD TOEGEKEND DOOR DE COMPENSATIEKASSEN VOOR KINDERBIJSLAG.

LIJST VAN DE KASSEN DIE DE VOORDELEN TOEKENNEN

a) Bijkomende bijslagen (verhogingen van bijslagen).

Toegekend aan alle of aan zekere reeksen rechthebbenden volgens het wettelijk barema of schommeland in verhouding tot het aantal rechthebbende kinderen.

b) Verzendingskosten van de post-assignatiën.

De kosten voortvloeiende uit de verzending van de post-assignatiën worden geheel of gedeeltelijk door zekere kassen ten laste genomen.

2. Bizardere bijslagen :

toegekend :

- 1^o ter gelegenheid van zekere feesten (Nieuwjaar, Pasen, Sint-Niklaas of Kerstmis) ;
- 2^o bij zekere verjaardagen (1, 6, 11 of 12 jaar) ;
- 3^o aan volwassenen (18 tot 21 jaar) ;
- 4^o aan grote gezinnen ;
- 5^o aan jonge gezinnen ;

6^o de zogezegde kledingspremie :

- a) over het algemeen toegekend aan de kinderen die de leeftijd van 11 of 12 jaar in de loop van het jaar bereiken ;
- b) vooruitbetaald bij de Plechtige Communie ;
- c) toegekend ter gelegenheid van deze ceremonie.

3. Prenatale raadplegingen.

Premie toegekend aan de toekomstige moeders om hen aan te moedigen zich aan geneeskundig onderzoek te onderwerpen.

4. Hospitalisatie in moederhuizen.

5. Zoogspremiën.

Over het algemeen toegekend gedurende de zes maanden volgend op de geboorte.

6. Premiën voor overvoeding.

Toegekend aan toekomstige moeders of aan zekere rechthebbende kinderen, waarvan de gezondheid wankelend is.

7. Verpleegsters-bezoeksters en maatschappelijke assistenten.

Zij beogen de gezinnen te helpen door hun raadgevingen op gebied van kinderzorg en op sociaal gebied ; de (stoffelijke of geneeskundige) behoeften op te sporen ; de gezinnen te oriënteren naar de instellingen die hun kunnen helpen ; te helpen door tussenkomsten in speciën of in natura of een tussenkomst van de compensatiekas zelf uit te lokken.

8. Kindskorven.

Worden bij elke geboorte verdeeld aan om 't even welke reeks rechthebbenden.

1. a) 1-2-6-8-9-13-14-15-17-18-19-20-21-22-23-26-32-33-35-36-39-40-41-42-43-45-47-49-51-52-53-54-55-57-58-62-63-64-67-71-73-75-77-79-87-88-SP. K. 2-3-6-7-.

b) 1-6-10-15-22-29-34-36-37-39-45-46-47-50-51-54-55-57-59-60-62-64-67-71-75-78-SP. K. 2-3-4-6-7-.

2.

1^o { 3-9-13-14-15-16-19-23-27-30-31-32-34-36-41-42-43-46-47-
2^o { 48-50-52-55-56-61-62-63-68-72-73-77-79-SP. K. 1-2-4-
3^o { HK.
4^o {
5^o {

6^o

a) 14-16-19-32-34-43-47-52-56-61-63-68-72-77-SP. K. 1 en 2-HK.

b) 13-23.

c) 30-31-42-48-73.

3. 6-7-16-17-23-26 30-32-37-60-73.

4. 6-10-18-31-47-60.

5. 8-10-20-22 30-34-43-45-54-64-67-79-SP. K. 3-HK.

6. 9-18-20-35-55.

7. 6-9-10-13-14-15-16-18-22-23-24-29-30-31-32-34-39-47-51-55-60-64-67-SP. K. 1-2-3-6.

8. 2-5-7-8-10-13-14-15-16-17-18-19-20-22-23-26-27-28-29-30-31-32-34-35-37-39-42-47-50-51-54-55-57-60-63-64-67-68-70-72-78-SP. K. 1-3-4-6-7. HK.

9. Literies. Distribution de couvertures, draps de lit, etc. à des familles nécessiteuses (généralement lors d'une naissance).	9. 5-9-10-14-39-68.
10. Vêtements. Distribution de colis de vêtements et de linge accordés tant aux allocataires qu'aux enfants bénéficiaires.	10. 7-9-10-14-17-18-21-26-39-50-60-68-70-78-C.SP.5.
11. Chauffage. Primes de chauffage dans les cas dignes d'intérêt.	11. 8.
12. Denrées alimentaires. Distribution de produits alimentaires de première nécessité destinés aux nouveaux-nés.	12. 24.
13. Secours à des familles dignes d'intérêt. Intervention en espèce en faveur de certaines familles se trouvant dans une situation malheureuse par suite de maladies, accidents, chômage involontaire,...	13. 1-2-5-8-10-13-19-21-24-29-30-41-47-48-54-55-57-60-64-67-68-70-72-73-77-88-C.SP.1-5-7--C.A.X.
14. Homes de vacances pour enfants.	14. 7-9-13-14-15-16-17-18-26-30-32-33-39-45-46-47-50-51-54-55-57-58-60-64-67-72-73-78-C.SP.5-6-C.A.X.
15. Frais d'hébergement des enfants débiles en colonies scolaires. Intervention dans les frais d'hébergement et de voyage d'enfants débiles dont l'état de santé nécessite une cure de repos, soit au littoral, soit à la campagne, soit au sanatorium.	15. 2-4-5-6-8-10-13-14-19-21-22-24-29-34-35-37-39-70-75-77-C.SP.2-3-C.A.X.
16. Prime de scolarité. Octroyée aux enfants âgés de 14 à 18 ans et continuant leurs études ou liés par un contrat d'apprentissage.	16. 2-9-17-19-23-24-26-30-31-32-34-35-39-41-43-51-55-60-63-64-67-68-72-77-78-87-88-C.SP.2-4-6-C.A.X.
17. a) Achat d'appareils médicaux et orthopédiques. Intervention partielle ou totale dans les frais d'achat de certains appareils médicaux et orthopédiques. b) Frais médicaux. Intervention dans les frais de visites médicales et achat de produits pharmaceutiques.	17. a) 10-13-14-16-18-30-C.A.X. b) 10-14-16-18-21-23-34-39-49-51-56-60-64-67-68-78-C.SP.3-6.
18. Aide à l'achat d'habitations à bon marché. Prêt de sommes à des attributaires désireux d'acheter une habitation à bon marché. (Certains prêts se décomposent comme suit : 50 % de prêt et 50 % de don).	18. 9-13-23-35-60.
19. Prêts matrimoniaux. Prêt d'une somme d'un montant variable aux attributaires désireux de se marier, non productif d'intérêt et remboursable par versements échelonnés sur un certain nombre d'années au cours desquelles à chaque naissance l'emprunteur est libéré d'une partie de sa dette.	19. 2-9-13-17-23-26-32-60.

- | | |
|--|---|
| <p>9. Beddegoed.
Verdeling van dekens, beddelakens, enz. aan behoeftige gezinnen (over 't algemeen bij een geboorte).</p> | <p>9. 5-9-10-14-39-68.</p> |
| <p>10. Klederen.
Verdeling van pakketten klederen en linnen toegekend zowel aan bijslagtrekkenden en rechtverkrijgenden als aan de rechthebbende kinderen.</p> | <p>10. 7-9-10-14-17-18-21-26-39-50-60-68-70-78-SP. K. 5.</p> |
| <p>11. Verwarming.
Verwarmingspremiën in belangwekkende gevallen.</p> | <p>11. 8.</p> |
| <p>12. Eetwaren.
Verdeling van voedingsprodukten van eerste noodwendigheid bestemd voor pasgeborenen.</p> | <p>12. 24.</p> |
| <p>13. Hulp aan belangwekkende gezinnen.
Tussenkost in speciën ten voordele van zekere gezinnen, die zich in een ongelukkige toestand bevinden tengevolge van ziekten, ongevallen, onvrijwillige werkloosheid.</p> | <p>13. 1-2-5-8-10-13-19-21-24-29-30-41-47-48-54-55-57-60-64-67-68-70-72-73-77-88-SP. -K. -1-5-7-HK.</p> |
| <p>14. Vacantietehuizen voor kinderen.</p> | <p>14. 7-9-13-14-15-16-17-18-26-30-32-33-39-45-46-47-50-51-54-55-57-58-60-64-67-72-73-78-SP. -K. -5-6-HK.</p> |
| <p>15. Kosten van herbergen van zwakke kinderen in schoolkoloniën.
Tussenkost in de kosten van herbergen en reizen van zwakke kinderen, wier gezondheidstoestand een rustkuur hetzij aan de kust, hetzij op het platteland, hetzij in een sanatorium vereist.</p> | <p>15. 2-4-5-6-8-10-13-14-19-21-22-24-29-34-35-37-39-70-75-77-SP. -K. -2-3-HK.</p> |
| <p>16. Schoolpremie.
Toegekend aan de kinderen van 14 tot 18 jaar, die hun studiën voortzetten of door een leercontract verbonden zijn.</p> | <p>16. 2-9-17-19-23-24-26-30-31-32-34-35-39-41-43-51-55-60-63-64-67-68-72-77-78-87-88-SP. -K. -2-4-6-HK.</p> |
| <p>17. a) Aankoop van medische en orthopedische apparaten.
Gedeeltelijke of volledige tussenkost in de kosten van aankoop van zekere medische of orthopedische apparaten.
b) Medische kosten.
Tussenkost in de kosten van geneeskundige bezoeken en aankoop van pharmaceutische produkten.</p> | <p>17. a) 10-13-14-16-18-30-HK.

b) 10-14-16-18-21-23-34-39-49-51-56-60-64-67-68-78-SP. -K. -3-6.</p> |
| <p>18. Hulp bij de aankoop van goedkope woningen.
Lening van geldsommen aan rechtverkrijgenden die een goedkope woning wensen aan te kopen. (Zekere leningen zijn aldus samengesteld : 50 % lening en 50 % schenking).</p> | <p>18. 9-13-23-35-60</p> |
| <p>19. Huwelijksleningen.
Niet rentegevende leningen van geldsommen van veranderlijk bedrag aan rechtverkrijgenden, die wensen te huwen; terugbetaalbaar door stortingen over verschillende jaren verdeeld tijdens dewelke de ontlener van een deel van zijn schuld bevrijd wordt bij iedere geboorte.</p> | <p>19. 2-9-13-17-23-26-32-60.</p> |

20. Prêts ménagers.

Prêts octroyés à des ménages (bénéficiaires d'un prêt matrimonial et de deux suspensions de remboursement de ce dernier prêt), sans intérêt et à rembourser suivant les mêmes modalités que pour le prêt matrimonial.

21. Divers.

- a) Indemnité de décès et frais d'enterrement.
- b) Service orientation professionnelle-apprentissage.
- c) Dons distribués dans des cas particulièrement dignes d'intérêt. Fonds social.
- d) Prêts de mobilier.
- e) Prime d'encouragement aux familles.
- f) Intervention dans les frais de construction d'un centre de consultations médicales pour nourrissons.
- g) Frais d'expertise pour l'acquisition éventuelle d'un immeuble.
- h) Secours aux sinistrés.
- i) Création de livrets de Caisse d'Epargne.

20. 2-13.

21:

- a) 2-8-13-15-16-22-31-35-50-60-72-77-78-88.
- b) 14-27-34.
- c) 4-C.SP. 3-4.
- d) 18.
- e) 24.
- f) 37.
- g) 51-C.SP. 6.
- h) 60.
- i) 75-87.

Renseignements fournis par 79 caisses de compensation pour allocations familiales et se rapportant à l'exercice 1947.

20. Leningen aan jonge gezinnen.

Niet rentegevende leningen toegekend aan gezinnen die een huwelijkslening en twee schorsingen van terugbetalingen er van genoten; terugbetaalbaar in dezelfde voorwaarden als de huwelijkslening.

20. 2-13.

21. Allerlei.

- a) Vergoeding bij sterfgeval en begrafenis-kosten.
- b) Dienst voor beroepsoriëntering - leertijd.
- c) Giften verdeeld in bijzonder belangwekkende gevallen. Sociaal fonds.
- d) Lening van huisraad.
- e) Aanmoedigingspremiën voor gezinnen.
- f) Tussenkost in de bouwkosten van een centrum voor geneeskundige raadplegingen voor zuigelingen.
- g) Schattingskosten voor de eventuele verwerving van een onroerend goed.
- h) Hulp aan geteisterden.
- i) Begiftiging met spaarbankboekjes.

21.

- a) 2-8-13-15-16-22-31-35-50-60-72-77-78-88.
- b) 14-27-34.
- c) 4-SP.K. 3-4.
- d) 18.
- e) 24.
- f) 37.
- g) 51-SP.K. 6.
- h) 60.
- i) 75-87.

Inlichtingen verschaft door 79 compensatiekassen voor kinderbijslag en betrekking hebbend op het dienstjaar 1947.

QUESTIONS.

1. Quelle est la charge annuelle en matière « Allocations orphelins » ?

RÉPONSE.

	2 ^e semestre 1946 2 ^e halfjaar 1946	Année 1947 Jaar 1947	1 ^{er} semestre 1948 1 ^e halfjaar 1948
A charge de la compensation nationale. — <i>Ten laste van de nationale compensatie . .</i>	107.056.693,85	432.727.152,19	269.552.525,35
A charge du Fonds de Réserve de la Caisse Nationale. — <i>Ten laste van het Reservefonds van de Rijkskas</i>	644.843,50	430.141,—	244.832,—
A charge de l'Etat et des provinces (*). — <i>Ten laste van de Staat en de provincies . .</i>	15.959.551,85	62.488.384,95	44.555.927,90
Total. — <i>Totaal . fr.</i>	123.661.089,20	495.645.678,14	314.353.285,25

(*) Non comprises les allocations familiales aux orphelins de guerre.

2. Quel est le sort réservé aux orphelins dont le parent survivant, bien que remplissant les conditions légales, n'est pas à même de produire les preuves définies par la loi.

RÉPONSE.

Dans les cas de l'espèce, il est loisible au parent survivant de solliciter le bénéfice des dispositions de l'article 52, alinéa 4, de la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales aux salariés, qui dispose que le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale peut, sur proposition ou avis conforme de la Commission Consultative du Contrôle et du Contentieux, dans des cas dignes d'intérêt, dispenser dans cette éventualité de faire la preuve que les conditions minima de prestations requises par la loi sont réalisées.

Dans l'éventualité où au moment du décès, le parent survivant est un travailleur salarié, il peut continuer à bénéficier des allocations familiales aux taux ordinaires, en attendant qu'il ait été statué sur sa demande de bénéfice des dispositions de l'article 52, alinéa 4, de la loi du 4 août 1930 précitée.

3. Quel est le nombre de demandes de dérogation en matière (preuves d'allocations d'orphelins) introduites au département? Combien ont été examinées? Combien ont été rejetées? Combien en reste-t-il à l'examen?

RÉPONSE.

Nombre de demandes	2.922
Terminées	572
Rejetées	226
A l'examen	2.350

VRAGEN.

1. Welk is de jaarlijkse last inzake wezentoelagen ?

ANTWOORD.

	2 ^e semestre 1946 2 ^e halfjaar 1946	Année 1947 Jaar 1947	1 ^{er} semestre 1948 1 ^e halfjaar 1948
A charge de la compensation nationale. — <i>Ten laste van de nationale compensatie . .</i>	107.056.693,85	432.727.152,19	269.552.525,35
A charge du Fonds de Réserve de la Caisse Nationale. — <i>Ten laste van het Reservefonds van de Rijkskas</i>	644.843,50	430.141,—	244.832,—
A charge de l'Etat et des provinces (*). — <i>Ten laste van de Staat en de provincies . .</i>	15.959.551,85	62.488.384,95	44.555.927,90
Total. — <i>Totaal . fr.</i>	123.661.089,20	495.645.678,14	314.353.285,25

(*) Niet inbegrepen de kindertoeslag voor oorlogswezen.

2. Welk is het lot van de wezen wier overlevende ouder, hoewel hij de wettelijke voorwaarden vervult, niet in staat is de bij de wet bepaalde bewijsstukken te leveren ?

ANTWOORD.

In dergelijke gevallen staat het de overlevende ouder vrij het voordeel te vragen van de beschikkingen van artikel 52, alinea 4, der wet van 4 Augustus 1930 op de kindertoeslag voor loontrekkenden, waarbij bepaald wordt dat de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, op eensluidend voorstel of advies van de raadgevende commissie voor contrôle en betwiste zaken, in belangwekkende gevallen er van kunnen ontslaan het bewijs te leveren dat de bij de wet geëiste minima voorwaarden van prestatie wezenlijk bestaan.

Voor het geval dat op het ogenblik van overlijden de overlevende ouder een loontrekkende arbeider is, kan hij verder de kindertoeslag genieten tegen het normaal bedrag, in afwachting dat over zijn aanvraag tot genot van de beschikkingen van artikel 52, alinea 4, der wet van 4 Augustus 1930 beslist wordt.

3. Welk is het aantal vragen van afwijking op dit gebied (bewijs van wezentoelagen) bij het departement binnengekomen? Hoeveel werden er onderzocht? Hoeveel verworpen? Hoeveel zijn er nog in onderzoek?

ANTWOORD.

Aantal vragen.. . . .	2.922
Afgehandeld.	572
Verworpen	226
In onderzoek,	2.350

Remarque : Les demandes de l'espèce sont généralement incomplètes en ce sens qu'elles ne comportent pas tous les éléments indispensables pour permettre à la Commission consultative du Contrôle et du Contentieux d'émettre son avis en toute connaissance de cause. La mise en état des dossiers nécessite une enquête sur place dans l'intérêt du demandeur. Actuellement la Commission consultative du Contrôle et du Contentieux est à même d'examiner les demandes à une cadence accélérée.

4. Quel est le montant total des sommes allouées en 1947 par les caisses d'allocations familiales en œuvres d'intérêt familial?

RÉPONSE.

Fr. 329.613.717,15.

5. Quel est le montant qui a été orienté vers les œuvres chrétiennes?

RÉPONSE.

La Caisse Nationale ne possède aucun élément lui permettant de fournir ce renseignement.

6. Quel est le montant total des réserves de différentes natures accumulées par les caisses d'allocations familiales?

RÉPONSE.

Fin 1947 :

Caisse Nationale. — *Rijkskas* fr. 1.884.629,16 (1)

Caisses primaires. — *Primaire kassen* :

- | | |
|--|-------------------|
| a) Fonds pour œuvres annexes — <i>Gelden voor toegevoegde werken</i> | 53.681.303,13 (2) |
| b) Fonds de prévision — <i>Voorzorgskas</i> | 6.377.563,15 (2) |
| c) Fonds de réserve — <i>Reservefond</i> s | 43.358.049,06 (1) |

Total — *Totaal*. fr. 105.301.544,50

=====

(1) La modestie de ce montant provient du fait qu'en 1947 un 13^e mois d'allocations familiales a été payé, dont coût : fr. 256.106.016,70.

(2) Ces montants ne comprennent pas les chiffres de la caisse 60 et de la caisse spéciale 7, dont les déclarations définitives ne sont pas encore parvenues. Ces deux déclarations ne seront pas toutefois de nature à modifier profondément les sommes indiquées.

Pour ce qui concerne 1948, la Caisse Nationale ne possède (au 21 décembre 1948) que des renseignements partiels. Les réserves seront toutefois nulles, un déficit étant plutôt à prévoir.

Opmerking : De desbetreffende vragen zijn doorgaans onvolledig in die zin dat zij niet al de onmisbare elementen bevatten om de raadgevende commissie voor contrôle en betwiste zaken in staat te stellen haar advies te geven met volle kennis van zaken. Het klaarmaken van de dossiers vergt een onderzoek ter plaatse in het belang van de aanvrager. Thans is de raadgevende commissie voor contrôle en betwiste zaken in staat de aanvragen met bekwame spoed te onderzoeken.

4. Welk is het totaal bedrag in 1947 toegekend door de kassen voor kindertoeslag aan werken van familiaal belang?

ANTWOORD.

Fr. 329.613.717,15.

5. Welk bedrag ging naar christelijke werken?

ANTWOORD.

De nationale kas bezit generlei element dat haar in staat stelt die inlichting te geven.

6. Welk is het totaal bedrag van de reserves van verschillende aard opgehoopt door de kassen voor kindertoeslag?

ANTWOORD.

Einde 1947 :

(1) Dit geringe bedrag is het gevolg van het feit dat in 1947 een 13^e maand kindertoeslag is betaald geworden voor een totaal van fr. 256.106.016,70.

(2) Deze bedragen omvatten niet de cijfers van de kas 60 en van de bijzondere kas 7, waarvan de bepaalde verklaringen nog niet zijn binnengekomen. Deze twee verklaringen zullen evenwel niet van die aard zijn de aangehaalde sommen merklijk te wijzigen.

Voor wat het jaar 1948 betreft, bezit de Rijkskas (op 21 December 1948) slechts gedeeltelijke inlichtingen. Reserves zullen er evenwel niet zijn, er valt eerder een tekort te voorzien.

I. Divers.

1. Quelles sont les mesures envisagées pour étendre à tous les travailleurs engagés dans les liens d'un contrat de louage de services, les avantages de la Sécurité Sociale (domestiques, apprentis, travailleurs saisonniers de l'agriculture)?

RÉPONSE.

a) L'extension de la Sécurité Sociale aux travailleurs non permanents de l'agriculture a fait l'objet d'études de la part du Département en collaboration avec l'Office National de Sécurité Sociale et de la Commission paritaire de l'Agriculture.

Un arrêté royal déterminera les conditions de cet assujettissement dès que les mesures d'exécution auront été précisées et entrera en vigueur en tout cas pour la prochaine saison agricole.

b) Une commission est en voie de formation pour fixer les règles d'assujettissement des travailleurs domestiques.

c) Pour ce qui concerne les apprentis, il ne semble pas qu'une commission soit nécessaire, mais les ressources devant être trouvées sans possibilité d'imposer des cotisations aux intéressés, c'est surtout le Ministère des Affaires Economiques qui est intéressé à cette question.

2. Où en sont les travaux confiés à la Commission d'études chargée de la réforme des lois coordonnées?

RÉPONSE.

J'ignore de quelle commission d'études et de quelles lois coordonnées il est question.

3. Quelles sont les mesures envisagées en vue d'adapter les rentes accidents de travail au redressement du coût de la vie?

RÉPONSE.

La Commission pour la réforme de la législation sur la réparation des accidents du travail est saisie de la question de l'adaptation des rentes des accidents du travail aux fluctuations du coût de la vie.

I. Diversen.

1. Welke maatregelen werden overwogen om de voordelen van de maatschappelijke zekerheid uit te strekken tot al de arbeiders die door de band van een arbeidscontract verbonden zijn (huisbedienden, leergasten, seizoenarbeiders van de landbouw)?

ANTWOORD.

a) De uitbreiding van de Maatschappelijke Zekerheid tot de niet vaste landbouwarbeiders is het voorwerp geweest van studie door het Departement, in samenwerking met de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid en de Paritaire Landbouwcommissie.

Een koninklijk besluit zal de voorwaarden regelen in zake maatschappelijke zekerheid zodra de uitvoeringsmaatregelen zullen uitgestippeld zijn en het zal voor de bedoelde arbeiders in alle geval voor het volgend landbouwseizoen in toepassing treden.

b) Een commissie wordt thans gevormd om de regelen betreffende de maatschappelijke zekerheid voor de huisbedienden te bepalen.

c) Voor hetgeen de leergasten betreft, schijnt het niet dat een commissie nodig is, doch daar de middelen moeten gevonden worden zonder mogelijkheid de bijdragen aan de belanghebbenden op te leggen, is het vooral het Ministerie van Economische Zaken dat bij dit vraagpunt betrokken is.

2. Hoever staan de werkzaamheden opgedragen aan de studietoelagen belast met de hervorming van de gecoördineerde wetten?

ANTWOORD.

Ik weet niet van welke studietoelagen of van welke gecoördineerde wetten er sprake is.

3. Welke maatregelen worden overwogen ten einde de renten voor arbeidsongevallen aan te passen bij de stijging van de levensduur?

ANTWOORD.

De kwestie van de aanpassing der renten voor arbeidsongevallen aan de schommelingen van de levensduur is aanhangig bij de Commissie voor de hervorming der wetgeving op de vergoeding der arbeidsongevallen.